

Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Dipartimento per i trasporti, la navigazione, gli affari generali ed il personale

Direzione Generale per la Motorizzazione

DIVISIONE 3

SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE PER TIPO DI UN VEICOLO EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Notifica concernente:
Communication concerning the:

- l'omologazione CE per tipo
- EC type-approval
- l'estensione dell'omologazione CE per tipo
- extension of EC type-approval
- il rifiuto dell'omologazione CE per tipo
- refusal of EC type-approval
- la revoca dell'omologazione CE per tipo
- withdrawal of EC type-approval

di un tipo di:
of a type of:

- veicolo completo
- complete vehicle
- veicolo completato
- completed vehicle
- veicolo incompleto
- incomplete vehicle
- veicolo con varianti complete e incomplete
- vehicle with complete and incomplete variants
- veicolo con varianti completato e incomplete
- vehicle with completed and incomplete variants

ai sensi della Direttiva 2007/46/CE, modificata da ultimo dal Regolamento UE 1171/2014
with regard to Directive 2007/46/EC as last amended by Regulation 1171/2014 UE

Numero di omologazione CE:
EC type-approval number:

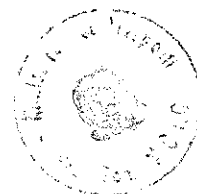
e3*2007/46*0378*00

Motivo dell'estensione:
Reason for extension:

non ricorre
not applicable

SEZIONE I SECTION I

- 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):
Make (trade name of manufacturer): Iveco / System Truck
- 0.2. Tipo:
Type: ST-TR-IG120E2BA
- 0.2.1. Designazione/i commerciale/i:
Commercial name(s): 120E.. T26, 120E../P T26, 120E../FP T26
- 0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo:
Means of identification of type, if marked on the vehicle: numero di omologazione del tipo su targhetta
type approval number on manufacturer's plate
- 0.3.1. Ubicazione della marcatura:
Location of the marking: su targhetta VIN
on VIN plate
- 0.4. Categoria del veicolo:
Category of vehicle: N2
- 0.5. Ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo completo / completato:
Company name and address of manufacturer of the complete/completed vehicle: S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- 0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante della/e fase/i iniziali/precedenti del veicolo:
For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle: Iveco S.p.A.
I-10156 Torino - via Puglia, 35



- 0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio: S.T. System Truck S.p.A.
Name(s) and address(es) of assembly plant(s): I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- 0.9. Eventualmente, nome e indirizzo del rappresentante del costruttore: non ricorre
Name and address of the manufacturer's representative (if any): not applicable

SEZIONE 2 SECTION II

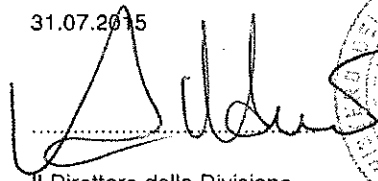
Il sottoscritto certifica l'esattezza della descrizione del costruttore formulata nella scheda informativa allegata riguardante il/i veicolo/i sopra descritto/i (uno o più campioni del/i quale/i sono stati scelti dall'autorità che rilascia l'omologazione CE per tipo e presentato/i dal costruttore come prototipo/i del tipo da omologare) e che i risultati delle prove allegati alla scheda si riferiscono a tale tipo di veicolo.
The undersigned hereby certifies the accuracy of the manufacturer's description in the attached information document of the vehicle(s) described above ((a) sample(s) having been selected by the EC type-approval authority and submitted by the manufacturer as prototype(s) of the vehicle type) and that the attached test results are applicable to the vehicle type.

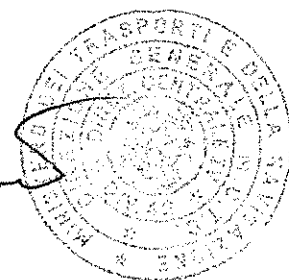
- 1 Per veicoli completi, completati e loro varianti: ricorre
applicable
For complete and completed vehicles/variants:
- Il tipo di veicolo soddisfa / ~~non soddisfa~~ le prescrizioni tecniche di tutti gli atti normativi applicabili, come stabilito dall'allegato IV e dall'allegato XI della direttiva 2007/46/CE.
The vehicle type meets / does not meet the technical requirements of all the relevant regulatory acts as prescribed in Annex IV and Annex XI to Directive 2007/46/EC.
- 2 Per veicoli incompleti/varianti: ricorre
applicable
For incomplete vehicles/variants:
- Il tipo di veicolo soddisfa / ~~non soddisfa~~ le prescrizioni tecniche degli atti normativi elencati nella tabella della pagina 2.
The vehicle type meets / does not meet the technical requirements of the regulatory acts listed in the table on side 2.
3. L'omologazione è rilasciata / rifiutata / revocata.
The approval is granted / refused / withdrawn.
4. L'omologazione è rilasciata ai sensi dell'articolo 20 e la sua validità è pertanto limitata al [giorno/mese/anno]. non ricorre
not applicable
The approval is granted in accordance with Article 20 and the validity of the approval is thus limited to dd/mm/yy.

Luogo: Roma, Italia
Place:

Data: 31.07.2015
Date:

Firma:
Signature:


 Il Direttore della Divisione
 (dott. Ing. Vito DI SANTO)



Allegati: Fascicolo di omologazione.
Attachments: Information package.

Risultati delle prove.
Test results.

Nome/i e campione/i della firma della/e persona/e autorizzata/e a firmare i certificati di conformità e dichiarazione relativa alle sue/loro mansioni nell'azienda.
Name(s) and specimen(s) of the signature of the person(s) authorized to sign certificates of conformity and a statement of their position in the company.

SCHEDA DI OMOLOGAZIONE CE PER TIPO DI VEICOLO
EC VEHICLE TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Pagina 2
Side 2

La presente omologazione CE per tipo si basa, per varianti o versioni incomplete e completate di veicoli, sulla/e omologazione/i dei veicoli incompleti che seguono:

This EC type-approval is, where incomplete and completed vehicles, variants or versions are concerned, based on the approval(s) for incomplete vehicles listed below:

Fase 1: Costruttore del veicolo di base:
Stage 1: Manufacturer of the base vehicle:

Iveco S.p.A.
I-10156 Torino - via Puglia, 35

Numero di omologazione CE per tipo:
EC type-approval number:

e3*2007/46*0200*02 e successive estensioni
and subsequent extensions

Data:
Dated:

02.10.2013

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi):
Applicable to variants or versions (as appropriate):

ICA?11?? - ???50A6???

Fase 2: Costruttore:
Stage 2: Manufacturer:

S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28

Numero di omologazione CE per tipo:
EC type-approval number:

e3*2007/46*0378*00

Data:
Dated:

31.07.2015

Applicabile alle varianti o versioni (a seconda dei casi):
Applicable to variants or versions (as appropriate):

?? - CA?11?????50A6???

Se l'omologazione comprende una o più varianti o versioni (a seconda dei casi) incomplete, elencare le varianti o versioni (a seconda dei casi) complete o quelle completate.

In the case where the approval includes one or more incomplete variants or versions (as appropriate), list those variants or versions (as appropriate) which are complete or completed.

Variante/i complete/completate:
Complete/completed variant(s):

ricorre
applicable

Elenco dei requisiti del tipo di veicolo, di variante o di versione incompleti omologati (tenendo conto eventualmente del campo d'applicazione e della più recente modifica per ciascuno degli atti normativi che seguono):

List of requirements applicable to the approved incomplete vehicle type, variant or version (as appropriate, taking account of the scope and latest amendment to each of the regulatory acts listed below):

Voce Item	Elemento Subject	Riferimento all'atto normativo Regulatory act reference	Ultima modifica Last amended	Applicabile alla variante o, se necessario, alla versione Applicable to variant or, if need be, to version
(*)	(*)	(*)	(*)	(*)

(*) vedere allegati
see enclosure

In caso di veicoli per uso speciale, di deroghe concesse o di particolari disposizioni applicate ai sensi dell'allegato XI e di deroghe concesse ai sensi dell'articolo 20:

In the case of special purpose vehicles, exemptions granted or special provisions applied pursuant to Annex XI and exemptions granted pursuant to Article 20:

Rif. all'atto normativo Regulatory act reference	Numero della voce Item number	Tipo di omologazione e natura della deroga Kind of approval and nature of exemption	Applicabile alla variante o, se necessario, alla versione Applicable to variant or, if need be, to version
(-)	(-)	(-)	(-)

(-) non ricorre
not applicable



**Appendice
Appendix**

Elenco degli atti normativi a cui il tipo di veicolo è conforme
List of regulatory acts to which the type of vehicle complies

(da compilare solo in caso di omologazione ai sensi dell'articolo 6, paragrafo 3).
(to be filled in only in the case of type-approval in accordance with Article 6(3))

Vedere parte III della scheda informativa n° ST-TR_IG120E2BA
See Part III of information document No.

del 07.04.2015
of

**RISULTATI DELLE PROVE
TEST RESULTS**

1. Risultati delle prove sul livello sonoro
Results of the sound level tests

Numero dell'atto normativo di base e del più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione.
Quando un atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable to the approval.
In case of a regulatory act with two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti: <i>Variants</i>	Versioni: <i>Versions:</i>	In marcia [dB(A)/E]: <i>Moving [dB(A)/E]:</i>	Fermo [dB(A)/E]: <i>Stationary [dB(A)/E]:</i>	a giri/min: <i>at rpm:</i>	Ultimo atto normativo: <i>Last amending Regulatory:</i>
?4	CA?114N???50A6A?2 ?	78	87	1875	51R-02
?4	CA?114P???50A6A?2 ?	79	87	1875	51R-02
?6	CA?115???50A6A?2 ?	80	88	1875	51R-02

2. Risultati delle prove sulle emissioni di gas di scarico
Results of the exhaust emission tests

2.1. Emissioni dei veicoli a motore sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli leggeri
Emissions from motor vehicles tested under the test procedure for light-duty vehicles

2.1.1. Prova di tipo 1 (emissioni del veicolo durante il ciclo di prova dopo un avviamento a freddo):
Type 1 test (vehicle emissions in the test cycle after a cold start):

non ricorre
not applicable

2.1.2. Prova di tipo 2 (dati sulle emissioni da utilizzare in sede di omologazione a fini di controllo tecnico):
Type 2 test (emissions data required at type-approval for roadworthiness purposes):

Tipo 2, prova a regime minimo inferiore:
Type 2, low idle test:

non ricorre
not applicable

Tipo 2, prova a regime minimo accelerato:
Type 2, high idle test:

non ricorre
not applicable

2.1.3. Prova di tipo 3 (emissioni di gas dal basamento):
Type 3 test (emissions of crankcase gases):

non ricorre
not applicable

2.1.4. Prova di tipo 4 (emissioni per evaporazione):
Type 4 test (evaporative test):

non ricorre
not applicable

2.1.5. Prova di tipo 5 (durata dei dispositivi di controllo dell'inquinamento):
Type 5 test (durability of anti-pollution control devices):

ricorre
applicable

Distanza percorsa:
Ageing distance covered:

~~80000 km~~ / ~~100000 km~~ / non applicabile
~~80000 km~~ / ~~100000 km~~ / not applicable

Fattore di deterioramento FD:
Deterioration factor:

calcolato / assegnato
calculated / fixed

Valori:
Values:

CO: 1,5
THC: ---
NMHC: ---

NOx: 1,1
THC + NOx: 1,1

Massa di particolato / *Mass of particulate matter (PM):* 1,0
Numero di particelle / *Number of particles (P):* 1,0

2.1.6. Prova di tipo 6 (emissioni medie a bassa temperatura ambiente): non ricorre
Type 6 test (average emissions at low ambient temperature, not applicable)

2.1.7. OBD: non ricorre
 OBD: not applicable

2.2. Emissioni provenienti da motori sottoposti a prova nel quadro della procedura di prova per i veicoli pesanti
Emissions from engines tested under the test procedure for heavy-duty vehicles

Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:
Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:	Carattere: Character:	Carburante/i: Fuel/s:
?4	CA?114????50A6???	64/2012/UE	A	Gasolio / diesel
?6	CA?115????50A6???	64/2012/UE	A	Gasolio / diesel

2.2.1. Risultati della prova ESC:
Results of the ESC test: non ricorre
 not applicable

Risultati della prova WHSC:
Results of the WHSC test:

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	CO [mg/kWh]	THC [mg/kWh]	NOx [mg/kWh]	NH ₃ [ppm]	PT [mg/kWh]	N° particelle [#/kWh]
?4	CA?114????50A6???	53	3	183	0,8	7,6	2,1E+11
?6	CA?115????50A6???	17	3	253	0,9	3,5	1,7E+11

2.2.2. Risultato della prova ELR:
Result of the ELR test: non ricorre
 not applicable

2.2.3. Risultati della prova ETC:
Results of the ETC test: non ricorre
 not applicable

Risultati della prova WHTC:
Results of the WHTC test:

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	CO [mg/kWh]	THC [mg/kWh]	NMHC [mg/kWh]	CH ₄ [mg/kWh]	NOx [mg/kWh]	NH ₃ [ppm]	PT [mg/kWh]	N° particelle [#/kWh]
?4	CA?114????50A6???	43	7	----	----	194	0,8	6,7	3,5E+11
?6	CA?115????50A6???	51	3	----	----	382	0,7	6,7	1,3E+11

2.2.4. Prova al minimo:
Idle test: non ricorre
 not applicable

2.3. Fumi dei motori Diesel
Diesel smoke

Indicare il più recente atto normativo di modifica applicabile all'omologazione. Quando l'atto normativo prevede due o più fasi di applicazione, indicare anche la fase di applicazione:
Indicate the latest amending regulatory act applicable to the approval. In case the regulatory act has two or more implementation stages, indicate also the implementation stage:

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	Ultimo atto normativo: Last amending Regulatory:	Carattere: Character:
??	CA?11????50A6???	Reg. 24/03	--



2.3.1. Risultati della prova in accelerazione libera:

Results of the test under free acceleration:

Varianti: Variants	Versioni: Versions:	Valore corretto del coeff. d'ass. [m ⁻¹]: <i>Corrected value of the absorption coeff. [m⁻¹]:</i>	Regime minimo normale [min ⁻¹]: <i>Normal engine idling speed [min⁻¹]:</i>	Regime massimo motore [min ⁻¹]: <i>Maximum engine speed [min⁻¹]:</i>	Temperatura dell'olio (min/max) [°C]: <i>Oil temperature (min/max) [°C]:</i>
?4	CA?114????50A6??2 ?	0,555	750±150	2800±150	358/388
?6	CA?115????50A6??2 ?	0,522	650±150	2800±150	358/388

3. Risultati delle prove sulle emissioni di CO₂, consumo di carburante / energia elettrica e di autonomia elettrica

Results of the CO₂ emission, fuel / electric energy consumption, and electric range tests

Numero dell'atto normativo di base e dell'atto normativo di modifica più recente applicabile all'omologazione:

Number of the base regulatory act and the latest amending regulatory act applicable to the approval:

- 3.1. Veicoli con motore a combustione interna, compresi i
veicoli elettrici ibridi non a ricarica esterna (NOVC): non ricorre
*Internal combustion engines, including not externally
chargeable hybrid electric vehicles (NOVC): not applicable*
- 3.2. Veicoli elettrici ibridi a ricarica esterna: non ricorre
Externally chargeable hybrid electric vehicles: not applicable
- 3.3. Veicoli esclusivamente elettrici: non ricorre
Pure electric vehicles: not applicable
- 3.4. Veicoli a idrogeno con pile a combustibile: non ricorre
Hydrogen fuel cell vehicles: not applicable

4. Risultati delle prove sui veicoli attrezzati con
innovazione/i ecocompatibile/i: non ricorre
Results of the tests for vehicles fitted with eco-innovation(s) not applicable



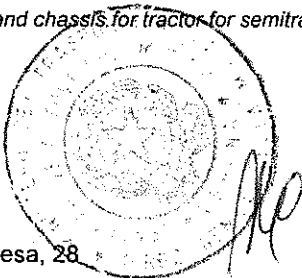
Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

I - 37135 Verona - strada della Genovese, 29

+39 045 8550572 - +39 045 8550471 - cpa.verona@mit.gov.it

INDICE DEL FASCICOLO DI OMOLOGAZIONE INDEX TO THE INFORMATION PACKAGE

Veicolo: Vehicle:	Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio tractor for semitrailer with 5 th wheel and chassis for tractor for semitrailer		
Categoria del veicolo: Category of vehicle:	N2		
Nome e indirizzo del costruttore: Name and address of manufacturer:	(fase 1) (stage 1)	Iveco S.p.A. I-10156 Torino - via Puglia, 35	
	(fase 2) (stage 2)	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28	
Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore: Name and address of the manufacturer's representative (if any):	non ricorre not applicable		
Nome e indirizzo del trasformatore: Name and address of converter:	S.T. System Truck S.p.A. I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28		
Nome e indirizzo dell'allestitore: Name and address of bodybuilder:	non ricorre not applicable		
Marca (denominazione commerciale del costruttore): Make (trade name of manufacturer):	Iveco / System Truck		
Tipo: Type:	ST-TR-IG120E2BA		
Denominazione commerciale: Commercial description:	120E.. T26, 120E../P T26, 120E../FP T26		
Verbale con relativi allegati: Test report with relative attachments:	11026 / V	del of	26.06.2015
Elenco certificazioni CE o ECE depositate: List of regulatory acts:	vedere allegato 1 al verbale 11026 / V see attachment No. 1 to the test report No. 11026 / V		
Scheda informativa: Information document:	ST-TR_IG120E2BA parte I part I	del of	07.04.2015
Possibili combinazioni (tipo / varianti / versioni) Permissible combinations (type / variants / versions)	ST-TR_IG120E2BA parte II part II	del of	07.04.2015
Numeri di omologazione (per omologazione mista) Type-approval numbers (for mixed type-approval)	ST-TR_IG120E2BA parte III part III	del of	07.04.2015
Definizione tipo / varianti / versioni Type / variants / versions definition	ST-TR_IG120E2BA allegato 0 annex 0	del of	07.04.2015
Masse e dimensioni Masses and dimensions	ST-TR_IG120E2BA allegato 1 annex 1	del of	07.04.2015

Motopropulsore <i>Power plant</i>	ST-TR_IG120E2BA allegato 2 del <i>annex 2 of</i>	07.04.2015
Trasmissione <i>Transmission</i>	ST-TR_IG120E2BA allegato 3 del <i>annex 3 of</i>	07.04.2015
Sospensione <i>Suspension</i>	ST-TR_IG120E2BA allegato 4 del <i>annex 4 of</i>	07.04.2015
Collegamenti tra veicoli trattori e semirimorchi <i>Connection between towing vehicles and semi-trailers</i>	ST-TR_IG120E2BA allegato 5 del <i>annex 5 of</i>	07.04.2015

Disegni allegati:

Attachment drawings:

disegno complessivo: <i>overall drawing:</i>	50.01.60.0054	pag. 1 <i>page 1</i>	del <i>of</i>	09.03.2015
schema installazione luci posteriori e laterali: <i>rear and lateral light installation scheme:</i>	50.01.60.0054	pag. 2 <i>page 2</i>	del <i>of</i>	09.03.2015
schema installazione dispositivi antispurzi: <i>spray suppression systems installation scheme:</i>	50.01.60.0054	pag. 3 <i>page 3</i>	del <i>of</i>	09.03.2015
schema installazione targa e luce targa: <i>rear registration plate and light installation scheme:</i>	50.01.60.0054	pag. 4 <i>page 4</i>	del <i>of</i>	09.03.2015
impianto frenante: <i>braking layout:</i>	25.01.00.0001		del <i>of</i>	16.03.2015

Documentazione allegata:

Attachment documentation:

Nomine e deleghe - deposito firme delle persone autorizzate
a firmare i Certificati di Conformità
Power of attorney to sign the EC Certificate of Conformity

Certificato di Conformità per veicoli incompleti
EC Certificate of Conformity for incomplete vehicle

Certificato di Conformità per veicoli completi
EC Certificate of Conformity for complete vehicle

Accordo di interscambio di informazioni in base alla direttiva
2007/46/CE (All. XVII) fra Iveco S.p.A. e S.T. System Truck S.p.A.
del 07.04.2015 (N°. IT/0001/2014 ed. 4 del 02.04.2015)
*Partnership statement relating to a multistage approval according to
the directive 2007/46/EC (Annex XVII) between Iveco S.p.A. and S.T. System
Truck S.p.A. of 07.04.2015 (No. IT/001/2014 of 02.04.2015)*



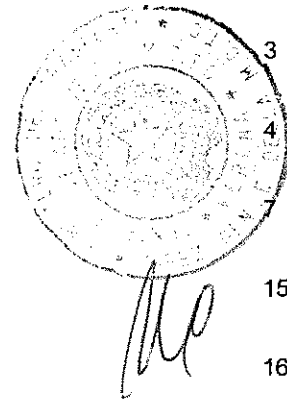
**SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-TR_IG120E2BA
Nr
del 07.04.2015
of

**INDICE
INDEX**

Pagina / page :

	MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO	2
	REASONS FOR EXTENSION - HISTORY	
	PARTE I	2
	PART I	
0.	DATI GENERALI	2
	GENERAL	
1.	CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO	3
	GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE	
2.	MASSE E DIMENSIONI	4
	MASSSES AND DIMENSIONS	
3.	PROPULSORE	
	POWER PLANT	
4.	TRASMISSIONE	15
	TRANSMISSION	
5.	ASSI	16
	AXLES	
6.	ORGANI DI SOSPENSIONE	16
	SUSPENSION	
7.	DISPOSITIVI DELLO STERZO	17
	STEERING	
8.	FRENI	17
	BRAKES	
9.	CARROZZERIA	18
	BODYWORK	
11.	COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI	23
	CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS	
12.	VARIE	24
	MISCELLANEOUS	
13.	NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO	24
	SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES	
16.	ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO	24
	ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION	
	PARTE II	
	PART II	
	PARTE III	
	PART III	
	TABELLA MATRICI TIPO - VARIANTI - VERSIONI	
	TABLE TYPE - VARIANTS - VERSIONS MATRIX	



MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI
DIPARTIMENTO PER I TRASPORTI, LA NAVIGAZIONE,
E LA LOGISTICA
DIREZIONE GENERALE PER LA MOTORIZZAZIONE DIV 3

OMOLOGATO

Con atto n° e3*2007/46*0378*160

del 31 LUG. 2015



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-TR_IG120E2BA
del
of 07.04.2015

MOTIVI DELL'ESTENSIONE - RIEPILOGO REASONS FOR EXTENSION - HISTORY

Estensione <i>Extension</i>	Data <i>Date</i>	Descrizione <i>Description</i>	Parte I <i>Part I</i>	Parte II <i>Part II</i>	Parte III <i>Part III</i>
00	07.04.2015	Nuova omologazione <i>New Approval</i>	X	X	X

PARTE I PART I

0. DATI GENERALI GENERAL

- 0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore): Iveco / System Truck
Make (trade name of manufacturer):
- 0.2. Tipo: ST-TR-IG120E2BA
Type:
- Varianti: vedere allegato n° 0
Variants: see annex Nr. 0
- Versioni: vedere allegato n° 0
Versions: see annex Nr. 0
- 0.2.1. Eventuale/i designazione/i commerciale/i: 120E.. T26, 120E../P T26, 120E../FP T26
Commercial name(s) (if available):
- 0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale/precedente (elencare le informazioni per ciascuna fase; si può usare una matrice):
For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base/previous stage vehicle (list the information for each stage. This can be done with a matrix):
- Tipo: IG120E2BA
Type:
- Varianti/i: ICA?11??
Variant(s):
- Versione/i: ???50A6??2
Version(s):
- Numero di omologazione e numero dell'estensione: e3*2007/46*0200*02 e successive estensioni
Type-approval number, including extension number: and subsequent extensions
- 0.3. Mezzi di identificazione del tipo, se marcati sul veicolo: numero di omologazione del tipo su targhetta
Means of identification of type, if marked on the vehicle: type approval number on manufacturer's plate
- 0.3.1. Posizione della marcatura: su targhetta VIN
Location of that marking: on VIN plate
- 0.4. Categoria del veicolo: N2
Category of vehicle:
- 0.4.1. Classificazione/i in base alle merci pericolose che il veicolo deve trasportare: vedere allegato n° 0.0
Classification(s) according to the dangerous goods which the vehicle is intended to transport: see annex Nr. 0.0
- 0.5. Nome della società e indirizzo del costruttore: S.T. System Truck S.p.A.
Company name and address of manufacturer: I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-TR_IG120E2BA
Nr
del 07.04.2015
of

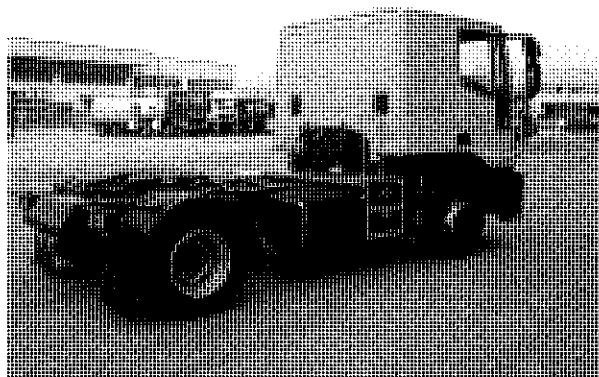
- 0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo nella fase iniziale / precedente:
For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle: Iveco S.p.A.
I-10156 Torino - via Puglia, 35
- 0.8. Denominazione/i e indirizzo/i dello/gli stabilimento/i di montaggio:
Name(s) and address(es) of assembly plant(s): S.T. System Truck S.p.A.
I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
- 0.9. Denominazione e indirizzo dell'(eventuale) rappresentante del costruttore:
Name and address of the manufacturer's representative (if any): non ricorre
not applicable

1. CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE GENERALI DEL VEICOLO GENERAL CONSTRUCTION CHARACTERISTICS OF THE VEHICLE

- 1.1. Fotografie e/o disegni di un veicolo rappresentativo:
Photographs and/or drawings of a representative vehicle:



Fotografia ¾ anteriore
Photo ¾ front



Fotografia ¾ posteriore
Photo ¾ rear

varianti - versioni:
variants - versions:

?? - CA?11????750A6A?2 ?

- 1.3. Numero di assi e di ruote:
Number of axles and wheels: 2 assi, 4 ruote
axles, wheels
- 1.3.1. Numero e posizione degli assi a ruote gemellate:
Number and position of axles with twin wheels: 1 asse, 2° asse
axle, 2nd axle
- 1.3.2. Numero e posizione degli assi sterzanti:
Number and position of steered axles: 1 asse, 1° asse
axle, 1st axle
- 1.3.3. Assi motore (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection): 1 asse, 2° asse, albero di trasmissione
axle, 2nd axle, propeller shaft
- 1.4. Telaio (se esiste) (disegno complessivo):
Chassis (if any) (overall drawing): vedere disegno n° 50.01.60.0054 del 09.03.2015
see drawing No. 50.01.60.0054 of 09.03.2015
- 1.6. Posizione e disposizione del motore:
Position and arrangement of the engine: in prossimità dell'asse anteriore, longitudinale
at the front, lengthwise
- 1.8. Lato di guida:
Hand of drive: a sinistra oppure a destra
left or right
- 1.8.1. Il veicolo è predisposto per la circolazione stradale:
Vehicle is equipped to be driven in: a destra oppure a sinistra
right hand traffic or left hand traffic



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-TR_IG120E2BA
del
of 07.04.2015

- 1.9. Specificare se il veicolo a motore è destinato a trainare un semirimorchio o altri rimorchi e, se il rimorchio è un semirimorchio, un rimorchio a timone, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido: non ricorre
Specify if the towing vehicle is intended to tow semi-trailers or other trailers and, if the trailer is a semi-, drawbar-, centre-axle- or rigid drawbar trailer: not applicable
- 1.10. Specificare se il veicolo è adibito al trasporto di merci a temperatura controllata: non ricorre
Specify if the vehicle is specially designed for the controlled-temperature carriage of goods: not applicable
2. **MASSE E DIMENSIONI** (in kg e mm)
MASSES AND DIMENSIONS (in kg and mm)
(eventualmente con riferimento ai disegni)
(refer to drawing where applicable)
- 2.1. Interasse o interassi (a pieno carico)
Wheelbase(s) (fully loaded)
- 2.1.1. Veicoli a 2 assi: vedere allegato n° 1
Two-axle vehicles: see annex Nr. 1
- 2.1.2. Veicoli a 3 o più assi: non ricorre
Vehicles with three or more axles: not applicable
- 2.1.2.1. Distanza tra assi consecutivi, da quello in posizione più avanzata a quello in posizione più arretrata: non ricorre
Axle spacing between consecutive axles going from the foremost to the rearmost axle: not applicable
- 2.1.2.2. Distanza totale tra gli assi: non ricorre
Total axle spacing: not applicable
- 2.3.1. Carreggiata di ciascun asse sterzante: 1925
Track of each steered axle:
- 2.3.2. Carreggiata di tutti gli altri assi: 1750
Track of all other axles:
- 2.4. Dimensioni (fuori tutto) del veicolo
Range of vehicle dimensions (overall)
- 2.4.1. Telai non carrozzati
For chassis without bodywork
- 2.4.1.1. Lunghezza: Length:
- 2.4.1.1.1. Lunghezza massima ammissibile: vedere allegato n° 1
Maximum permissible length: see annex Nr. 1
- 2.4.1.1.2. Lunghezza minima ammissibile: vedere allegato n° 1
Minimum permissible length: see annex Nr. 1
- 2.4.1.2. Larghezza Width
- 2.4.1.2.1. Larghezza massima ammissibile: 2600
Maximum permissible width:
- 2.4.1.2.2. Larghezza minima ammissibile: non ricorre
Minimum permissible width: not applicable
- 2.4.1.3. Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia): vedere disegno n° 50.01.60.0054 del 09.03.2015



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-TR_IG120E2BA
Nr
del 07.04.2015
of

- Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position):* see drawing No. 50.01.60.0054 of 09.03.2015
- 2.4.2. **Telai carrozzati**
For chassis with bodywork
- 2.4.2.1. **Lunghezza:**
Length: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 2.4.2.1.1. **Lunghezza della superficie di carico:**
Length of the loading area: non ricorre
not applicable
- 2.4.2.2. **Larghezza:**
Width: vedere disegno n° 50.01.60.0054 del 09.03.2015
see drawing No. 50.01.60.0054 of 09.03.2015
- 2.4.2.2.1. **Spessore delle pareti (in caso di veicoli destinati al trasporto di merci a temperatura controllata):**
Thickness of the walls (in the case of vehicles designed for controlled-temperature transport of goods): non ricorre
not applicable
- 2.4.2.3. **Altezza (in ordine di marcia) (per sospensioni regolabili in altezza, indicare la posizione normale di marcia):**
Height (in running order) (for suspensions adjustable for height, indicate normal running position): vedere disegno n° 50.01.60.0054 del 09.03.2015
see drawing No. 50.01.60.0054 of 09.03.2015
- 2.5. **Massa minima sugli assi sterzanti dei veicoli incompleti:**
Minimum mass on the steering axle(s) for incomplete vehicles: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 2.6. **Massa in ordine di marcia**
Mass in running order
- a) massima e minima per ogni variante:
a) maximum and minimum for each variant: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice):
b) mass of each version (a matrix must be provided): vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 2.6.1. **Distribuzione di tale massa tra gli assi e, nel caso di un semirimorchio o di un rimorchio ad asse centrale o a timone rigido, massa gravante sul punto di aggancio:**
Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer, a rigid drawbar trailer or a centre-axle trailer, the mass on the coupling:
- a) massima e minima per ogni variante:
a) maximum and minimum for each variant: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- b) massa di ciascuna versione (deve essere fornita una matrice):
b) mass of each version (a matrix must be provided): vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 2.6.2. **Massa dei dispositivi opzionali [come definito all'articolo 2, punto 5, del regolamento (UE) n. 1230/2012]:**
Mass of the optional equipment (as defined in point (5) of Article 2 of Regulation (EU) No 1230/2012: non ricorre
not applicable
- 2.7. **Massa minima del veicolo completo dichiarata dal costruttore, nel caso di un veicolo incompleto:**
Minimum mass of the completed vehicle as stated by the manufacturer, in the case of an incomplete vehicle: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 2.8. **Massa massima a pieno carico tecnicamente ammissibile dichiarata dal costruttore:**
Technically permissible maximum laden mass stated by the manufacturer: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST-TR_IG120E2BA
07.04.2015

- 2.8.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi e, per semirimorchi o rimorchi ad asse centrale, carico gravante sul punto di traino:
Distribution of this mass among the axles and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, load on the coupling point: vedere allegato n° 1.1
see annex Nr. 1.1
- 2.9. Carico/massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse:
Technically permissible maximum mass on each axle: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 2.10. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:
Technically permissible mass on each group of axles: non ricorre
not applicable
- 2.11. Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile del veicolo trainante in caso di
Technically permissible maximum towable mass of the towing vehicle in case of
- 2.11.1. Rimorchio a timone:
Drawbar trailer: non ricorre
not applicable
- 2.11.2. Semirimorchio:
Semi-trailer: vedere allegato n° 1
see annex Nr. 1
- 2.11.3. Rimorchio ad asse centrale:
Centre-axle trailer: non ricorre
not applicable
- 2.11.4. Rimorchio a timone rigido:
Rigid drawbar trailer: non ricorre
not applicable
- 2.11.5. Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico del veicolo combinato:
Technically permissible maximum laden mass of the combination: 26000
- 2.11.6. Massa massima del rimorchio non frenato:
Maximum mass of unbraked trailer: non ricorre
not applicable
- 2.12. Massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio
Technically permissible maximum mass at the coupling point
- 2.12.1. - di un veicolo trainante:
- of a towing vehicle: vedere allegato n° 1.1
see annex Nr. 1.1
- 2.12.2. - di un semirimorchio, un rimorchio ad asse centrale o un rimorchio a timone rigido:
- of a semi-trailer, a centre-axle trailer or a rigid drawbar trailer: non ricorre
not applicable
- 2.16. Masse massime ammissibili per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione (facoltativo)
Registration/in service maximum permissible masses (optional)
- 2.16.1. Massa massima ammissibile a pieno carico per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Registration/in service maximum permissible laden mass: non ricorre
not applicable
- 2.16.2. Massa massima ammissibile su ogni asse per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione e, in caso di semirimorchio o rimorchio ad asse centrale, carico previsto sul punto di aggancio dichiarato dal costruttore se inferiore alla massa massima tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio:
non ricorre



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-TR_IG120E2BA
del
of 07.04.2015

	<i>Registration/in service maximum permissible mass on each axle and, in the case of a semi-trailer or centre-axle trailer, intended load on the coupling point stated by the manufacturer if lower than the technically permissible maximum mass on the coupling point:</i>	<i>not applicable</i>	
2.16.3.	Massa massima ammissibile su ogni gruppo di assi per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: <i>Registration/in service maximum permissible mass on each group of axles:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.16.4.	Massa massima rimorchiabile ammissibile per l'immatricolazione/ammissione alla circolazione: <i>Registration/in service maximum permissible towable mass:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.16.5.	Massa massima ammissibile del veicolo combinato per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione: <i>Registration/in service maximum permissible mass of the combination:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.17.	Veicoli oggetto di omologazione in più fasi [solo nel caso di veicoli incompleti o completati appartenenti alla categoria N1 che rientrano nel campo di applicazione del regolamento (CE) n. 715/2007]: <i>Vehicle submitted to multi-stage type-approval (only in the case of incomplete or completed vehicles of category N1 within the scope of Regulation (EC) No 715/2007:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.17.1.	Massa del veicolo di base in ordine di marcia: <i>Mass of the base vehicle in running order:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
2.17.2.	Massa aggiunta standard (DAM), calcolata in conformità alla sezione 5 dell'allegato XII del regolamento (CE) n. 692/2008: <i>Default added mass (DAM), calculated in accordance with Section 5 of Annex XII to Regulation (EC) No 692/2008:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.	PROPULSORE POWER PLANT		
3.1.	Costruttore del motore: <i>Manufacturer of the engine:</i>	FPT Industrial S.p.A.	
3.1.1.	Codice motore del costruttore (come apposto sul motore, o altri mezzi di identificazione): <i>Manufacturer's engine code (as marked on the engine or other means of identification):</i>	vedere allegato n° <i>see annex Nr. 2</i>	2
3.1.2.	Eventuale numero di omologazione comprendente il marchio di identificazione del carburante (solo per veicoli pesanti): <i>Approval number (if appropriate) including fuel identification marking: (heavy-duty vehicles only):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	
3.2.	Motore a combustione interna <i>Internal combustion engine</i>		
3.2.1.1.	Principio di funzionamento: <i>Working principle:</i>	accensione spontanea <i>compression ignition</i>	
	Ciclo: <i>Cycle:</i>	quattro tempi <i>four stroke</i>	
3.2.1.1.1.	Tipo di motore a doppia alimentazione: <i>Type of dual-fuel engine:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-TR_IG120E2BA
del
of 07.04.2015

3.2.1.1.2.	Indice energetico medio del gas calcolato durante il ciclo di prova WHTC: <i>Gas Energy Ratio over the hot part of the WHTC test-cycle:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.1.2.	Numero e disposizione dei cilindri: <i>Number and arrangement of cylinders:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
3.2.1.3.	Cilindrata: <i>Engine capacity:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
3.2.1.5.	Regime minimo normale: <i>Normal engine idling speed:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
3.2.1.6.2.	Minimo in modalità diesel: <i>Idle on diesel:</i>	no <i>no</i>
3.2.1.8.	Potenza massima netta (kW) a (giri/min) (dichiarata dal costruttore): <i>Maximum net power (kW) at min⁻¹ (manufacturer's declared value):</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
3.2.1.11.	(solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante al fascicolo di documentazione richiesto dagli articoli 5, 7 e 9 del regolamento (UE) n. 582/2011, che consentono all'autorità di omologazione di valutare le strategie di controllo delle emissioni e i sistemi presenti sul motore in modo da garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo sugli NOx: <i>(Euro VI only) Manufacturer references of the Documentation package required by Articles 5, 7 and 9 of Regulation (EU) No 582/2011 enabling the approval authority to evaluate the emission control strategies and the systems on-board the engine to ensure the correct operation of NOx control measures:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.2.1.	Veicoli commerciali leggeri: <i>Light-duty vehicles:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.2.2.	Veicoli commerciali pesanti alimentati a: <i>Heavy-duty vehicles:</i>	gasolio <i>Diesel</i>
3.2.2.2.1.	(solo Euro VI) Carburanti compatibili con l'uso del motore, dichiarati dal fabbricante in conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato I, punto 1.1.3, (ove applicabile): <i>(Euro VI only) Fuels compatible with use by the engine declared by the manufacturer in accordance with Section 1.1.3 of Annex I to Regulation (EU) No 582/2011 (as applicable):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.2.4.	Tipo di combustibile del veicolo: <i>Vehicle fuel type:</i>	Monocarburante <i>Mono fuel</i>
3.2.2.5.	Tenore massimo di biocarburante accettabile nel carburante (dichiarato dal costruttore): <i>Maximum amount of biofuel acceptable in fuel (manufacturer's declared value):</i>	7 %
3.2.3.	Serbatoio/i del carburante <i>Fuel tank(s)</i>	
3.2.3.1.	Serbatoio/i di servizio <i>Service fuel tank(s)</i>	
3.2.3.1.1.	Numero e capacità di ciascun serbatoio: <i>Number and capacity of each tank:</i>	Numero: 1 <i>Number:</i> Capacità: 117, 120, 180, 200, 280 o/or 550 <i>Capacity:</i>
		litri <i>liters</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-TR_IG120E2BA
del
of 07.04.2015

3.2.3.2.	Serbatoio/i ausiliario/i <i>Reserve fuel tank(s)</i>	
3.2.3.2.1.	Numero e capacità di ciascun serbatoio: <i>Number and capacity of each tank:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.2.4.	Alimentazione <i>Fuel feed</i>	
3.2.4.1.	Mediante carburatore/i: <i>By carburettor(s):</i>	no <i>no</i>
3.2.4.2.	A iniezione (solo motori ad accensione spontanea o a doppia alimentazione): <i>By fuel injection (compression ignition only or dual-fuel only):</i>	sì <i>yes</i>
3.2.4.2.2.	Principio di funzionamento: <i>Working principle:</i>	iniezione diretta <i>direct injection</i>
3.2.4.3.	A iniezione (solo motori ad accensione comandata): <i>By fuel injection (positive ignition only):</i>	no <i>no</i>
3.2.7.	Sistema di raffreddamento: <i>Cooling system:</i>	a liquido <i>liquid</i>
3.2.8.	Sistema di aspirazione <i>Intake system</i>	
3.2.8.1.	Compressore: <i>Pressure charger:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.8.2.	Scambiatore di calore intermedio: <i>Intercooler:</i>	sì <i>yes</i>
3.2.8.3.3.	(solo Euro VI) Depressione effettiva del sistema di aspirazione al regime nominale di rotazione e al 100% del carico sul veicolo: <i>(Euro VI only) Actual intake system depression at rated engine speed and at 100% load on the vehicle:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
3.2.9.	Sistema di scarico <i>Exhaust system</i>	
3.2.9.2.1.	(solo Euro VI) Descrizione e/o disegno degli elementi del sistema di scarico che non sono parte del sistema di motore: <i>(Euro VI only) Description and/or drawing of the elements of the exhaust system that are not part of the engine system:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.9.3.1.	(solo Euro VI) Contropressione effettiva allo scarico al regime di rotazione nominale e con il 100% di carico sul veicolo (solo per motori ad accensione spontanea): <i>(Euro VI only) Actual exhaust back pressure at rated engine speed and at 100% load on the vehicle (compression-ignition engines only):</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
3.2.9.4.	Tipo, marcatura del/i silenziatore/i dello scarico: <i>Type, marking of exhaust silencer(s):</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
	Se influiscono sulla rumorosità esterna, interventi nel vano motore e sul motore atti a ridurla: <i>Where relevant for exterior noise, reducing measures in the engine compartment and on the engine:</i>	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I <i>see type approval documentation of 1st stage vehicle</i>
3.2.9.5.	Ubicazione dell'uscita dello scarico: <i>Location of the exhaust outlet:</i>	entro sagoma veicolo (laterale sinistra) <i>into the body of vehicle (side left)</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-TR_IG120E2BA
del
of 07.04.2015

3.2.9.7.1.	(solo Euro VI) Volume accettabile del sistema di scarico: (Euro VI only) Acceptable exhaust system volume:	vedere allegato n° 2 see annex Nr. 2
3.2.12.	Misure contro l'inquinamento atmosferico Measures taken against air pollution	EURO VI
3.2.12.1.1.	(solo Euro VI) Dispositivo per il riciclaggio dei gas del basamento: In caso positivo, descrizione e disegni: In caso negativo, è necessaria la conformità al regolamento (UE) n. 582/2011, allegato V: (Euro VI only) Device for recycling crankcase gases: If yes, description and drawings: If no, compliance with Annex V to Regulation (EU) No 582/2011 required:	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.12.2.	Altri eventuali dispositivi antinquinamento (se non sono trattati sotto altre voci) Additional pollution control devices (if any, and if not covered by another heading)	
3.2.12.2.1.	Convertitori catalitici: Catalytic converter:	sì yes
3.2.12.2.1.11.	Sistemi/metodi di rigenerazione degli impianti di post-trattamento dei gas di scarico, descrizione: Regeneration systems/method of exhaust after-treatment systems, description:	vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I see type approval documentation of 1st stage vehicle
3.2.12.2.1.11.6.	Reagenti di consumo: Consumable reagents:	sì yes
3.2.12.2.1.11.7.	Tipo e concentrazione del reagente necessario all'azione catalitica: Type and concentration of reagent needed for catalytic action:	32,5% di peso di soluzione acquosa di urea in base alla DIN 70070 e con urea tecnicamente pura mescolata con acqua desalinizzata (AdBlue) 32.5 % by weight aqueous urea solution specified according to DIN 70070 and manufactured from technically pure urea mixed with desalinated water (AdBlue)
3.2.12.2.2.	Sensore dell'ossigeno: Oxygen sensor:	no no
3.2.12.2.3.	Iniezione di aria: Air injection:	no no
3.2.12.2.4.	Ricircolo dei gas di scarico: Exhaust gas recirculation:	no no
3.2.12.2.5.	Sistema di controllo delle emissioni di vapori: Evaporative emissions control system:	no no
3.2.12.2.6.	Filtro antiparticolato: Particulate trap:	sì yes
3.2.12.2.6.9.	Altri sistemi: Other systems:	no no
3.2.12.2.6.9.1.	Descrizione e funzionamento: Description and operation:	non ricorre not applicable
3.2.12.2.7.	Sistemi diagnostici di bordo (OBD): On-board-diagnostic (OBD) system:	sì yes



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-TR_IG120E2BA
del
of 07.04.2015

- 3.2.12.2.7.0.1. (solo Euro VI) numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori: 1
(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family:
- 3.2.12.2.7.0.2. (solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile): OBD EU6
List of the OBD engine families (when applicable):
- 3.2.12.2.7.0.3. (solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente della famiglia: 1
Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to:
- 3.2.12.2.7.0.4. (solo Euro VI) Riferimenti del fabbricante relativi alla documentazione OBD richiesta dall'articolo 5, sezione paragrafo 4, lettera c) e dall'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011 e specificata dall'allegato X di tale regolamento, al fine di omologare il sistema OBD: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
Manufacturer references of the OBD-Documents required by Article 5(4)(c) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 and specified in Annex X to that Regulation for the purpose of approving the OBD system: see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.0.5. (solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione su un veicolo di un sistema motore munito di OBD: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle an OBD equipped engine system see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.0.6. (solo Euro VI) Se del caso, il fabbricante deve indicare il riferimento della documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema OBD di un motore omologato: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the OBD system of an approved engine see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.6.5. (solo Euro VI) Norma di protocollo di comunicazione OBD: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) OBD Communication protocol standard: see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.7. (solo Euro VI) Riferimento del fabbricante alla documentazione OBD di cui all'articolo 5, paragrafo 4, lettera d) e all'articolo 9, paragrafo 4 del regolamento (UE) n. 582/2011, al fine di soddisfare le disposizioni sull'accesso all'OBD del veicolo e alle informazioni sulla riparazione e la manutenzione del veicolo, oppure vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
(Euro VI only) Manufacturer reference of the OBD related information by of Article 5(4)(d) and Article 9(4) of Regulation (EU) No 582/2011 for the purpose of complying with the provisions on access to vehicle OBD and vehicle Repair and Maintenance Information, or see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.7.1. In alternativa al riferimento del fabbricante di cui al punto 3.2.12.2.7.7, un riferimento al documento accluso alla scheda informativa di cui all'appendice 4 dell'allegato I del regolamento (UE) n. 582/2011 contenente la seguente tabella da compilare secondo l'esempio fornito:
componente - codice di guasto - strategia di controllo - criteri di individuazione dei guasti - criteri di attivazione della spia MI - parametri secondari - preconditionamento - prova dimostrativa catalizzatore - P0420 - segnali dei sensori di ossigeno 1 e 2 - differenza tra i segnali dei sensori 1 e 2 - 3° ciclo - regime del motore, carico del motore, modo A/F, temperatura del catalizzatore - due cicli di tipo 1 - tipo 1: non ricorre



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST-TR_IG120E2BA
07.04.2015

As an alternative to a manufacturer reference provided in Section 3.2.12.2.7.7 reference of the attachment to the information document set out in Appendix 4 of Annex III to Regulation (EU) No 582/2011 that contains the following table, once completed according to the given example:

Component - Fault code - Monitoring strategy - Fault detection criteria -
MI activation criteria - Secondary parameters - Preconditioning -
Demonstration test Catalyst - P0420 - Oxygen sensor 1 and 2 signals -
Difference between sensor 1 and sensor 2 signals - 3rd cycle - Engine
speed, engine load, A/F mode, catalyst temperature - Two Type 1 cycles -
Type 1: not applicable

- 3.2.12.2.7.8. (solo Euro VI) Componenti del sistema OBD montati sul veicolo
(EURO VI only) OBD components on-board the vehicle
- 3.2.12.2.7.8.1. Elenco delle componenti del sistema OBD montate sul veicolo:
List of OBD components on-board the vehicle: non ricorre
not applicable
- 3.2.12.2.7.8.2. Descrizione e/o disegno della spia MI:
Written description and/or drawing of the MI: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.7.8.3. Descrizione e/o disegno dell'interfaccia OBD per la comunicazione esterna:
Written description and/or drawing of the OBD off-board communication interface: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.8. Altri sistemi (descrizione e funzionamento):
Other systems (description and operation): ricorre sistema SCR
applicable SCR system
- 3.2.12.2.8.1. (solo Euro VI) Sistemi atti a garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx:
(Euro VI only) Systems to ensure the correct operation of NOx control measures: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.8.2. Sistema di persuasione del conducente
Driver inducement system
- 3.2.12.2.8.2.1. (solo Euro VI) Motore con disattivazione permanente del sistema di persuasione del conducente, destinato a essere usato da servizi di soccorso o sui veicoli di cui all'articolo 2, paragrafo 3, lettera b) della presente direttiva:
(Euro VI only) Engine with permanent deactivation of the driver inducement, for use by the rescue services or in vehicles specified in point (b) of Article 2(3) of this Directive: si
yes
- 3.2.12.2.8.3. (solo Euro VI) Numero di famiglie di motori OBD nell'ambito della famiglia di motori considerata quando si tratta di garantire il corretto funzionamento delle misure di controllo degli NOx:
(Euro VI only) Number of OBD engine families within the engine family considered when ensuring the correct operation of NOx control measures: 1
- 3.2.12.2.8.4. (solo Euro VI) Elenco delle famiglie di motori OBD (ove applicabile):
(Euro VI only) List of the OBD engine families (when applicable): OBD EU6
- 3.2.12.2.8.5. (solo Euro VI) Numero della famiglia di motori OBD cui appartiene il motore capostipite/componente:
(Euro VI only) Number of the OBD engine family the parent engine / the engine member belongs to: 1
- 3.2.12.2.8.6. Concentrazione minima dell'ingrediente attivo presente nel reagente che non attiva il sistema di allarme (CDmin): non ricorre



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-TR_IG120E2BA
del
of 07.04.2015

(Euro VI only) Lowest concentration of the active ingredient present in the reagent that does not activate the warning system (CDmin): not applicable

- 3.2.12.2.8.7. (solo Euro VI) Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione su un veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx: non ricorre
(Euro VI only) When appropriate, manufacturer reference of the Documentation for installing in a vehicle the systems to ensure the correct operation of NOx control measures: not applicable
- 3.2.12.2.8.8. Componenti presenti sul veicolo dei sistemi atti a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
Components on-board the vehicle of the systems ensuring the correct operation of NOx control measures: see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.8.8.1. Attivazione della marcia lenta (creep mode): «disattiva dopo il riavvio»
Activation of the creep mode: «disable after restart»
- 3.2.12.2.8.8.2. Eventualmente, riferimento del fabbricante alla documentazione relativa all'installazione sul veicolo del sistema atto a garantire il funzionamento corretto delle misure di controllo degli NOx di un motore omologato: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
When appropriate, manufacturer reference of the documentation package related to the installation on the vehicle of the system ensuring the correct operation of NOx control measures of an approved engine: see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.8.8.3. Descrizione e/o disegno del segnale di allerta: vedere fascicolo di omologazione del veicolo fase I
Written description and/or drawing of the warning signal: see type approval documentation of 1st stage vehicle
- 3.2.12.2.9. Limitatore di coppia: sì
Torque limiter: yes
- 3.2.13.1. Ubicazione del simbolo del coefficiente di assorbimento (solo per motori ad accensione spontanea): su targhetta riassuntiva del veicolo
Location of the absorption coefficient symbol (compression ignition engines only): on manufacturer plate
- 3.2.15. Sistema di alimentazione a GPL: no
LPG fuelling system: no
- 3.2.16. Sistema di alimentazione a GN: no
NG fuelling system: no
- 3.2.17.8.1.0.1. (solo Euro VI) Presenza del dispositivo di adeguamento automatico: no
(Euro VI only) Self adaptive feature: no
- 3.2.17.8.1.0.2. (solo Euro VI) Taratura per una specifica composizione di gas GN-H / GN-L / GN-HL: non ricorre
Trasformazione per una specifica composizione di gas GN-Ht / GN-Lt / GN-HLt: non ricorre
(Euro VI only) Calibration for a specific gas composition NG-H / NG-L / NG-HL: not applicable
Transformation for a specific gas composition NG-Ht / NG-Lt / NG-HLt: not applicable
- 3.3. Motore elettrico
Electric motor
- 3.3.1. Tipo (avvolgimento, eccitazione): non ricorre
Type (winding, excitation): not applicable
- 3.3.1.1. Potenza oraria massima: non ricorre
Maximum hourly output: not applicable



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of

ST-TR_IG120E2BA
07.04.2015

3.3.1.2.	Tensione di esercizio: <i>Operating voltage:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.3.2.	Batteria <i>Battery</i>	
3.3.2.4.	Ubicazione: <i>Position:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.4.	Motore o combinazione di propulsori <i>Engine or motor combination</i>	
3.4.1.	Veicolo elettrico ibrido: <i>Hybrid electric vehicle:</i>	no <i>no</i>
3.4.2.	Categoria di veicolo elettrico ibrido: <i>Category of hybrid electric vehicle:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.4.3.1.1.	Puramente elettrico: <i>Pure electric:</i>	no <i>no</i>
3.5.4.	(solo Euro VI) Emissioni di CO ₂ dei motori destinati a veicoli pesanti <i>(Euro VI only) CO₂ emissions for heavy duty engines</i>	
3.5.4.1.	Emissioni massiche di CO ₂ nella prova WHSC: <i>(Euro VI only) CO₂ mass emissions WHSC test:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
3.5.4.2.	Emissioni massiche di CO ₂ nella prova WHSC in modalità diesel: <i>CO₂ mass emissions WHSC test in diesel mode:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.5.4.3.	Emissioni massiche di CO ₂ nella prova WHSC in modalità a doppia alimentazione: <i>CO₂ mass emissions WHSC test in dual-fuel mode:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.5.4.4.	Emissioni massiche di CO ₂ nella prova WHTC: <i>CO₂ mass emissions WHTC test:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
3.5.4.5.	Emissioni massiche di CO ₂ nella prova WHTC in modalità diesel: <i>CO₂ mass emissions WHTC test in diesel mode:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.5.4.6.	Emissioni massiche di CO ₂ nella prova WHSC in modalità a doppia alimentazione: <i>CO₂ mass emissions WHTC test in dual-fuel mode:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.5.5.	(solo Euro VI) Consumo di carburante dei motori destinati a veicoli pesanti <i>(Euro VI only) Fuel consumption for heavy duty engines:</i>	
3.5.5.1.	Consumo di carburante nella prova WHSC: <i>Fuel consumption WHSC test:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
3.5.5.2.	Consumo di carburante nella prova WHSC in modalità diesel: <i>Fuel consumption WHSC test in diesel mode:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.5.5.3.	Consumo di carburante nella prova WHSC in modalità a doppia alimentazione: <i>Fuel consumption WHSC test in dual-fuel mode:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>
3.5.5.4.	Consumo di carburante nella prova WHTC: <i>Fuel consumption WHTC test:</i>	vedere allegato n° 2 <i>see annex Nr. 2</i>
3.5.5.5.	Consumo di carburante nella prova WHTC in modalità diesel:	non ricorre



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-TR_IG120E2BA
del
of 07.04.2015

Fuel consumption WHTC test in diesel mode: not applicable

3.5.5.6. Consumo di carburante nella prova WHTC in modalità a doppia alimentazione: non ricorre
Fuel consumption WHTC test in dual-fuel mode: not applicable

3.6.5. Temperatura del lubrificante minima: 358 K massima: 388 K
Lubricant temperature minimum: maximum:

4. TRASMISSIONE TRANSMISSION

4.2. Tipo (meccanica, idraulica, elettrica, ecc.): meccanica
Type (mechanical, hydraulic, electric, ...): mechanical

4.5. Cambio
Gearbox

4.5.1. Tipo: manuale
Type: manual

4.6. Rapporti di trasmissione vedere allegato n° 3
Gear ratios see annex Nr. 3

Marcia Gear	Rapporti del cambio (rapporti tra il numero di giri dell'albero motore e quelli dell'albero secondario del cambio) Internal gearbox ratios (ratios of engine to gearbox output shaft revolutions)	Rapporto(i) al ponte (rapporto tra il numero di giri dell'albero secondario e quelli delle ruote motrici) Final drive ratio(s) (ratio of gearbox output shaft to driven wheel revolutions)	Rapporti totali di trasmissione Total gear ratios
Massimo per cambio continuo ⁽¹⁾ Maximum for CVT ⁽¹⁾ 1 2 3 ... Minimo per cambio continuo ⁽¹⁾ Minimum for CVT ⁽¹⁾ Retromarcia Reverse			

⁽¹⁾ Trasmissione cambio continuo. Continuously variable transmission.

4.7. Velocità massima del veicolo: max 90 km/h con limitatore di velocità
Maximum vehicle speed: with speed limiting device

4.9. Tachigrafo sì
Tachograph yes

4.9.1. Marchio di omologazione: e1 60 01, e1 57 02, e1 85, e1 83, e1 84, e1 021416
Approval mark: oppure / or e2 25

4.11. Indicatore di cambio di marcia: no
Gear shift indicator: no

4.11.1. Presenza di un segnale acustico: no
In caso affermativo, descriverne suono e livello sonoro all'orecchio del conducente in dB(A) (un segnale acustico deve sempre poter essere inserito o escluso): non ricorre
Acoustic indication available: no
If yes, description of sound and sound level at the driver's ear in dB(A) (acoustic indication always switchable on / off): not applicable



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-TR_IG120E2BA
del
of 07.04.2015

- 4.11.2. Informazioni ai sensi del Reg. UE 65/2012 allegato I, paragrafo 4.6 (stabilite nell'omologazione):
Information according to point 4.6 of Annex I to Regulation EU No. 65/2012 (determined at type-approval): non ricorre
not applicable
5. **ASSI**
AXLES
- 5.1. Descrizione di ciascun asse:
Description of each axle: 1°: assale sterzante
steered axle
2°: asse motore
drive axle
- 5.2. Marca:
Make: 1°: FPT Industrial S.p.A.
2°: Meritor
- 5.3. Tipo:
Type: 1°: 5833 opp. / or 5845
2°: MS10-144 opp. / or MS08-125
- 5.4. Posizione dello/gli asse/i sollevabile/i:
Position of retractable axle(s): non ricorre
not applicable
- 5.5. Posizione dello/gli asse/i scaricabile/i:
Position of loadable axle(s): non ricorre
not applicable
6. **ORGANI DI SOSPENSIONE**
SUSPENSION
- 6.2. Tipo e modello della sospensione di ciascun asse o ruota:
Type and design of the suspension of each axle or wheel: 1°: sospensione meccanica opp. pneumatica
mechanical or air suspension
2°: vedere allegato n° 4
see annex Nr. 4
- 6.2.1. Regolazione del livello:
Level adjustment: sì
yes
- 6.2.3. Sospensione pneumatica dello/gli asse/i motore/i:
Air-suspension for driving axle(s): vedere allegato n° 4
see annex Nr. 4
- 6.2.3.1. Sospensione dell'asse motore equivalente alla sospensione pneumatica:
Suspension of driving axle equivalent to air-suspension: vedere allegato n° 4
see annex Nr. 4
- 6.2.4. Sospensione pneumatica dello/gli asse/i non motore/i:
Air-suspension for non-driving axle(s): vedere allegato n° 4
see annex Nr. 4
- 6.2.4.1. Sospensione dello/gli asse/i non motore/i equivalente alla sospensione pneumatica:
Suspension of driving axle(s) equivalent to air-suspension: vedere allegato n° 4
see annex Nr. 4
- 6.6.1. Combinazione/i pneumatico/cerchione:
Tyre/wheel combination(s):
a) per gli pneumatici indicare la designazione della misura, l'indice della capacità di carico, il simbolo della categoria di velocità ed eventualmente la resistenza al rotolamento ai sensi della norma ISO 28580
a) for tyres indicate size designation, load-capacity index, speed category symbol, rolling resistance in accordance with ISO 28580 (where applicable)
b) per le ruote, indicare dimensioni del cerchione e dati della campanatura
b) for wheels indicate rim size(s) and off-set(s)



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-TR_IG120E2BA
Nr
del 07.04.2015
of

6.6.1.1.	Assi <i>Axels</i>	
6.6.1.1.1.	Asse 1: <i>Axle 1:</i>	vedere allegato n° 4 <i>see annex Nr. 4</i>
6.6.1.1.2.	Asse 2: <i>Axle 2:</i>	vedere punto 6.6.1.1.1. <i>see point 6.6.1.1.1.</i>
6.6.1.2.	Ruota di scorta (se disponibile): <i>Spare wheel, if any:</i>	vedere punto 6.6.1.1.1. <i>see point 6.6.1.1.1.</i>
6.6.2.	Limiti superiori e inferiori del raggio di rotolamento: <i>Upper and lower limits of rolling radii:</i>	
6.6.2.1.	Asse 1: <i>Axle 1:</i>	vedere allegato n° 4 <i>see annex Nr. 4</i>
6.6.2.2.	Asse 2: <i>Axle 2:</i>	vedere punto 6.6.2.1. <i>see point 6.6.2.1.</i>
7.	DISPOSITIVI DELLO STERZO STEERING	
7.2.	Trasmissione e comando <i>Transmission and control</i>	
7.2.1.	Tipo di trasmissione dello sterzo (precisare se anteriore o posteriore): <i>Type of steering transmission (specify for front and rear, if applicable):</i>	volante collegato mediante un albero alla scatola dello sterzo che trasmette la forza dello sterzo alle ruote anteriori (1° asse) mediante leveraggi e giunti a snodo <i>steering wheel connected by a universal joint shaft to the steering gear-box which transmits the steering force to the front wheels (1st axle) through leverages and articulated joints</i>
7.2.2.	Trasmissione alle ruote (compresi sistemi diversi da quelli meccanici; eventualmente, specificare se anteriore o posteriore): <i>Linkage to wheels (including other than mechanical means; specify for front and rear, if applicable):</i>	vedere punto 7.2.1. <i>see item 7.2.1.</i>
7.2.3.	Tipo degli eventuali servocomandi: <i>Method of assistance, if any:</i>	idroguida a circolazione di sfere (ZF 8095 oppure TRW Calzoni TAS 55) <i>balls circulation hydraulic steering (ZF 8095 or TRW Calzoni TAS 55)</i>
8.	FRENI BRAKES	
8.5.	Impianto frenante antibloccaggio: <i>Anti-lock braking system:</i>	si categoria 1 <i>yes category 1</i>
8.9.	Breve descrizione dell'impianto frenante ai sensi del punto 1.6 dell'addendum all'appendice 1 dell'allegato IX della direttiva 71/320/CEE): <i>Brief description of the braking systems (according to item 1.6 of the Addendum to Appendix 1 of Annex IX to Directive 71/320/EEC):</i>	vedere disegno n° 25.01.00.0001 del 16.03.2015 <i>see drawing No. of</i>
	Sistema di frenatura di servizio: <i>Service braking system:</i>	pneumatico, a 3 circuiti indipendenti uno per 1° asse, uno per 2° asse uno per il rimorchio <i>pneumatic, 3 independent circuits one for 1st axles, one for 2nd axles one for the trailer</i>



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-TR_IG120E2BA
del
of 07.04.2015

Sistema di frenatura di soccorso:
Secondary braking system:

conglobato con il freno di servizio, per sdoppiamento di sezioni
included with service braking system, for splitting of sections

Sistema di frenatura di stazionamento:
Parking braking system:

meccanico con cilindri a molla agente sulle ruote del 2°
asse con comando pneumatico a mano
mechanical with cylinder spring acting on 2nd axle wheels with pneumatic hand control

8.11. Descrizione dettagliata del/i tipo/i di impianto/i frenante/i
a controllo elettronico (EBS):
Particulars of the type(s) of endurance braking system(s):

Freno motore:
Exhaust brake:

con comando indipendente a pedale o a mano, tramite
l'apertura della valvola di scarico del motore
with separate control, pedal or hand control, by opening the valve of the engine exhaust

Rallentatore:
Retarder:

dispositivo ausiliario a funzionamento idraulico o elettrico
a magneti permanenti agente sull'albero di trasmissione
hydraulic or electric or permanent magnets auxiliary device acting on transmission

9. CARROZZERIA BODYWORK

9.1. Tipo di carrozzeria; usare i codici di cui alla parte C dell'al-
legato II:
Type of bodywork; using the codes set out in Part C of Annex II:

varianti - versioni:
versions - versions:

I? - CA?11????50A6??? ?

C? - CA?11????50A6??? ?

BX Telaio cabinato per trattore per semirimorchio
Chassis-cab for tractor for semitrailer

BC Motrice per semirimorchio
Tractor unit for semi-trailer

9.3. Porte di accesso, serrature e cerniere
Occupant doors, latches and hinges

9.3.1. Configurazione e numero delle porte:
Door configuration and number of doors:

2 porte laterali girevoli, a sinistra: 1; a destra: 1
2 swivelling side doors, left: 1; right: 1

9.9. Dispositivi per la visione indiretta
Devices for indirect vision

9.9.1. Specchi retrovisori; indicare per ogni singolo specchio
retrovisore
Rear-view mirrors, stating, for each rear-view mirror

9.9.1.1. Marca:
Make:

Fico Mirrors S.A. oppure / or SPJ

9.9.1.2. Marchio d'omologazione:
Type-approval mark:

specchi esterni principali: II E3 46R 02 1052
main mirrors:

Lato passeggero
Passenger side

II E3 46R 02 1053

specchi esterni grandangolari: IV E3 46R 02 1048
wide angle mirrors:

IV E3 46R 02 1049

specchio esterno di accostamento: V E3 46R 02 1051
close proximity exterior mirror:

specchio anteriore: VI E3 46R 02 1058
front mirror:



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr
del
of
ST-TR_IG120E2BA
07.04.2015

		Regolabili manualmente <i>Manual adjustable</i>	Regolabili elettricamente <i>Electrically adjustable</i>	Riscaldabili elettricamente <i>Electrically heated</i>	Regolabili e riscaldabili elettricamente <i>Electrically adjustable and heated</i>
9.9.1.3.	Variante: specchi esterni principali: <i>Variant: main mirrors:</i>	X	--	--	X
	specchi esterni grandangolari: <i>wide angle mirrors:</i>	X	--	X	--
	specchio esterno di accostamento: <i>close proximity exterior mirror:</i>	X	--	--	--
	specchio anteriore: <i>front mirror:</i>	X	--	--	--
9.9.1.6.	Dispositivi facoltativi che possono influire sul campo di visibilità posteriore: <i>Optional equipment which may affect the rearward field of vision:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>		
9.9.2.	Dispositivi di visione indiretta, diversi dagli specchi <i>Devices for indirect vision other than mirrors</i>				
9.9.2.1.	Tipo e descrizione del dispositivo: <i>Type and description of the device:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>		
9.10.	Finiture interne <i>Interior fittings</i>				
9.10.3.	Sedili <i>Seats</i>				
9.10.3.1.	Numero di posti a sedere: <i>Number of seating positions:</i>		3 o/ or 2		
9.10.3.1.1.	Ubicazione e soluzioni: <i>Location and arrangement:</i>		3 o/ or 2 anteriori / front		
9.10.3.2.	Posti a sedere da usare solo a veicolo fermo: <i>Seat(s) designated for use only when the vehicle is stationary:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>		
9.10.4.1.	Tipo/i di poggiatesta: <i>Type(s) of head restraints:</i>		integrato <i>integrated</i>		
9.10.4.2.	Eventuale/i numero/i di omologazione: <i>Type-approval number(s), if available:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>		
9.10.8.	Gas utilizzato come refrigerante nel sistema di condizio- namento dell'aria: <i>Gas used as refrigerant in the air-conditioning system:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>		
9.10.8.1.	Il sistema di condizionamento dell'aria è progettato per contenere gas fluorurati a effetto serra con potenziale di riscaldamento globale superiore a 150: <i>The air-conditioning system is designed to contain fluorinated greenhouse gases with a global warming potential higher than 150:</i>		non ricorre <i>not applicable</i>		
9.12.2.	Natura e ubicazione di sistemi supplementari di ritenuta (indicare sì/no/facoltativo): <i>Nature and position of supplementary restraint systems (indicate yes/no/optional):</i>		no <i>no</i>		



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-TR_IG120E2BA
del
of 07.04.2015

		Airbag anteriore <i>Anterior airbag</i>	Airbag laterale <i>Lateral airbag</i>	Pretensionatore della cintura <i>Belt preloading device</i>
Prima fila di sedili <i>first line of seats</i>	S	NO	NO	NO
	C	NO	NO	NO
	D	NO	NO	NO
Seconda fila di sedili <i>Second line of seats</i>	S	----	----	----
	C	----	----	----
	D	----	----	----

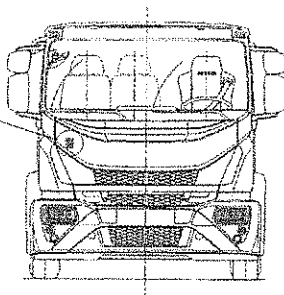
(S = lato sinistro, D = lato destro, C = centrale)
(S = left side, D = right side, C = central)

9.17. Targhette regolamentari *Statutory plates*

9.17.1. Fotografie e/o disegni della posizione delle targhette e delle iscrizioni regolamentari e del numero di identifica- zione del veicolo: *Photographs and/or drawings of the locations of the statutory plates and inscriptions and of the vehicle identification number:*

Fase 1 *Stage 1*

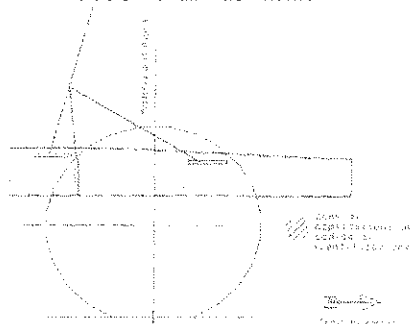
Targhetta fase 1
Statutory plate stage 1



Posizione della targhetta:
Location of the statutory plates:

montata sull'elemento frontale dietro la griglia del radiatore
mounted to the front behind the radiator grille

Numero di identificazione del veicolo
Vehicle identification number



Posizione del numero di identificazione del veicolo: sull'esterno del longherone destro, nella parte anteriore
Location of the vehicle identification number: on the outside of the right chassis, at the front

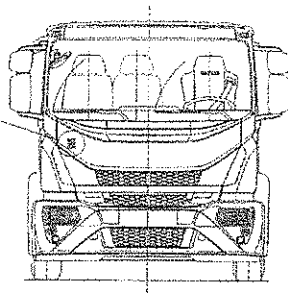


SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

N° ST-TR_IG120E2BA
Nr
del 07.04.2015
of

Fase 2
Stage 2

Targhetta fase 2
Statutory plate stage 2



Posizione della targhetta:
Location of the statutory plates:

montata sull'elemento frontale dietro la griglia del radiatore
mounted to the front behind the radiator grille

9.17.2. Fotografie e/o disegni delle targhette e delle scritte regolamentari (esempio, completo di dimensioni):
Photographs and/or drawings of the statutory plate and inscriptions (completed example with dimensions):

Fase 1
Stage 1

90	
IVECO SPA	
ZCF0000000000000000	
1-	kg
2-	kg
3-	kg
4-	kg
Type	kg of axle
Engine type	Rated power (kW)
Rated power (kW)	Rated power (kW)
IVECO	

Fase 2
Stage 2

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.		
fase 2		
	kg	
	kg	
1	kg	
2	kg	
3	kg	
4	kg	
T1	kg	
T2	kg	

9.17.3. Fotografie e/o disegni del numero di identificazione del veicolo (esempio, completo di dimensioni):



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-TR_IG120E2BA
del
of 07.04.2015

Photographs and/or drawings of the vehicle identification number
(completed example with dimensions):

Fase 1
Stage 1



Fase 2
Stage 2

non ricorre
not applicable

9.17.4.1.

Precisare il significato dei caratteri usati nella seconda parte, ed eventualmente, nella terza, per conformarsi alle prescrizioni della norma ISO 3779:1983, sezione 5.3:
The meaning of characters in the second section and, if applicable, in the third section used to comply with the requirements of section 5.3 of ISO Standard 3779-1983 shall be explained:

	Posizione Position	Carattere Character	Significato Meaning
1° parte 1 st section	1 + 2 + 3	ZCF	costruttore manufacturer Iveco
2° parte 2 nd section	4	A	cabina avanzata forward control cab
	5	6	sigla per ragioni omologative o per classificazione prodotto acronym for homologation reasons or for product classification
	6 + 7	1M	massa complessiva (nominale) 12000 ≤ MC < 12500 kg total weight (nominal)
		D	classe (potenza) del motore 130 ≤ P < 140 kW class (power) of engine
		F	150 ≤ P < 160 kW
	8	G	160 ≤ P < 170 kW
		J	180 ≤ P < 190 kW
		M	200 ≤ P < 225 kW
	9	0 + 9 opp. / or X	check digit da inserire in produzione (stage I) check digit added production plant (stage I)
	10	0	model year / anno di fabbricazione model year / year of manufacture
	11	2	stabilimento di costruzione assembly plant Brescia
3° parte 3 rd section	12 + 17	000000	progressivo di produzione progressive of production

9.17.4.2.

Caratteri eventualmente utilizzati nella seconda parte per conformarsi alle prescrizioni della sezione 5.4 della norma ISO 3779:1983:
If characters in the second section are used to comply with the requirements of section 5.4 of ISO Standard 3779-1983, these characters shall be indicated:

vedere punto 9.17.4.1.

see point 9.17.4.1.

9.22.

Protezione antincastro anteriore
Front under-run protection

9.22.0.

Presenza:
Presence:

sì
yes

9.23.

Protezione dei pedoni
Pedestrian protection



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-TR_IG120E2BA
Nr
del 07.04.2015
of

- 9.23.1 Descrizione dettagliata del veicolo, in base a fotografie e/o disegni, riguardo alla struttura, le dimensioni, le linee di riferimento pertinenti e i materiali costitutivi della parte frontale del veicolo (interna ed esterna), con indicazione dei sistemi di protezione attiva installati:
A detailed description, including photographs and/or drawings, of the vehicle with respect to the structure, the dimensions, the relevant reference lines and the constituent materials of the frontal part of the vehicle (interior and exterior), including detail of any active protection system installed: non ricorre
not applicable
- 9.24. Sistemi di protezione frontale
Frontal protection systems non ricorre
not applicable
- 9.24.1. Piani generali (disegni o fotografie) indicanti la posizione e il fissaggio dei sistemi di protezione frontali:
General arrangement (drawings or photographs) indicating the position and attachment of the frontal protection systems: no
no
- 9.24.3. Informazioni complete e dettagliate degli elementi di fissaggio necessari e istruzioni complete, comprendenti le coppie da rispettare per il montaggio:
Complete details of fittings required and full instructions, including torque requirements, for fitting: non ricorre
not applicable
11. COLLEGAMENTI TRA VEICOLI TRATTORI E RIMORCHI O SEMIRIMORCHI
CONNECTIONS BETWEEN TOWING VEHICLES AND TRAILERS AND SEMI-TRAILERS
- 11.1. Classe e tipo dell/i dispositivo/i di traino installati o da installare:
Class and type of the coupling device(s) fitted or to be fitted: vedere allegato n° 5
see annex Nr. 5
- 11.3. Istruzioni per il montaggio del tipo di traino al veicolo con fotografie o disegni dei punti di fissaggio sul veicolo forniti dal costruttore; altre informazioni da cui risulti se il tipo di traino sia usato solo per alcune varianti o versioni del tipo di veicolo:
Instructions for attachment of the coupling type to the vehicle and photographs or drawings of the fixing points at the vehicle as stated by the manufacturer; additional information, if the use of the coupling type is restricted to certain variants or versions of the vehicle type: vedere allegato n° 5
see annex Nr. 5
- 11.4. Informazioni sul montaggio di supporti speciali di traino o piastre di montaggio:
Information of the fitting of special towing brackets or mounting plates:
La ralla deve essere fissata alla piastra mediante n° 12 viti TSEI M16 classe 10.9, dadi autobloccanti e rondelle Ø17/40/6.
Coppia di serraggio 250 Nm.
La piastra ralla deve essere fissata con n° 12 viti flangiate M16 classe 10.9 e dadi autobloccanti.
Coppia di serraggio 250 Nm.
Dopo il montaggio assicurare i supporti con degli arresti saldati sulla struttura di appoggio ralla, che hanno lo scopo di assorbire le spinte.
The fifth wheel must be fixed on the fifth wheel support structure with No. 12 screws TSEI M16 class 10.9, self-locking nuts and washer Ø17/40/6.
Torque 250 Nm.
The fifth wheel support structure must be fixed with No. 12 flanged screws M16 class 10.9 and self-locking nuts class.
Torque 250 Nm.
After mounting, ensure the supports with welded arrests on the fifth wheel support structure, which have the purpose of absorbing the strength.



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N°
Nr ST-TR_IG120E2BA
del
of 07.04.2015

- 11.5. Numero/i dell'omologazione CE:
Type-approval number(s): vedere allegato n° 5
see annex Nr. 5
12. **VARIE**
MISCELLANEOUS
- 12.7.1. Veicolo munito di apparecchiatura radar a corto raggio
nella banda da 24 GHz: no
Vehicle equipped with a 24 GHz short-range radar equipment: no
13. **NORME PARTICOLARI PER AUTOBUS DI LINEA O GRANTURISMO**
SPECIAL PROVISIONS FOR BUSES AND COACHES
- 13.1. Classe del veicolo (classe I, classe II, classe III, classe A,
classe B): non ricorre
Class of vehicle (Class I, Class II, Class III, Class A, Class B): not applicable
- 13.1.2. Tipi di telaio su cui può essere installata la carrozzeria
omologata CE (costruttore/i e tipi di veicoli): non ricorre
Chassis type where the type-approved bodywork can be
installed (manufacturer(s), and vehicle(s) types): not applicable
- 13.3. Numero di passeggeri (seduti e in piedi)
Number of passengers (seated and standing)
- 13.3.1. Totale (N): non ricorre
Total (N): not applicable
- 13.3.2. Piano superiore (N_a): non ricorre
Upper deck (N_a): not applicable
- 13.3.3. Piano inferiore (N_b): non ricorre
Lower deck (N_b): not applicable
- 13.4. Numero di passeggeri seduti:
Number of passengers seated: non ricorre
not applicable
- 13.4.1. Totale (A) non ricorre
Total (A) not applicable
- 13.4.2. Piano superiore (A_a): non ricorre
Upper deck (A_a): not applicable
- 13.4.3. Piano inferiore (A_b): non ricorre
Lower deck (A_b): not applicable
- 13.4.4. Numero di posti per sedie a rotelle per le categorie di
veicoli M2 ed M3: non ricorre
Number of wheelchair positions for category M2 and M3 vehicles: not applicable
16. **ACCESSO ALL'INFORMAZIONE SULLA RIPARAZIONE E LA MANUTENZIONE DEL VEICOLO**
ACCESS TO VEHICLE REPAIR AND MAINTENANCE INFORMATION
- 16.1. Indirizzo del sito web principale per accedere all'informa-
zione sulla riparazione e la manutenzione del veicolo:
Address of principal website for access to vehicle repair and
maintenance information:

Fase 1
Stage 1 www.techinformation.iveco.com

Fase 2
Stage 2 www.stsystemtruck.com

Revisione 0 del 07.04.2015
Revision of

X la Ditta

(ing. Paolo MARTINI)

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Pansa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430295
Tel. +39.0376.696809 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalmail.it



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

N° ST-TR_IG120E2BA
Nr
del 07.04.2015
of

PARTE II PART II

Possibili combinazioni (tipo / varianti / versioni)
Permissible combinations (type / variants / versions)

Tipo Type	Variante Variant	Versione Version	
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA K 1 1 4 N 1 H K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA K 1 1 4 N 1 I K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA K 1 1 4 N 1 J L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA K 1 1 4 N 1 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA K 1 1 4 N 2 H K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA K 1 1 4 N 2 I K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA K 1 1 4 N 2 J L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA K 1 1 4 N 2 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA K 1 1 4 P 1 H K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA K 1 1 4 P 1 I K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA K 1 1 4 P 1 J L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D

Handwritten signature

Tipo Type	Variante Variant	Versione Version	
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA K 1 1 4 P 1 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA K 1 1 4 P 2 H K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA K 1 1 4 P 2 I K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA K 1 1 4 P 2 J L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA K 1 1 4 P 2 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 R 1 H K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 R 1 I K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 R 1 J L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 R 1 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 R 2 H K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 R 2 I K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 R 2 J L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 R 2 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 S 1 H K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D

Tipo Type	Variante Variant	Versione Version	
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 S 1 I K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 S 1 J L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 S 1 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 S 2 H K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 S 2 I K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 S 2 J L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 S 2 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 T 1 H K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 T 1 I K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 T 1 J L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 T 1 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 T 2 H K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 T 2 I K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 T 2 J L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D

Tipo Type	Variante Variant	Versione Version	
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA K 1 1 5 T 2 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA J 1 1 4 N 1 I K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA J 1 1 4 N 1 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA J 1 1 4 N 2 I K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA J 1 1 4 N 2 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA J 1 1 4 P 1 I K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA J 1 1 4 P 1 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA J 1 1 4 P 2 I K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA J 1 1 4 P 2 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA J 1 1 5 R 1 I K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA J 1 1 5 R 1 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA J 1 1 5 R 2 I K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA J 1 1 5 R 2 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA J 1 1 5 S 1 I K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D

Tipo Type	Variante Variant	Versione Version	
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA J 1 1 5 S 1 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA J 1 1 5 S 2 I K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA J 1 1 5 S 2 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA J 1 1 5 T 1 I K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA J 1 1 5 T 1 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA J 1 1 5 T 2 I K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA J 1 1 5 T 2 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA I 1 1 4 N 1 H K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA I 1 1 4 N 1 J L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA I 1 1 4 N 2 H K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA I 1 1 4 N 2 J L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA I 1 1 4 P 1 H K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA I 1 1 4 P 1 J L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA I 1 1 4 P 2 H K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D

Tipo Type	Variante Variant	Versione Version	
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA I 1 1 4 P 2 J L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA I 1 1 5 R 1 H K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA I 1 1 5 R 1 J L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA I 1 1 5 R 2 H K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA I 1 1 5 R 2 J L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA I 1 1 5 S 1 H K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA I 1 1 5 S 1 J L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA I 1 1 5 S 2 H K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA I 1 1 5 S 2 J L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA I 1 1 5 T 1 H K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA I 1 1 5 T 1 J L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA I 1 1 5 T 2 H K 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA I 1 1 5 T 2 J L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA H 1 1 4 N 1 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D

Tipo Type	Variante Variant	Versione Version	
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA H 1 1 4 N 2 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA H 1 1 4 P 1 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 4 C	CA H 1 1 4 P 2 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA H 1 1 5 R 1 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA H 1 1 5 R 2 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA H 1 1 5 S 1 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA H 1 1 5 S 2 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA H 1 1 5 T 1 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D
ST-TR-IG120E2BA	I 6 C	CA H 1 1 5 T 2 L L 5 0 A 6 A M 2 P	A B C D



SCHEDA INFORMATIVA
INFORMATION DOCUMENT

N° ST-TR_IG120E2BA
Nr
del 07.04.2015
of

PARTE III
PART III

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
1A	Livello sonoro ammissibile Permissible sound level	E3 51R-02 4429 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 51	Italia / Italy	08.04.2013	74	CA?114????50A6??? ?
		E3 51R-02 4428 00		Italia / Italy	08.04.2013	76	CA?115????50A6??? ?
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)	E3 34RI-02 3633 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 34	Italia / Italy	06.05.2013	??	CA?11????50A6??? ?
		E3 34RI-02 4333 00		Italia / Italy	11.12.2012	??	CA?11????50A6??? ?
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione Space for mounting and fixing rear registration plates	verbale 1a test report 1a	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1003/2010	Italia / Italy	26.06.2015	??	CA?11????50A6??? ?
5A	Sterzo Steering equipment	E3 79R-01 4450 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 79	Italia / Italy	06.05.2013	??	CA?11????50A6??? ?
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo Vehicle access and manoeuvrability	e3*130/2012*130/2012*0002*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Italia / Italy	06.05.2013	??	CA?11????50A6??? ?
7A	Segnalatori e segnali acustici Audible warning devices and signals	E3 28R-00 4860 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 28	Italia / Italy	05.08.2013	??	CA?11????50A6??? ?
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione Devices for indirect vision and their installation	E3 46R-03 4865 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 46	Italia / Italy	05.08.2013	??	CA?11????50A6??? ?
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi Braking of vehicles and trailers	verbale 1b test report 1b	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 13	Italia / Italy	26.06.2015	??	CA?11????50A6??? ?
10A	Compatibilità elettromagnetica Electromagnetic compatibility	E3 10R-04 4535 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 10	Italia / Italy	27.05.2013	??	CA?11????50A6??? ?

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
11A	Fumosità motori diesel <i>Diesel smoke</i>	E3 24R-03 4107 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 24	Italia / Italy	20.03.2012	74	CA?114N???50A6??? ?
		E3 24R-03 4106 00		Italia / Italy	20.03.2012	74	CA?114P???50A6??? ?
		E3 24R-03 4109 00		Italia / Italy	20.03.2012	76	CA?115R???50A6??? ?
		E3 24R-03 4110 00		Italia / Italy	20.03.2012	76	CA?115S???50A6??? ?
		E3 24R-03 4111 00		Italia / Italy	20.03.2012	76	CA?115T???50A6??? ?
13B	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato <i>Protection of motor vehicles against unauthorised use</i>	E3 116RLI-00 4832 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 116	Italia / Italy	24.07.2013	??	CA?11?????50A6??? ?
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta <i>Seats, their anchorages and any head restraints</i>	E3 17R-08 4863 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 17	Italia / Italy	05.08.2013	??	CA?11?????50A6??? ?
17A	Accesso e manovrabilità del veicolo <i>Vehicle access and manoeuvrability</i>	e3*130/2012*130/2012*0002*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 130/2012	Italia / Italy	06.05.2013	??	CA?11?????50A6??? ?
17B	Tachimetro e sua installazione <i>Speedometer equipment including its installation</i>	E3 39R-00 4376 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 39	Italia / Italy	28.01.2013	??	CA?11?????50A6??? ?
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo <i>Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number</i>	verbale 1c <i>test report 1c</i>	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 249/2012	Italia / Italy	26.06.2015	??	CA?11?????50A6??? ?
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix <i>Safety-belt anchorages, Isofix anchorage systems and Isofix top tether anchorages</i>	E3 14R-07 4862 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 14	Italia / Italy	05.08.2013	??	CA?11?????50A6??? ?
20A	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli <i>Installation of lighting and light- signalling devices on vehicles</i>	verbale 1d <i>test report 1d</i>	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 48	Italia / Italy	26.06.2015	??	CA?11?????50A6??? ?
21A	Catadiottri per veicoli a motore e i loro rimorchi <i>Retro-reflecting devices for power- driven vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 3	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
22A	Luci di posizione anteriori e posteriori, luci di arresto e luci di ingombro dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Front and rear position lamps, stop- lamps and end-outline marker lamps for motor vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 7	-----	-----	-----	-----
22B	Luci di marcia diurna per veicoli a motore (DRL) <i>Daytime running lamps for power- driven vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 87	-----	-----	-----	-----
22C	Luci di posizione laterali dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Side-marker lamps for motor vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 91	-----	-----	-----	-----
23A	Indicatori di direzione dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Direction indicators for power-driven vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 6	-----	-----	-----	-----
24A	Illuminazione delle targhe posteriori dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Illumination of rear-registration plates of power-driven vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 4	-----	-----	-----	-----
25A	Proiettori sigillati (SB) per veicoli a motore che emettono un fascio di luce anabbagliante asimmetrico europeo o un fascio abbagliante o entrambi <i>Power-driven vehicle's sealed- beam headlamps (SB) emitting an European asymmetrical passing beam or a driving beam or both</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 31	-----	-----	-----	-----
25B	Lampade a incandescenza utilizzate in dispositivi di illuminazione omologati sui veicoli a motore e sui loro rimorchi <i>Filament lamps for use in approved lamp units of power-driven vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 37	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
25C	Proiettori muniti di sorgente luminosa a scarica di gas per veicoli a motore <i>Motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 98	-----	-----	-----	-----
25D	Sorgenti luminose a scarica di gas impiegate in gruppi ottici omologati a scarica di gas, montati su veicoli a motore <i>Gas-discharge light sources for use in approved gas-discharge lamp units of power-driven vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 99	-----	-----	-----	-----
25E	Proiettori per veicoli a motore che emettono un fascio di luce anabbagliante asimmetrico o un fascio abbagliante o entrambi, muniti di lampade ad incandescenza e/o moduli LED <i>Motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps and/or LED modules</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 112	-----	-----	-----	-----
25F	Sistemi di proiettori adattativi (AFS) per veicoli a motore <i>Adaptive front-lighting systems (AFS) for motor vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 123	-----	-----	-----	-----
26A	Proiettori fendinebbia anteriori dei veicoli a motore <i>Power-driven vehicle front fog lamps</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 19	-----	-----	-----	-----
27A	Dispositivo di traino <i>Towing device</i>	e3*1005/2010*1005/2010*0017*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1005/2010	Italia / Italy	08.04.2013	??	CA?11?????50A6??2 ?
28A	Luci posteriori per nebbia per veicoli a motore e per i loro rimorchi <i>Rear fog lamps for power- driven vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 38	-----	-----	-----	-----
29A	Luci di retromarcia dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Reversing lights for power- driven vehicles and their trailers</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 23	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
30A	Luci di stazionamento dei veicoli a motore <i>Parking lamps for power-driven vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 77	-----	-----	-----	-----
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini <i>Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems</i>	E3 16R-06 4861 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 16	Italia / Italy	05.08.2013	??	CA?11?????50A6??2 ?
32A	Campo di visibilità anteriore <i>Forward field of vision</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 125	-----	-----	-----	-----
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori <i>Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators</i>	E3 121R-00 4789 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 121	Italia / Italy	15.07.2013	??	CA?11?????50A6??2 ?
34A	Sistemi di sbrinatorio e disappannamento del parabrezza <i>Windscreen defrosting and demisting systems</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 672/2010	-----	-----	-----	-----
35A	Sistemi di tergicristallo e lavacristallo <i>Windscreen wiper and washer systems</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1008/2010	-----	-----	-----	-----
36A	Sistema di riscaldamento <i>Heating systems</i>	E3 122R-00 3636 01	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 122	Italia / Italy	06.05.2013	??	CA?11?????50A6??2 ?
37A	Parafanghi <i>Wheel guards</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1009/2010	-----	-----	-----	-----
38A	Poggiatesta incorporati o meno ai sedili dei veicoli <i>Head restraints (headrests), whether or not incorporated in vehicle seats</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 25	-----	-----	-----	-----
40A	Potenza del motore <i>Engine power</i>	E3 85R-00 1420 00	Reg. UNECE 85	Italia / Italy	25.07.2011	?4	CA?114N?????50A6??2 ?
		E3 85R-00 1419 00		Italia / Italy	25.07.2011	?4	CA?114P?????50A6??2 ?
		E3 85R-00 1424 00		Italia / Italy	24.08.2011	?6	CA?115R?????50A6??2 ?
		E3 85R-00 1422 00		Italia / Italy	24.08.2011	?6	CA?115S?????50A6??2 ?
		E3 85R-00 1423 00		Italia / Italy	24.08.2011	?6	CA?115T?????50A6??2 ?

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni <i>Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information</i>	e3*595/2009*64/2012A*0006*01	Reg. CE 595/2009 Reg. UE 64/2012-A	Italia / Italy	20.02.2014	?4	CA?114????50A6??? ?
		e3*595/2009*64/2012A*0007*01		Italia / Italy	20.02.2014	?6	CA?115????50A6??? ?
42A	Protezione laterale dei veicoli adibiti al trasporto di merci <i>Lateral protection of goods vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 73	-----	-----	-----	-----
43A	Dispositivi antispruzzi <i>Spray suppression systems</i>	verbale 1e <i>test report 1e</i>	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 109/2011	Italia / Italy	26.06.2015	??	CA?11?????50A6??? ?
45A	Materiali per vetrate di sicurezza e la loro installazione sui veicoli <i>Safety glazing materials and their installation on vehicles</i>	E3 43R-03 4868 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 43	Italia / Italy	05.08.2013	??	CA?11?????50A6??? ?
46A	Montaggio di pneumatici <i>Installation of tyres</i>	e3*458/2011*458/2011*0008*00	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 458/2011	Italia / Italy	05.08.2013	??	CA?11?????50A6??? ?
46B	Pneumatici per veicoli a motore e loro rimorchi (classe C1) <i>Pneumatic tyres for motor vehicles and their trailers (Class C1)</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 30	-----	-----	-----	-----
46C	Pneumatici destinati ai veicoli commerciali e ai loro rimorchi (classi C2 e C3) <i>Pneumatic tyres for commercial vehicles and their trailers (Classes C2 and C3)</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 54	-----	-----	-----	-----
46D	Emissioni sonore prodotte dal rotolamento degli pneumatici, aderenza sul bagnato e resistenza al rotolamento (classi C1, C2 e C3) <i>Tyre rolling sound emissions, adhesion on wet surfaces and rolling resistance (Classes C1, C2 and C3)</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 117	-----	-----	-----	-----
46E	Unità di scorta per uso temporaneo, sistema/pneumatici antiforatura e sistema di controllo della pressione dei pneumatici <i>Temporary-use spare unit, run-flat tyres/system and tyre pressure monitoring system</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 64	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
47A	Limitazione della velocità dei veicoli <i>Speed limitation of vehicles</i>	E3 89R-01 2145 05	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 89	Italia / Italy	13.03.2013	??	CA?11?????50A6??2 ?
48A	Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	verbale 1f <i>test report 1f</i>	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 1230/2012	Italia / Italy	26.06.2015	??	CA?11?????50A6??2 ?
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina <i>Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel</i>	E3 61R-00 4869 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 61	Italia / Italy	05.08.2013	??	CA?11?????50A6??2 ?
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli <i>Mechanical coupling components of combinations of vehicles</i>	verbale 1g <i>test report 1g</i>	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 55	Italia / Italy	26.06.2015	??	CA?11?????50A6??2 ?
50B	Dispositivo di traino chiuso (CCD); installazione di un tipo omologato di CCD <i>Close-coupling device (CCD); fitting of an approved type of CCD</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 102	-----	-----	-----	-----
51A	Comportamento alla combustione dei materiali usati per l'allestimento interno di talune categorie di veicoli a motore <i>Burning behaviour of materials used in the interior construction of certain categories of motor vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 118	-----	-----	-----	-----
52A	Veicoli M2 e M3 <i>M2 and M3 vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 107	-----	-----	-----	-----
52B	Resistenza meccanica della struttura di sostegno dei veicoli di grandi dimensioni adibiti al trasporto di passeggeri <i>Strength of the superstructure of large passenger vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 66	-----	-----	-----	-----
53A	Protezione degli occupanti in caso di collisione frontale <i>Protection of occupants in the event of a frontal collision</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 94	-----	-----	-----	-----

N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
54A	Protezione degli occupanti in caso di urto laterale <i>Protection of occupants in the event of lateral collision</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 95	-----	-----	-----	-----
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose <i>Vehicles for the carriage of dangerous goods</i>	E3 105R-05 3606 04	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 105	Italia / Italy	27.01.2014	??	CA?11?????50A6??? ?
57A	Dispositivi di protezione antincastro anteriore (FUPD) e loro installazione; protezione antincastro anteriore (FUP) <i>Front underrun protective devices (FUPDs) and their installation; front underrun protection (FUP)</i>	E3 93R-00 4870 00	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 93	Italia / Italy	05.08.2013	??	CA?11?????50A6??? ?
59	Riciclabilità <i>Recyclability</i>	-----	Dir. 2005/64/CE	-----	-----	-----	-----
60		-----					
62	Impianto a idrogeno <i>Hydrogen system</i>	-----	Reg. CE 79/2009	-----	-----	-----	-----
63	Sicurezza generale <i>General safety</i>	-----	Reg. CE 661/2009	-----	-----	-----	-----
64	Indicatori di cambio di marcia (GSI) <i>Gear shift indicators</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 65/2012	-----	-----	-----	-----
65	Dispositivo avanzato di frenata d'emergenza (AEBS) <i>Advanced emergency braking system</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 347/2012	-----	-----	-----	-----
66	Sistema di avviso di deviazione dalla corsia (LDWS) <i>Lane departure warning system</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UE 351/2012	-----	-----	-----	-----
67	Componenti specifici per gas di petrolio liquefatti (GPL) e la loro installazione sui veicoli a motore <i>Specific components for liquefied petroleum gases (LPG) and their installation on motor vehicles</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 67	-----	-----	-----	-----
68	Sistemi di allarme per veicoli (VAS) <i>Vehicle alarm systems (VAS)</i>	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 97	-----	-----	-----	-----

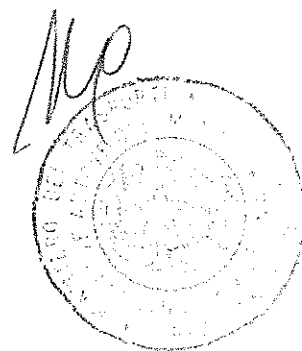
N° Item	Elemento Subject	Numero di omologazione o numero del verbale di prova Type-approval number or test report number	Atto normativo Regulatory act	Stato membro che rilascia l'omologazione o il verbale di prova Member State issuing the type-approval or test report	Data di estensione Extension date	Varianti Variants	Versioni Versions
69	Sicurezza elettrica Electric safety	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 100	-----	-----	-----	-----
70	Componenti specifici per GNC e la loro installazione sui veicoli a motore Specific components for CNG and their installation on motor vehicles	-----	Reg. CE 661/2009 Reg. UNECE 110	-----	-----	-----	-----



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 0.0
Annex Nr
del 07.04.2015
of

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
0.4.1.	I?	CA?11??1??50A6??2 ?	EXII, EXIII, FL, AT, OX (veicolo OX senza finestre in parete posteriore) EXII, EXIII, FL, AT, OX (OX vehicle without windows on rear cab)
	I?	CA?11??2??50A6??2 ?	senza equipaggiamento ADR without ADR equipment





SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 0
Annex Nr
del 07.04.2015
of

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Nome costruttore Manufacturer's company name	Iveco / S.T. System Truck S.p.A.	ST-		
Tipo di veicolo, progettazione e costruzione del telaio, categoria, numero di assi Type of vehicle, design and construction, category, number of axles	autotelaio per trattore o trattore per semirimorchio, cat. N2, 2 assi tractor unit for semi-trailer or chassis for tractor unit for semi-trailer, cat. N2, 2 axles	TR-IG120E2BA		
Fase di completamento Extent of build	incompleto / incomplete completato / completed		I C	
Numero e disposizione cilindri - cilindrata Number and arrangement of cylinders - engine capacity	4 verticali in linea / vertical in line - 4485 cm³ 6 verticali in linea / vertical in line - 6728 cm³		4 6	
Designazione commerciale del veicolo 1° fase Commercial name of 1 st stage vehicle	120E			CA
Massa massima tecnicamente ammissibile Technical admissible maximum mass	11000 kg 11500 kg 11990 kg 12000 kg			H I J K
Assi sterzanti Steering axle	1° 1 st			1
Assi motore Powered axles	2° 2 nd			1
Tipo motore Engine type	F4AFE411B o/or F4AFE411C F4AFE611A, F4AFE611C o/or F4AFE611E			4 5
Potenza del motore Engine power	137 kW 152 kW 162 kW 185 kW 206 kW			N P R S T
Classificazione ADR ADR classification	EXII, EXIII, FL, AT, OX senza equipaggiamento ADR / without ADR equipment			1 2



SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

All n° 0
Annex Nr
del 07.04.2015
of

Caratteristiche Characteristics	Descrizione Description	Tipo Type	Varianti Variants	Versioni Versions
Massa tecnicamente ammissibile su 1° asse <i>Technically permissible mass on 1st axle</i>	4400 kg 4480 kg 4550 kg 4800 kg			H I J L
Massa tecnicamente ammissibile su 2° asse <i>Technically permissible mass on 2nd axle</i>	8480 kg 8500 kg			K L
Massa massima tecnicamente ammissibile della combinazione <i>Technically permissible mass of combination</i>	26000 kg			5
Massa max a carico amm. per l'imm. / circolazione <i>Intended registration / in service max permissible laden mass</i>	non ricorre / not applicable			0
Uscita gas di scarico <i>Exhaust exit</i>	laterale sinistra / side left			A
Direttiva emissioni <i>Directive emission</i>	EURO VI			6
Tipo di cambio <i>Type of gear</i>	manuale / manual			A
Tipo di sospensione <i>Type of suspension</i>	1°: sosp. meccanica / mechanical suspension 2°: sosp. meccanica / mechanical suspension 1°: sosp. meccanica o pneumatica / mechanical or air suspension 2°: sosp. pneumatica / air suspension			M P
Configurazione e numero porte <i>Configuration and number of doors</i>	2 (cab. MLC / MLL)			2
Interasse e tipo cabina <i>Wheelbase and cab type</i>	3105 mm - MLC 3105 mm - MLL 3690 mm - MLC 3690 mm - MLL			A B C D



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

1
07.04.2015

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
2.1.1.	??	???????????????? A	3105 mm
	??	???????????????? B	3105 mm
	??	???????????????? C	3690 mm
	??	???????????????? D	3690 mm
2.4.1.1.1.	I?	????????????????M? A	5487 mm
	I?	????????????????P? A	5267 mm
	I?	????????????????M? B	5487 mm
	I?	????????????????P? B	5267 mm
	I?	????????????????M? C	6072 mm
	I?	????????????????P? C	5852 mm
	I?	????????????????M? D	6072 mm
	I?	????????????????P? D	5852 mm
2.4.1.1.2.	I?	????????????????M? A	5487 mm
	I?	????????????????P? A	5267 mm
	I?	????????????????M? B	5487 mm
	I?	????????????????P? B	5267 mm
	I?	????????????????M? C	6072 mm
	I?	????????????????P? C	5852 mm
	I?	????????????????M? D	6072 mm
	I?	????????????????P? D	5852 mm
2.4.2.1.	C?	????????????????M? A	5487 mm
	C?	????????????????P? A	5267 mm
	C?	????????????????M? B	5487 mm
	C?	????????????????P? B	5267 mm
	C?	????????????????M? C	6072 mm
	C?	????????????????P? C	5852 mm
	C?	????????????????M? D	6072 mm
	C?	????????????????P? D	5852 mm
2.5.	I?	???????????????? A	2970 kg
	I?	???????????????? B	3080 kg
	I?	???????????????? C	2960 kg
	I?	???????????????? D	3070 kg
2.6.	I4	CA???4N???50A6??? A	min 4280 ÷ max 4480 kg
	I4	CA???4P???50A6??? A	4310 ÷ 4510 kg
	I6	CA???5R???50A6??? A	4410 ÷ 4610 kg
	I6	CA???5S???50A6??? A	4440 ÷ 4640 kg
	I6	CA???5T???50A6??? A	4540 ÷ 4740 kg
	I4	CA???4N???50A6??? B	4410 ÷ 4610 kg
	I4	CA???4P???50A6??? B	4440 ÷ 4640 kg
	I6	CA???5R???50A6??? B	4540 ÷ 4740 kg
	I6	CA???5S???50A6??? B	4570 ÷ 4770 kg
	I6	CA???5T???50A6??? B	4670 ÷ 4870 kg
	C4	CA???4N???50A6??? A	4520 ÷ 4720 kg
	C4	CA???4P???50A6??? A	4550 ÷ 4750 kg
	C6	CA???5R???50A6??? A	4650 ÷ 4850 kg
	C6	CA???5S???50A6??? A	4680 ÷ 4880 kg
	C6	CA???5T???50A6??? A	4780 ÷ 4980 kg
	C4	CA???4N???50A6??? B	4650 ÷ 4850 kg
	C4	CA???4P???50A6??? B	4680 ÷ 4880 kg
	C6	CA???5R???50A6??? B	4780 ÷ 4980 kg
	C6	CA???5S???50A6??? B	4810 ÷ 5010 kg
	C6	CA???5T???50A6??? B	4910 ÷ 5110 kg
	I4	CA???4N???50A6??? C	4345 ÷ 4545 kg
	I4	CA???4P???50A6??? C	4375 ÷ 4575 kg
	I6	CA???5R???50A6??? C	4475 ÷ 4675 kg





SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

1
07.04.2015

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description	
	I6	CA???5S???50A6???2 C	4505 ÷ 4705 kg	
	I6	CA???5T???50A6???2 C	4605 ÷ 4805 kg	
	I4	CA???4N???50A6???2 D	4475 ÷ 4675 kg	
	I4	CA???4P???50A6???2 D	4505 ÷ 4705 kg	
	I6	CA???5R???50A6???2 D	4605 ÷ 4805 kg	
	I6	CA???5S???50A6???2 D	4635 ÷ 4835 kg	
	I6	CA???5T???50A6???2 D	4735 ÷ 4935 kg	
	C4	CA???4N???50A6???2 C	4585 ÷ 4785 kg	
	C4	CA???4P???50A6???2 C	4615 ÷ 4815 kg	
	C6	CA???5R???50A6???2 C	4715 ÷ 4915 kg	
	C6	CA???5S???50A6???2 C	4745 ÷ 4945 kg	
	C6	CA???5T???50A6???2 C	4845 ÷ 5045 kg	
	C4	CA???4N???50A6???2 D	4715 ÷ 4915 kg	
	C4	CA???4P???50A6???2 D	4745 ÷ 4945 kg	
	C6	CA???5R???50A6???2 D	4845 ÷ 5045 kg	
	C6	CA???5S???50A6???2 D	4875 ÷ 5075 kg	
	C6	CA???5T???50A6???2 D	4975 ÷ 5175 kg	
			1°: (min ÷ max)	2°: (min ÷ max)
2.6.1.	I4	CA???4N???50A6???2 A	2905 ÷ 3005 kg	1375 ÷ 1475 kg
	I4	CA???4P???50A6???2 A	2930 ÷ 3030 kg	1380 ÷ 1480 kg
	I6	CA???5R???50A6???2 A	3035 ÷ 3135 kg	1375 ÷ 1475 kg
	I6	CA???5S???50A6???2 A	3055 ÷ 3155 kg	1385 ÷ 1485 kg
	I6	CA???5T???50A6???2 A	3130 ÷ 3230 kg	1410 ÷ 1510 kg
	I4	CA???4N???50A6???2 B	3015 ÷ 3115 kg	1395 ÷ 1495 kg
	I4	CA???4P???50A6???2 B	3040 ÷ 3140 kg	1400 ÷ 1500 kg
	I6	CA???5R???50A6???2 B	3145 ÷ 3245 kg	1395 ÷ 1495 kg
	I6	CA???5S???50A6???2 B	3165 ÷ 3265 kg	1405 ÷ 1505 kg
	I6	CA???5T???50A6???2 B	3240 ÷ 3340 kg	1430 ÷ 1530 kg
	C4	CA???4N???50A6???2 A	2970 ÷ 3070 kg	1550 ÷ 1650 kg
	C4	CA???4P???50A6???2 A	2995 ÷ 3095 kg	1555 ÷ 1655 kg
	C6	CA???5R???50A6???2 A	3100 ÷ 3200 kg	1550 ÷ 1650 kg
	C6	CA???5S???50A6???2 A	3120 ÷ 3220 kg	1560 ÷ 1660 kg
	C6	CA???5T???50A6???2 A	3195 ÷ 3295 kg	1585 ÷ 1685 kg
	C4	CA???4N???50A6???2 B	3080 ÷ 3180 kg	1570 ÷ 1670 kg
	C4	CA???4P???50A6???2 B	3105 ÷ 3205 kg	1575 ÷ 1675 kg
	C6	CA???5R???50A6???2 B	3210 ÷ 3310 kg	1570 ÷ 1670 kg
	C6	CA???5S???50A6???2 B	3230 ÷ 3330 kg	1580 ÷ 1680 kg
	C6	CA???5T???50A6???2 B	3305 ÷ 3405 kg	1605 ÷ 1705 kg
	I4	CA???4N???50A6???2 C	2895 ÷ 2995 kg	1450 ÷ 1550 kg
	I4	CA???4P???50A6???2 C	2920 ÷ 3020 kg	1455 ÷ 1555 kg
	I6	CA???5R???50A6???2 C	3025 ÷ 3125 kg	1450 ÷ 1550 kg
	I6	CA???5S???50A6???2 C	3045 ÷ 3145 kg	1460 ÷ 1560 kg
	I6	CA???5T???50A6???2 C	3120 ÷ 3220 kg	1485 ÷ 1585 kg
	I4	CA???4N???50A6???2 D	3005 ÷ 3105 kg	1470 ÷ 1570 kg
	I4	CA???4P???50A6???2 D	3030 ÷ 3130 kg	1475 ÷ 1575 kg
	I6	CA???5R???50A6???2 D	3135 ÷ 3235 kg	1470 ÷ 1570 kg
	I6	CA???5S???50A6???2 D	3155 ÷ 3255 kg	1480 ÷ 1580 kg
	I6	CA???5T???50A6???2 D	3230 ÷ 3330 kg	1505 ÷ 1605 kg
	C4	CA???4N???50A6???2 C	2960 ÷ 3060 kg	1625 ÷ 1725 kg
	C4	CA???4P???50A6???2 C	2985 ÷ 3085 kg	1630 ÷ 1730 kg
	C6	CA???5R???50A6???2 C	3090 ÷ 3190 kg	1625 ÷ 1725 kg
	C6	CA???5S???50A6???2 C	3110 ÷ 3210 kg	1635 ÷ 1735 kg
	C6	CA???5T???50A6???2 C	3185 ÷ 3285 kg	1660 ÷ 1760 kg
	C4	CA???4N???50A6???2 D	3070 ÷ 3170 kg	1645 ÷ 1745 kg
	C4	CA???4P???50A6???2 D	3095 ÷ 3195 kg	1650 ÷ 1750 kg
	C6	CA???5R???50A6???2 D	3200 ÷ 3300 kg	1645 ÷ 1745 kg
	C6	CA???5S???50A6???2 D	3220 ÷ 3320 kg	1655 ÷ 1755 kg
	C6	CA???5T???50A6???2 D	3295 ÷ 3395 kg	1680 ÷ 1780 kg



SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

1
07.04.2015

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
2.7.	I?	???????????????? A	4520 kg
	I?	???????????????? B	4630 kg
	I?	???????????????? C	4565 kg
	I?	???????????????? D	4695 kg
2.8.	??	CAH11????50A6?? ?	11000 kg
	??	CAI11????50A6?? ?	11500 kg
	??	CAJ11????50A6?? ?	11990 kg
	??	CAK11????50A6?? ?	12000 kg
2.9.	??	CA?11???HK50A6?? ?	1°: 4400 kg 2°: 8480 kg
	??	CA?11???IK50A6?? ?	4480 kg 8480 kg
	??	CA?11???JL50A6?? ?	4550 kg 8500 kg
	??	CA?11???LL50A6?? ?	4800 kg 8500 kg
2.11.2.	I4	CA???4N???50A6?? A	21480 kg
	I4	CA???4P???50A6?? A	21480 kg
	I6	CA???5R???50A6?? A	21480 kg
	I6	CA???5S???50A6?? A	21480 kg
	I6	CA???5T???50A6?? A	21480 kg
	C4	CA???4N???50A6?? A	21590 kg
	C4	CA???4P???50A6?? A	21560 kg
	C6	CA???5R???50A6?? A	21460 kg
	C6	CA???5S???50A6?? A	21430 kg
	C6	CA???5T???50A6?? A	21330 kg
	I4	CA???4N???50A6?? B	21370 kg
	I4	CA???4P???50A6?? B	21370 kg
	I6	CA???5R???50A6?? B	21370 kg
	I6	CA???5S???50A6?? B	21370 kg
	I6	CA???5T???50A6?? B	21370 kg
	C4	CA???4N???50A6?? B	21350 kg
	C4	CA???4P???50A6?? B	21320 kg
	C6	CA???5R???50A6?? B	21220 kg
	C6	CA???5S???50A6?? B	21190 kg
	C6	CA???5T???50A6?? B	21090 kg
	I4	CA???4N???50A6?? C	21435 kg
	I4	CA???4P???50A6?? C	21435 kg
	I6	CA???5R???50A6?? C	21435 kg
	I6	CA???5S???50A6?? C	21435 kg
	I6	CA???5T???50A6?? C	21435 kg
	C4	CA???4N???50A6?? C	21525 kg
	C4	CA???4P???50A6?? C	21495 kg
	C6	CA???5R???50A6?? C	21395 kg
	C6	CA???5S???50A6?? C	21365 kg
	C6	CA???5T???50A6?? C	21265 kg
	I4	CA???4N???50A6?? D	21305 kg
	I4	CA???4P???50A6?? D	21305 kg
I6	CA???5R???50A6?? D	21305 kg	
I6	CA???5S???50A6?? D	21305 kg	
I6	CA???5T???50A6?? D	21305 kg	
C4	CA???4N???50A6?? D	21285 kg	
C4	CA???4P???50A6?? D	21255 kg	
C6	CA???5R???50A6?? D	21155 kg	
C6	CA???5S???50A6?? D	21125 kg	
C6	CA???5T???50A6?? D	21025 kg	

Variante	Variant	
I	6	C A K 7 T E T Y H R Y B A B T Y 3 D
I	6	C A K 7 Y S T Y I K Y B A B T Y 3 D
I	6	C A K 7 Y S T Y J L Y B A B T Y 3 D
I	6	C A K 7 Y S T Y L L Y B A B T Y 3 D
I	4	C A J 7 T 4 H T I R Y B A B T Y 3 D
I	4	C A J 7 T 4 H Y I L Y B A B T Y 3 D
I	4	C A J 7 T 4 P T I R Y B A B T Y 3 D
I	4	C A J 7 T 4 P T L L Y B A B T Y 3 D
I	6	C A J 7 T 5 R T I K Y B A B T Y 3 D
I	6	C A J 7 T 5 R Y I L Y B A B T Y 3 D
I	6	C A J 7 T 5 S Y I R Y B A B T Y 3 D
I	6	C A J 7 T 5 S Y L L Y B A B T Y 3 D
I	6	C A J 7 T 5 T Y I R Y B A B T Y 3 D
I	6	C A J 7 T 5 T Y L L Y B A B T Y 3 D
I	4	C A I 7 T 4 H Y H R Y B A B T Y 3 D
I	4	C A I 7 T 4 H Y J L Y B A B T Y 3 D
I	4	C A I 7 T 4 P Y H R Y B A B T Y 3 D
I	4	C A I 7 T 4 P Y J L Y B A B T Y 3 D
I	6	C A I 7 T 5 H Y H R Y B A B T Y 3 D
I	6	C A I 7 T 5 H Y J L Y B A B T Y 3 D
I	6	C A I 7 T 5 S Y J L Y B A B T Y 3 D
I	6	C A I 7 T 5 T Y H R Y B A B T Y 3 D
I	6	C A I 7 T 5 T Y J L Y B A B T Y 3 D
I	4	C A H 7 T 4 N T L L Y B A B T Y 3 D
I	4	C A H 7 T 4 P T L L Y B A B T Y 3 D
I	6	C A H 7 T 5 R Y L L Y B A B T Y 3 D
I	6	C A H 7 T 5 S T L L Y B A B T Y 3 D
I	6	C A H 7 T 5 T Y L L Y B A B T Y 3 D
C	4	C A K 7 T 4 N T H R Y B A B T Y 3 D
C	4	C A K 7 T 4 N T I R Y B A B T Y 3 D
C	4	C A K 7 T 4 N T J L Y B A B T Y 3 D
C	4	C A K 7 T 4 N T L L Y B A B T Y 3 D
C	4	C A K 7 T 4 P T H R Y B A B T Y 3 D
C	4	C A K 7 T 4 P T I R Y B A B T Y 3 D
C	4	C A K 7 T 4 P T J L Y B A B T Y 3 D
C	4	C A K 7 T 4 P T L L Y B A B T Y 3 D
C	6	C A K 7 T 5 H R H R Y B A B T Y 3 D
C	6	C A K 7 T 5 R T I H Y B A B T Y 3 D
C	6	C A K 7 T 5 R T J L Y B A B T Y 3 D
C	6	C A K 7 T 5 R T L L Y B A B T Y 3 D
C	6	C A K 7 T 5 S T H R Y B A B T Y 3 D
C	6	C A K 7 T 5 S T I K Y B A B T Y 3 D
C	6	C A K 7 T 5 S T J L Y B A B T Y 3 D
C	6	C A K 7 T 5 S T L L Y B A B T Y 3 D
C	6	C A K 7 T 5 T T I R Y B A B T Y 3 D
C	6	C A K 7 T 5 T T L L Y B A B T Y 3 D
C	4	C A J 7 T 4 N T I R Y B A B T Y 3 D

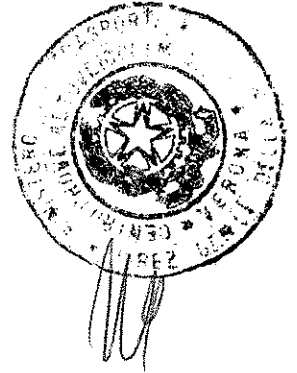
ML	3000	4035	3280	1020	10100	4410	8490	7100	124	3030	8480	877	4400	7000
ML	3000	4035	3280	1020	10100	4410	8490	7100	124	3030	8480	878	4400	7000
ML	3000	4035	3280	1020	10100	4410	8490	7100	113	3030	8470	864	4400	7000
ML	3000	4035	3280	1020	10100	4410	8490	7100	113	3030	8470	703	4400	7000
ML	3000	4075	3040	1020	11000	4410	8490	7410	230	3030	8470	709	4400	7010
ML	3000	4075	3040	1020	11000	4410	8490	7410	210	3030	8470	860	4400	7100
ML	3000	4075	3040	1020	11000	4410	8490	7100	113	3030	8470	703	4400	7010
ML	3000	4075	3040	1020	11000	4410	8490	7100	303	3030	8470	860	4400	7100
ML	3000	4705	3180	1020	11000	4410	8490	7100	105	3030	8480	850	4400	7010
ML	3000	4705	3180	1020	11000	4410	8490	7100	104	3030	8480	870	4400	7100
ML	3000	4705	3180	1020	11000	4410	8490	7100	105	3030	8480	860	4400	7010
ML	3000	4705	3180	1020	11000	4410	8490	7100	105	3030	8480	871	4400	7100
ML	3000	4035	3280	1020	11000	4410	8490	7100	113	3030	8470	870	4400	7010
ML	3000	4035	3280	1020	11000	4410	8490	7100	105	3030	8470	704	4400	7100
ML	3000	4075	3040	1020	11000	4410	8490	8020	-18	3030	8480	717	4400	7100
ML	3000	4075	3040	1020	11000	4410	8490	8020	-38	3030	8480	707	4400	8000
ML	3000	4075	3040	1020	11000	4410	8490	8020	-33	3030	8480	716	4400	7100
ML	3000	4035	3040	1020	11000	4410	8490	8020	-43	3030	8480	707	4400	8000
ML	3000	4705	3180	1020	11000	4410	8490	8100	-60	3030	8480	690	4400	7100
ML	3000	4705	3180	1020	11000	4410	8490	8100	-100	3030	8480	741	4400	8000
ML	3000	4705	3180	1020	11000	4410	8490	8100	-101	3030	8480	690	4400	7100
ML	3000	4705	3180	1020	11000	4410	8490	8100	-112	3030	8480	734	4400	8000
ML	3000	4035	3280	1020	11000	4410	8490	8020	-144	3030	8470	820	4400	7100
ML	3000	4035	3280	1020	11000	4410	8490	8020	-100	3030	8470	710	4400	8000
ML	3000	4075	3040	1020	11000	4410	8490	8470	-310	3030	8480	1000	4400	8000
ML	3000	4075	3040	1020	11000	4410	8490	8470	-306	3030	8480	990	4400	8000
ML	3000	4705	3180	1020	11000	4410	8490	8200	-400	3030	8480	947	4400	8000
ML	3000	4705	3180	1020	11000	4410	8490	8200	-410	3030	8480	939	4400	8000
ML	3000	4035	3280	1020	11000	4410	8490	8100	-461	3030	8470	910	4400	8000
MLC	3000	4000	3010	1070	10000	4400	8480	7110	307	3030	8480	701	4400	7000
MLC	3000	4000	3010	1070	10000	4400	8480	7110	307	3030	8480	702	4400	7000
MLC	3000	4000	3010	1070	10000	4400	8480	7110	347	3030	8480	717	4400	7000
MLC	3000	4000	3010	1070	10000	4400	8480	7110	347	3030	8480	690	4400	7000
MLC	3000	4710	3030	1020	12000	4400	8480	7200	240	3030	8480	691	4400	7000
MLC	3000	4710	3030	1020	12000	4400	8480	7200	240	3030	8480	730	4400	7000
MLC	3000	4710	3030	1020	12000	4400	8480	7200	230	3030	8480	707	4400	7000
MLC	3000	4710	3030	1020	12000	4400	8480	7200	220	3030	8480	694	4400	7000
MLC	3000	4010	3140	1070	10000	4400	8480	7100	100	3030	8480	690	4400	7000
MLC	3000	4010	3140	1070	10000	4400	8480	7100	100	3030	8480	730	4400	7000
MLC	3000	4010	3140	1070	10000	4400	8480	7100	100	3030	8480	691	4400	7000
MLC	3000	4010	3140	1070	10000	4400	8480	7100	100	3030	8480	691	4400	7000
MLC	3000	4000	3100	1020	10000	4400	8480	7100	170	3030	8480	717	4400	7000
MLC	3000	4000	3100	1020	10000	4400	8480	7100	170	3030	8480	690	4400	7000
MLC	3000	4000	3100	1020	10000	4400	8480	7100	140	3030	8480	690	4400	7000
MLC	3000	4000	3100	1020	10000	4400	8480	7100	130	3030	8480	691	4400	7000
MLC	3000	4000	3100	1020	10000	4400	8480	7100	130	3030	8480	691	4400	7000



SCHEDA INFORMATIVA **INFORMATION DOCUMENT**

All n° 2
Annex Nr
del
of 07.04.2015

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
3.1.1.	74	C??114N????0A6???	F4AFE411B*C
	74	C??114P????0A6???	F4AFE411C*C
	76	C??115R????0A6???	F4AFE611A*C
	76	C??115S????0A6???	F4AFE611E*C
	76	C??115T????0A6???	F4AFE611C*C
3.2.1.2.	74	C??114?????0A6???	4 verticali in linea / 4 vertical in line
	76	C??115?????0A6???	6 verticali in linea / 6 vertical in line
3.2.1.3.	74	C??114?????0A6???	4485 cm ³
	76	C??115?????0A6???	6728 cm ³
3.2.1.6.	74	C??114?????0A6???	750 ± 150 min ⁻¹
	76	C??115?????0A6???	650 ± 150 min ⁻¹
3.2.1.8.	74	C??114N????0A6???	137 kW / 2500 min ⁻¹
	74	C??114P????0A6???	152 kW / 2500 min ⁻¹
	76	C??115R????0A6???	162 kW / 2500 min ⁻¹
	76	C??115S????0A6???	185 kW / 2500 min ⁻¹
	76	C??115T????0A6???	206 kW / 2500 min ⁻¹
3.2.8.3.3.	74	C??114?????0A6???	4,3 kPa
	76	C??115?????0A6???	5,0 kPa
3.2.9.3.1.	74	C??114?????0A6???	15 kPa
	76	C??115?????0A6???	26 kPa
3.2.9.7.1.	74	C??114?????0A6???	43,7 dm ³
	76	C??115?????0A6???	41,9 + 53,4 dm ³
3.5.4.1.	74	C??114?????0A6???	614,789 g/kWh
	76	C??115?????0A6???	643,730 g/kWh
3.5.4.4.	74	C??114?????0A6???	666,822 g/kWh
	76	C??115?????0A6???	661,900 g/kWh
3.5.5.1.	74	C??114?????0A6???	208,005 g/kWh
	76	C??115?????0A6???	204,080 g/kWh
3.5.5.4.	74	C??114?????0A6???	220,144 g/kWh
	76	C??115?????0A6???	213,370 g/kWh





SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

3

07.04.2015

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
---------------	---------------------	---------------------	----------------------------

4.6. Identificativo cambio / Gearbox identification

	ZF 6S 700 TO ZF 6AS 700 TO	ZF 6S 800 TO ZF 6AS 800 TO	ZF 6S 800 TD ZF 6AS 800 TD	ZF 9S 75 TO	ZF 12AS 1210 TO	ZF 6S 1000 TO ZF 6AS 1000 TO ZF 6S 1005 TO	ZF 9S 1110 TO
1	6,02	6,58	8,41	9,56	10,37	6,75	9,48
2	3,32	3,60	4,60	6,47	8,43	3,60	6,58
3	2,07	2,12	2,72	4,72	6,49	2,12	4,68
4	1,40	1,39	1,78	3,50	5,27	1,39	3,48
5	1,00	1,00	1,28	2,54	4,18	1,00	2,62
6	0,79	0,78	1,00	1,85	3,40	0,78	1,89
7				1,35	2,48		1,35
8				1,00	2,02		1,00
9				0,73	1,55		0,75
10					1,26		
11					1,00		
12					0,81		
13							
14							
15							
16							
R1	5,58	6,06	6,06	8,53	10,56	6,06	8,97
R2					8,58		
R3							

Combinazioni motore / cambio / rapporto al ponte:
Engine / gear box / rear axle ratio combinations:

?4	C??114N????0A6???
?4	C??114P????0A6???
?6	C??115R????0A6???
?6	C??115S????0A6???
?6	C??115T????0A6???

A						
	A	A	B			
	C	C	A	D		
	D	D	A	E		
				G	F	C

Rapporti al ponte:

Rear axle ratios:

(in alternativa / in alternative)

A	4,10	4,30	4,56	4,89	5,12	5,63		
B	4,30	4,56	4,89	5,12	5,63	6,14		
C	3,91	4,10	4,30	4,56	4,89	5,12		
D	3,73	3,91	4,10	4,30	4,56	4,89	5,12	
E	3,42	3,73	3,91	4,10	4,30	4,56	4,89	5,12
F	3,42	3,73	3,91	4,10	4,30	4,56	4,89	
G	3,21	3,42	3,73	3,91	4,10	4,30	4,56	4,89

Rapporto epicicloidale / final drive: 3,650 oppure / or 3,667

Ripartitore / transfer box on road: 0,95 oppure / or 0,99

Ripartitore / transfer box off road: 1,62 oppure / or 1,94

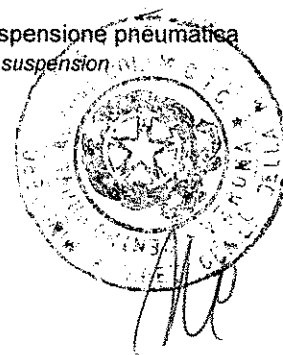


SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n°
Annex Nr
del
of

4
07.04.2015

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description	
6.2.	??	C??11??????0A6?M2 ?	1° asse / 1 st axle: sospensione meccanica mechanical suspension	2° asse / 2 nd axle: sospensione meccanica mechanical suspension
	??	C??11??????0A6?P2 ?	sospensione meccanica o pneumatica mechanical or air suspension	sospensione pneumatica air suspension
6.2.3.	??	C??11??????0A6?M2 ?	no / no	
	??	C??11??????0A6?P2 ?	sì / yes	
6.2.3.1.	??	C??11??????0A6?M2 ?	no / no	
	??	C??11??????0A6?P2 ?	non ricorre / not applicable	
6.2.4.	??	C??11??????0A6?M2 ?	no / no	
	??	C??11??????0A6?P2 ?	optional / optional	
6.2.4.1.	??	C??11??????0A6?M2 ?	no / no	
	??	C??11??????0A6?P2 ?	non ricorre / not applicable	
			Dimensione Size	Indice di carico minimo Load capacity index
				Indice di velocità Speed index
				Cerchio Rim size
				Campanatura Offset(s)
6.6.1.1.1.	??	C??11???H??0A6??2 ? C??11???I??0A6??2 ?	{ 245/70 R19,5 265/70 R19,5 285/70 R19,5	{ 136 / 134 140 / 138 140 / 137
				G { 19,5 x 6,75 19,5 x 6,75 19,5 x 7,50
				G { 19,5 x 7,50 19,5 x 7,50 19,5 x 7,50
	??	C??11???J??0A6??2 ? C??11???L??0A6??2 ?	{ 265/70 R19,5 285/70 R19,5	{ 140 / 138 140 / 137
				G { 19,5 x 6,75 19,5 x 7,50 19,5 x 7,50
6.6.2.1.			245/70 R19,5	407 mm
			265/70 R19,5	421 mm
			285/70 R19,5	435 mm





SCHEMA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 5
Annex Nr
del
of 07.04.2015

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description
11.1.	I?	?????????????????? ?	Dispositivi di attacco installati <i>Coupling device fitted</i> nessuno <i>none</i> Dispositivi di attacco da installare <i>Coupling device to be fitted</i> Qualsiasi tipo di dispositivo omologato di classe G50 con valore D ≥ 150 kN e valore U ≥ 20 t su una piastra di montaggio omologata di classe J con valore D ≥ 150 kN e U ≥ 20 t <i>Any kind of type approved class G50 with D value ≥ 150 kN and U value ≥ 20 t on a type-approved class J mounting plate with D value ≥ 150 kN and U value ≥ 20 t</i>
11.3.	C?	?????????????????? ?	Per il tipo di dispositivi di attacco vedere punto 11.5. <i>For type of coupling devices, refer to item 11.5.</i> L'assieme è costituito da: - ralla (unità base); - piastra di montaggio (spessore 12 mm); - piastre laterali (profilo "L" 60x53x7 mm di lunghezza 1940 mm); - ancoraggi come indicato sul disegno n° 50.01.60.0054 del 09.03.2015. La posizione longitudinale della ralla può variare entro i valori consentiti (cfr. Allegato 1.1.) <i>The towing member assembly consists of:</i> - fifth wheel (base unit); - mounting plate (thickness 12 mm); - side plates ("L" profile, 60x53x7 mm, length 1940 mm); - anchorages: see drawing No. 50.01.60.0054 of 09.03.2015. <i>The longitudinal position of the fifth wheel as base unit may vary within permitted ranges (see Annex 1.1.)</i> L'assieme è costituito da: - piastre laterali (profilo "L" 60x53x7 mm di lunghezza 1940 mm); - ancoraggi come indicato sul disegno n° 50.01.60.0054 del 09.03.2015. La posizione longitudinale della ralla può variare entro i valori consentiti (cfr. Allegato 1.1.) <i>The towing member assembly consists of:</i> - side plates ("L" profile, 60x53x7 mm, length 1940 mm); - anchorages: see drawing No. 50.01.60.0054 of 09.03.2015. <i>The longitudinal position of the fifth wheel as base unit may vary within permitted ranges (see Annex 1.1.)</i>
11.5.	I?	?????????????????? ?	Ralla <i>Fifth wheel coupling type</i> (+) N° di approvazione <i>Approval number</i> conforme Reg. ECE 55-01 <i>requirements of UNECE Reg. No 55-01</i> Valori D/U <i>D/U value</i> $\geq 150 / \geq 20$
	C?	?????????????????? ?	JOST JSK 40 JOST JSK 37C GF / Saf SK-S 36.20 V. Orlandi RP50 MHT Europe 150SP2 MHT Europe 3000 E1 55R-01 1245 E1 55R-01 0116 E1 55R-01 0218 E20 55R-01 2562 E11 55R-01 7166 E11 55R-01 4901 152 / 20 152 / 20 152 / 20 152 / 20 152 / 20 150 / 20
(+):			Qualsiasi tipo di dispositivo omologato ECE 55R-01 di classe G50 con valore D ≥ 150 kN e valore U ≥ 20 t <i>Any kind of type ECE 55R-01 approved class G50 with D value ≥ 150 kN and U value ≥ 20 t</i>

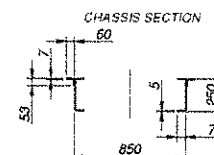
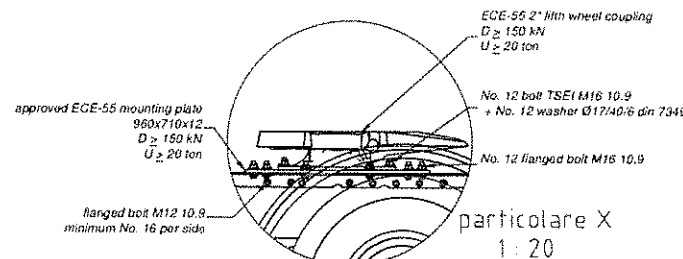
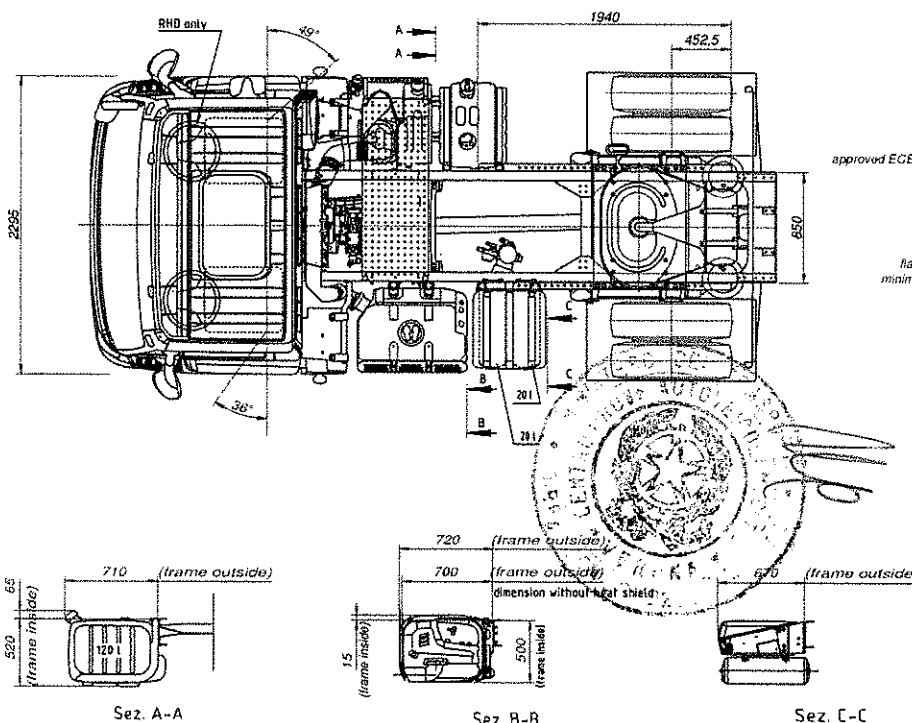
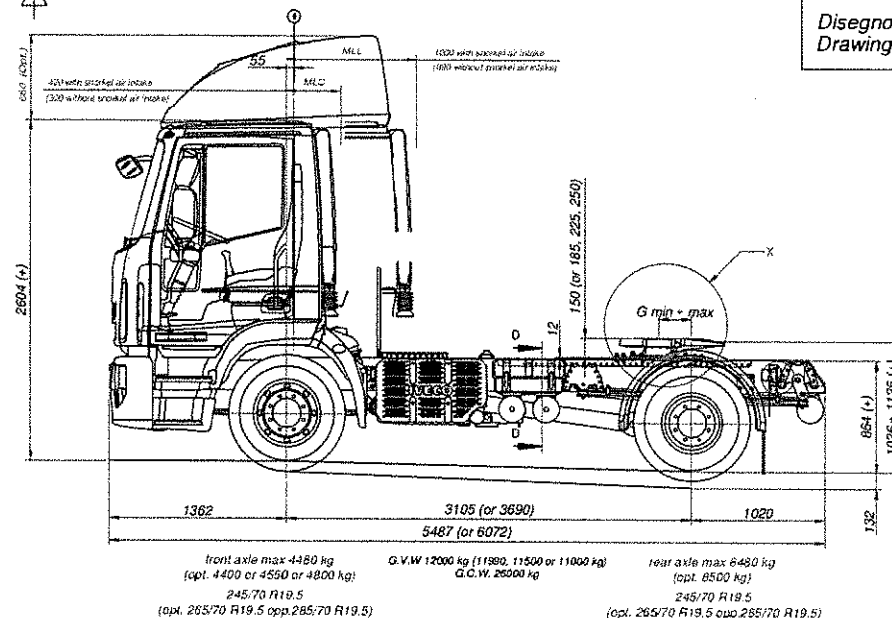
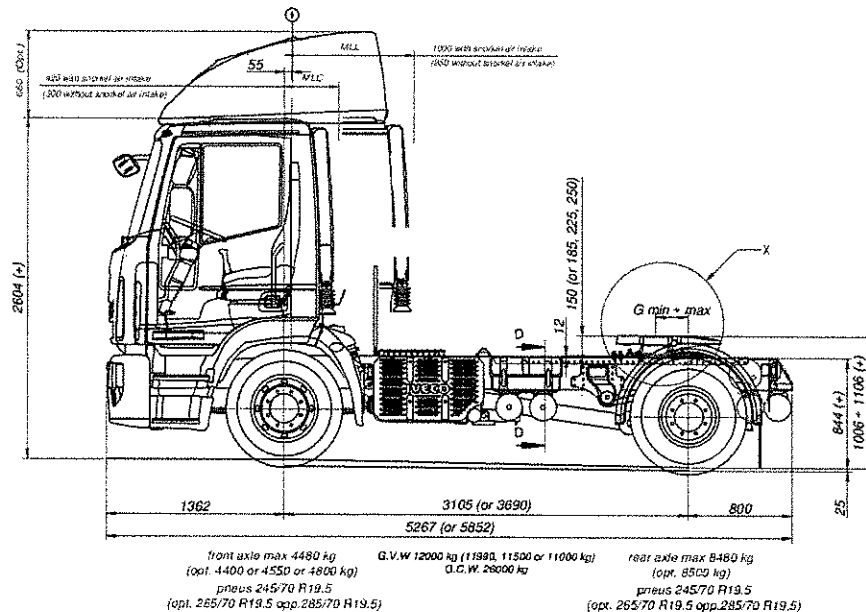


SCHEDA INFORMATIVA INFORMATION DOCUMENT

All n° 5
Annex Nr
del
of 07.04.2015

Punto Item	Variante Variant	Versione Version	Descrizione Description	N° di approvazione Approval number	Valori D/U D/U value
			<u>Piastra di montaggio</u> <u>Mounting plate</u>		
C?	?????????????????? ?		{ JOST MP00 GF / Saf 101.12.1 V. Orlandi MP20 MHT Europe 150SF	E1 55R-01 0367 E11 55R-01 0379 E20 55R-01 2653 E11 55R-01 1532	152 / 20 162,4 / 22 160 / 22 152 / 20
I?	?????????????????? ?		(+)	conforme Reg. ECE 55-01 requirements of UNECE Reg. No 55-01	≥ 150 / ≥ 20
(+) : Qualsiasi tipo di dispositivo omologato ECE 55R-01 di classe G50 con valore D ≥ 150 kN e valore U ≥ 20 t Any kind of type ECE 55R-01 approved class G50 with D value ≥ 150 kN and U value ≥ 20 t					

Disegno per omologazione
Drawing for type-approval



Sez. D-D
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39 0376 696809 -
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legaimat.it

(+): Loaded, with 245/70 R19.5.
With 265/70 R19.5 - 12 mm
With 285/70 R19.5 - 24 mm

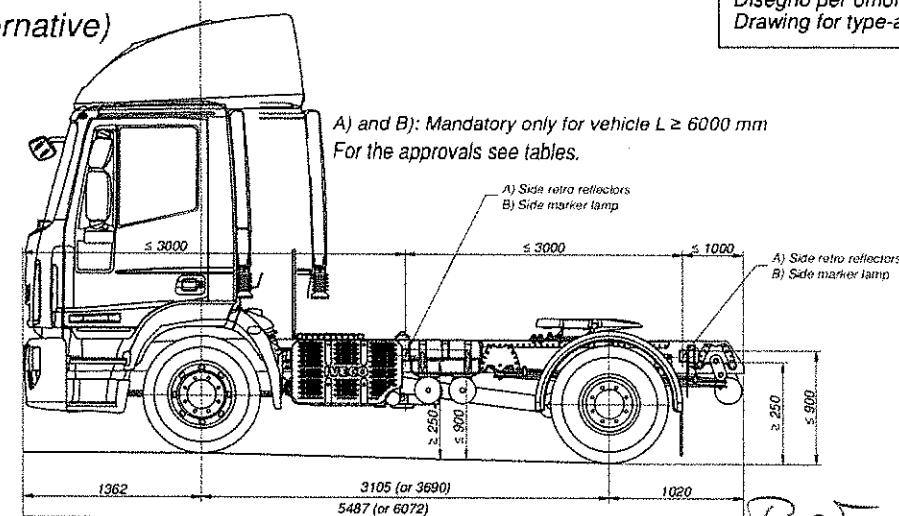
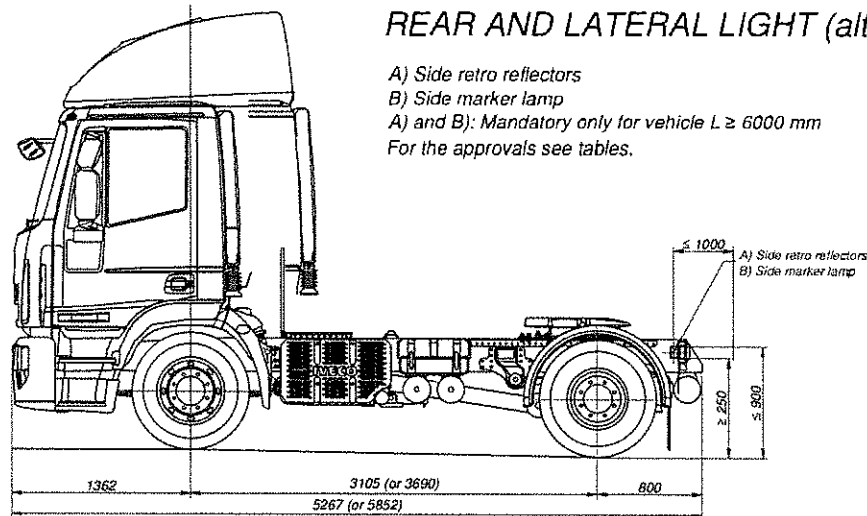
G min - max (t)	
Wheelbase 3105	Wheelbase 3690
Driver cab	Driver cab
Engine MLC short	MLC long
F4A 4 cyl	250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000
F4A 6 cyl	200 - 250 - 300 - 350 - 400 - 450 - 500 - 550 - 600 - 650 - 700 - 750 - 800 - 850 - 900 - 950 - 1000

(#) Indicative values - for every variant and version see information Document

Pos.	O.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.	Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione
P. M.		09.03.2015	1:40	
TITOLO IVECO ML120E/P or 120E/FP or 120E - WB 3105 or 3690 TRACTOR CONVERSION ML120E/P T26 or 120E/FP T26 or 120E T26 N° DISEGNO 50.01.60.0054				
S.T. System Truck S.p.A. via Paesa 28 - 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180				
Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.				
Foglio 1/4				

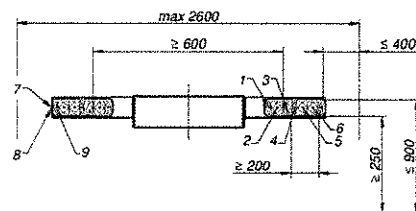
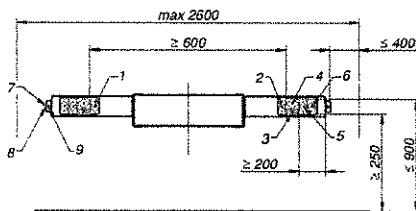
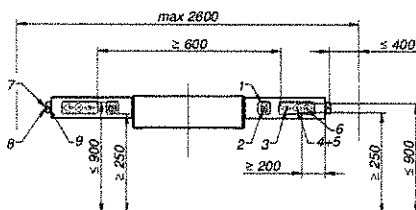
REAR AND LATERAL LIGHT (alternative)

A) Side retro reflectors
B) Side marker lamp
A) and B): Mandatory only for vehicle L ≥ 6000 mm
For the approvals see tables.



A) and B): Mandatory only for vehicle L ≥ 6000 mm
For the approvals see tables.

Nr.	Description	Make	Approval	Qty
1	Rear fog lamps	Proplast	F100 E6 0090	2
2	Reversing lights	Proplast	AR00 E6 0090	2
3	Retro reflectors	Proplast	IA02 E6 0093	2
4	Stop lamps	Proplast	S1 02 E6 0093	2
5	Rear position lamp	Proplast	2a 01 E6 0093	2
6	Direction indicators	Proplast	2a 01 E6 0093	2
7	Side retro reflectors	Fabrilcar	IA 02 E9 5409	2
7	Side retro reflectors (alternative)	Cobo	IA 02 E13 9027	2
7	Side retro reflectors (alternative)	Hella	IA 02 E13 3535	2
7	Side retro reflectors (alternative)	Hella	IA 02 E1 31353	2
7	Side retro reflectors (alternative)	Cobo	IA 02 E2 3072	2
8	Side marker lamp	Fabrilcar	SM1 00 E9 5409	2
8	Side marker lamp (alternative)	Cobo	SM1 00 E13 9027	2
8	Side marker lamp (alternative)	Olsa	SM1 00 E3 51742	2
8	Side marker lamp (alternative)	Olsa	SM1 00 E2 4012	2
9	Rear end-outline marker lamp	Olsa	R 02 E3 51743	2
9	Rear end-outline marker lamp (alt.)	Cobo	R 02 E13 0154	2
9	Rear end-outline marker lamp (alt.)	Cobo	R 02 E24 0056	2



Nr.	Description	Make	Approval	Qty
1	Rear fog lamps (right hand traffic)	Olsa	F00 E3 54571	1
1	Reversing lights (left hand traffic)	Olsa	AR00 E3 54571	1
2	Reversing lights (right hand traffic)	Olsa	AR00 E3 54571	1
2	Rear fog lamps (left hand traffic)	Olsa	F00 E3 54571	1
3	Retro reflectors	Olsa	IA02 E3 54571	2
4	Rear position lamp	Olsa	R02 E3 54571	2
5	Stop lamps	Olsa	S1 02 E3 54571	2
6	Direction indicators	Olsa	2a 01 E3 54571	2
7	Side retro reflectors	Cobo	IA 02 E13 9027	2
7	Side retro reflectors (alternative)	Hella	IA 02 E13 3535	2
7	Side retro reflectors (alternative)	Hella	IA 02 E1 31353	2
7	Side retro reflectors (alternative)	Fabrilcar	IA 02 E9 5409	2
7	Side retro reflectors (alternative)	Cobo	IA 02 E2 3072	2
8	Side marker lamp	Cobo	SM1 00 E13 9027	2
8	Side marker lamp (alternative)	Olsa	SM1 00 E3 51742	2
8	Side marker lamp (alternative)	Olsa	SM1 00 E2 4012	2
8	Side marker lamp (alternative)	Fabrilcar	SM1 00 E9 5409	2
9	Rear end-outline marker lamp	Olsa	R 02 E3 51743	2
9	Rear end-outline marker lamp (alt.)	Cobo	R 02 E13 0154	2
9	Rear end-outline marker lamp (alt.)	Cobo	R 02 E24 0056	2

Nr.	Description	Make	Approval	Qty
1	Reversing lights	Olsa	AR00 E3 56221	2
2	Rear fog lamps	Olsa	F00 E6 58221	2
3	Rear position lamp	Olsa	R02 E6 58221	2
4	Retro reflectors	Olsa	IA02 E6 58221	2
5	Stop lamps	Olsa	S1 02 E3 56221	2
6	Direction indicators	Olsa	2a 01 E3 56221	2
7	Side marker lamp	Olsa	SM1 00 E3 56221	2
8	Side retro reflectors	Olsa	IA 02 E3 56221	2
9	Rear end-outline marker lamp	Olsa	R 02 E3 56221	2

Nr.	Description	Make	Approval	Qty
1	Reversing lights	Vignal (*)	AR00 E2 88035	2
2	Rear fog lamps	Vignal (*)	F00 E2 88035	2
3	Rear position lamp	Vignal (*)	R02 E2 88035	2
4	Retro reflectors	Vignal (*)	IA02 E2 88035	2
5	Stop lamps	Vignal (*)	S1 02 E2 88035	2
6	Direction indicators	Vignal (*)	2a 01 E2 88035	2
7	Rear end-outline marker lamp	Vignal (*)	R 02 E2 88035	2

Nr.	Description	Make	Approval	Qty
1	Rear fog lamps	Vignal (*)	F00 E2 8805	2
2	Reversing lights	Vignal (*)	AR00 E2 8805	2
3	Rear position lamp	Vignal (*)	R02 E2 8805	2
4	Retro reflectors	Vignal (*)	IA02 E2 8805	2
5	Stop lamps	Vignal (*)	S1 02 E2 8805	2
6	Direction indicators	Vignal (*)	2a 01 E2 8805	2
7	Side retro reflectors	Cobo	IA 02 E13 9027	2
7	Side retro reflectors (alternative)	Hella	IA 02 E13 3535	2
7	Side retro reflectors (alternative)	Hella	IA 02 E1 21353	2
7	Side retro reflectors (alternative)	Fabrilcar	IA 02 E9 5409	2
7	Side retro reflectors (alternative)	Cobo	IA 02 E2 3072	2
8	Side marker lamp	Cobo	SM1 00 E13 9027	2
8	Side marker lamp (alternative)	Olsa	SM1 00 E3 51742	2
8	Side marker lamp (alternative)	Olsa	SM1 00 E2 4012	2
8	Side marker lamp (alternative)	Fabrilcar	SM1 00 E9 5409	2
9	Rear end-outline marker lamp	Cobo	R 02 E24 0056	2
9	Rear end-outline marker lamp (alt.)	Cobo	R 02 E13 0154	2
9	Rear end-outline marker lamp (alt.)	Olsa	R 02 E3 51743	2

(*) : System.

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.	Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali
P. Toppano	P. M.	09.03.2015	1:40	Codice grezzo A3 UNI 936
Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione				Codice fornitore
TITOLO IVECO ML120E/P o 120E/FP o 120E - WB 3105 o 3690 TRACTOR CONVERSION ML120E/P T26 o 120E/FP T26 o 120E T26 N° DISEGNO 50.01.60.0054				Modifica Foglio 2/4



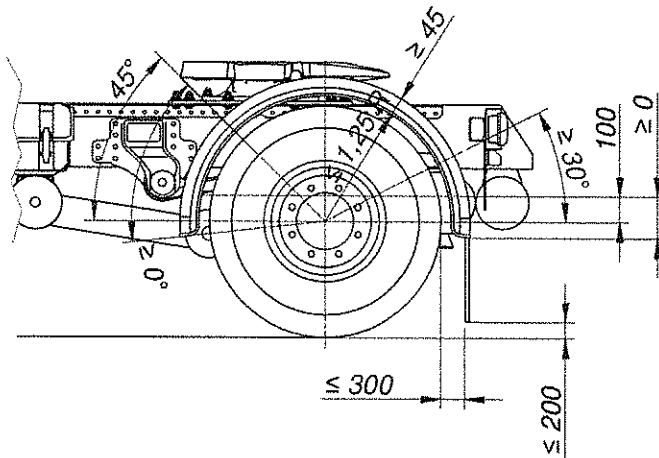
S.T. System Truck S.p.A.
via Poassa 28 - I 46048 ROVERBELLA (MN) IT
tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180

Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata.
Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.

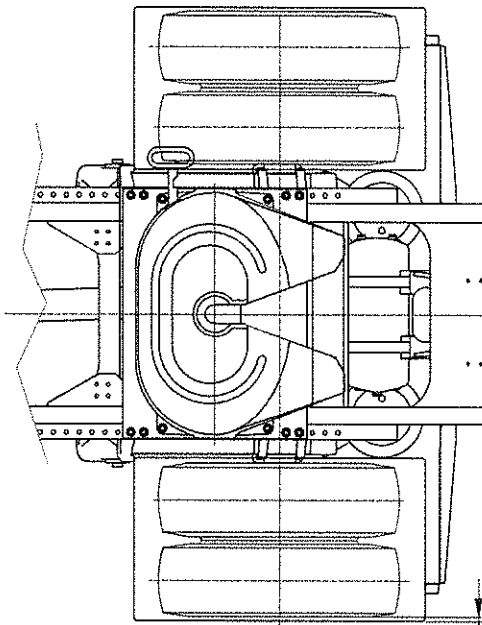
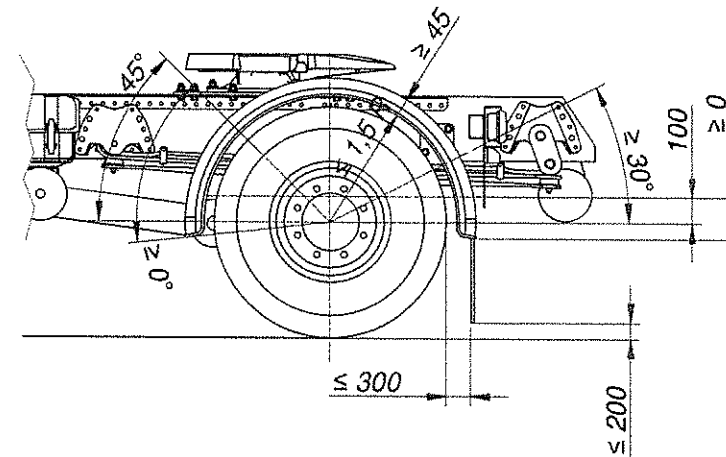
SPRAY SUPPRESSION SYSTEMS INSTALLATION

Disegno per omologazione
Drawing for type-approval

rear axle
with pneumatic suspension



rear axle
with mechanical suspension



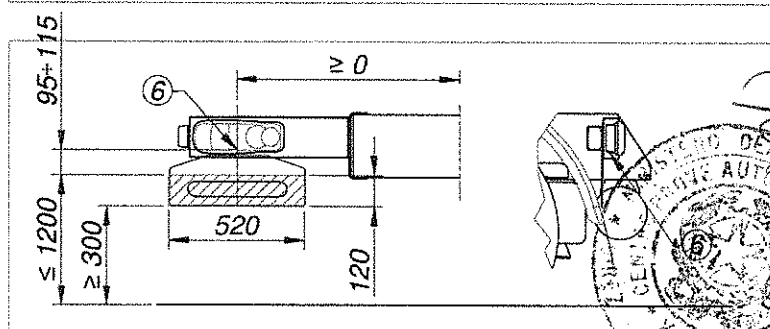
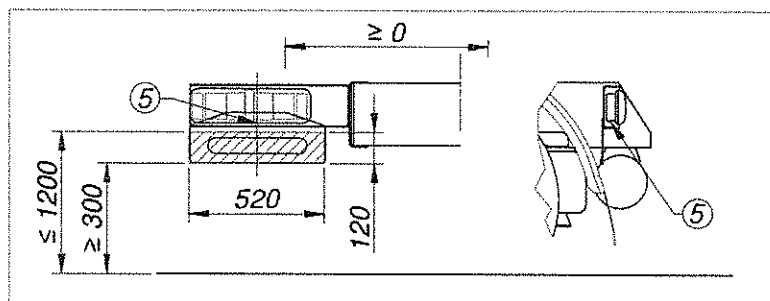
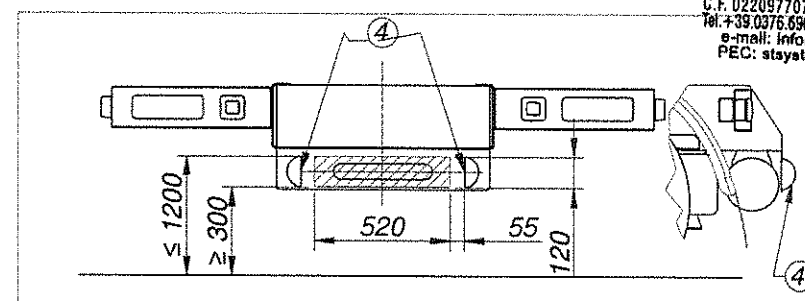
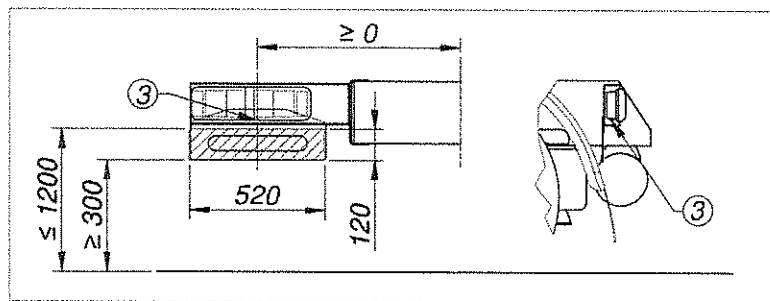
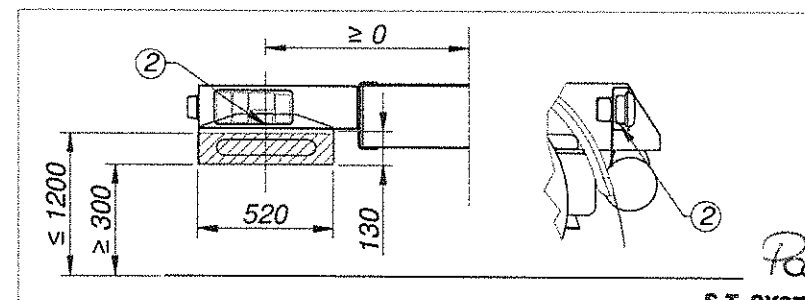
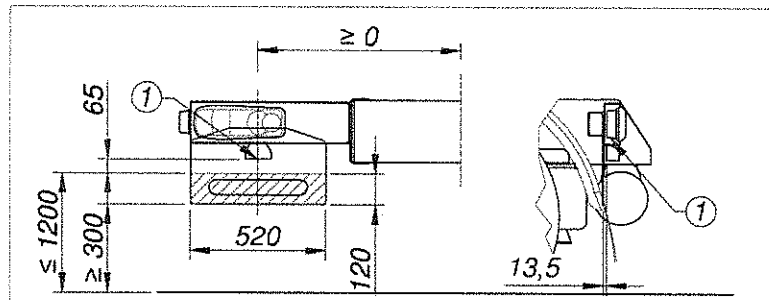
Tyres:	1,25 R:	1,5 R:
245/70 R19.5	509 mm	611 mm
265/70 R19.5	526 mm	632 mm
285/70 R19.5	544 mm	653 mm

Pao Tano
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39.0376.696809
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalmail.it

Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: sessagesimali	Codice grezzo	Formato disegno A3 UNI 936
Disegnato da P. Toppo	Controllato da P. M.	Data 09.03.2015	Scala 1:40		Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione		Codice fornitore
Disegno di proprietà della S.T. System Truck S.p.A. Vietata la riproduzione non autorizzata. S.T. System Truck S.p.A. via Paesa 28 - 46048 Roverbella (MN) tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180 Property of S.T. System Truck S.p.A. Reproduction not permitted, all rights reserved.				TITOLO IVECO ML120E/P or 120E/FP or 120E - WB 3105 or 3690 TRACTOR CONVERSION ML120E/P T26 or 120E/FP T26 or 120E T26 N° DISEGNO 50.01.60.0054			
						Modifica	Foglio 3/4

MOUNTING OF REAR REGISTRATION PLATE AND LIGHT (alternative)

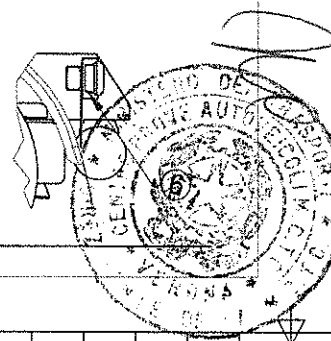
Disegno per omologazione
Drawing for type-approval



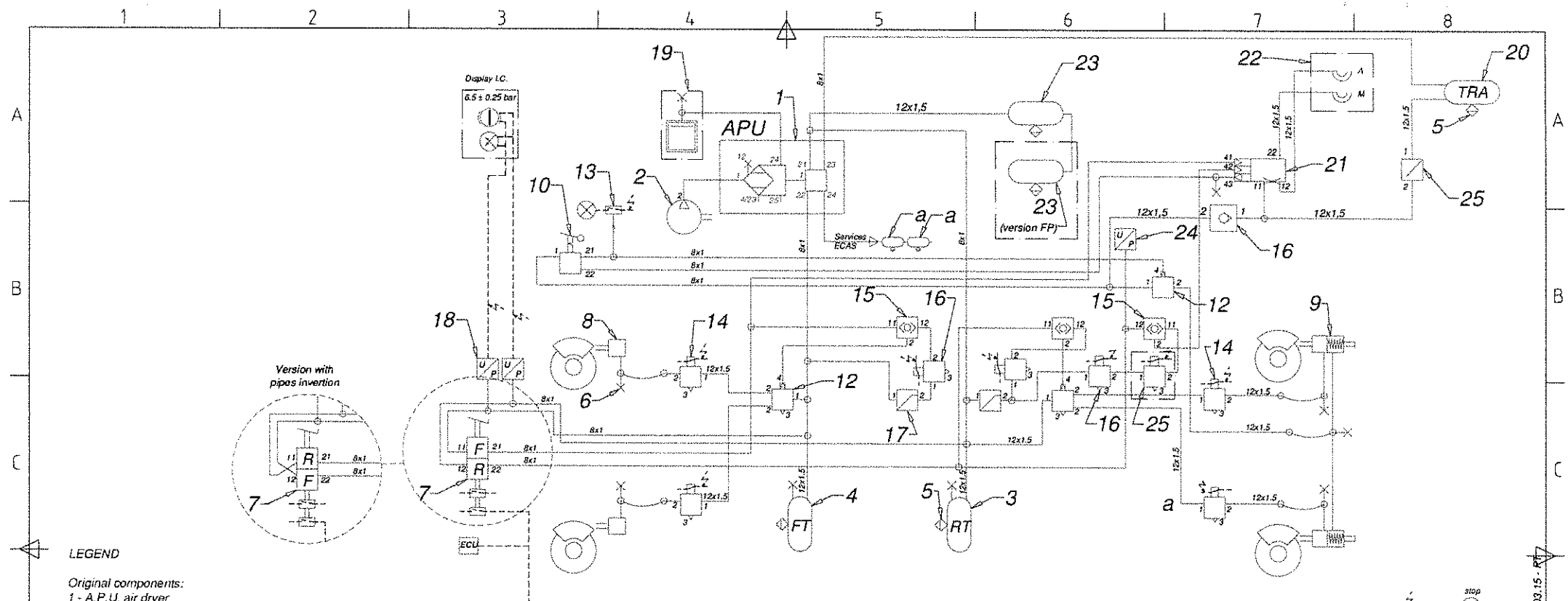
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Pansa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39 0376 696809
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legaimail.it

Nr.	Make	Approval	Qty	Colour	Signalling light on dashboard	
1	Fabrilcar	L00 E9 4127	1	white	yes	or
	Cobo	L00 E3 40153	1	white	yes	or
	Olsa	L00 E3 47104	1	white	yes	
2	Olsa	L00 E3 54571	1	white	yes	
3	Olsa	L00 E3 56221	1	white	yes	
4	Proplast	L00 E13 12731	2	white	yes	
5	Vignal (*)	L00 E2 5102	1	white	yes	(*): or Valeo.
6	Vignal (+)	L00 E2 8005	1	white	yes	(+): System.

The mounting plate light is fitted in accordance with the manufacturers instruction.



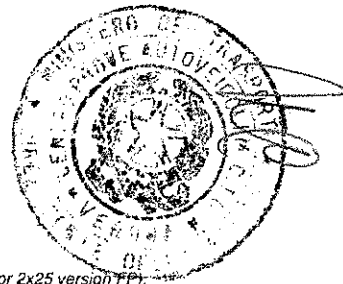
Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.				Codice	Modifiche	
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg	Unità di misura lineari: mm angoli: "sessagesimali"	Codice grezzo	Formato disegno A3 UNI 936	
Disegnato da P. Toppino	Controllato da P. M.	Data 09.03.2015	Scala 1:40	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione		Codice fornitore		
S.T. System Truck S.p.A. via Pansa 28 - 46048 Roverbella (MN) S.p.A. Reproduction not permitted. All rights reserved. Tel. +39 0376 696809 - fax +39 0376 1760180				TITOLO IVECO ML 120E/P or 120E/FP or 120E - WB 3105 or 3690 TRACTOR CONVERSION ML 120E/P T26 or 120E/FP T26 or 120E T26 N° DISEGNO 50.01.60.0054				Modifica Foglio 4/4



LEGEND

Original components:

- 1 - A.P.U. air dryer
cut-in pressure: 9,5 bar
cut-off pressure: 11,2 bar
opening pressure: $\leq 7,5 + 0,2$ bar (port 21 and 22)
opening pressure: $\leq 8,0$ (port 23)
static closing pressure: $6,5 \pm 0,5$ (port 21 and 22)
static closing pressure: $\geq 6,5$ (port 23)
static closing pressure: $\geq 5,5$ (port 24)
- 2 - Single cylinder compressor 225 cc (optional 360 cc).
- 3 - Air tank 20 l front axle - app. CE.
- 4 - Air tank 20 l rear axle - app. CE.
- 5 - Spurge valve.
- 6 - Pressure control take-off.
- 7 - Pedal - dual distribution brake command autolimit 7,6 bar $\pm 0,3$ bar or 9,2 $\pm 0,5$ bar.
- 8 - Front axle brake chambers 22".
- 9 - Drive axle brake chamber combined, 18/27".
- 10 - Check valve.
- 11 - Hand distributor for brake command.
- 12 - Relay valve.
- 13 - Switch indicator low pressure - $6,6 \pm 0,2$ bar.
- 14 - A.B.S. modulator.
- 15 - Double stop valve.
- 16 - Valve for A.S.R. / E.S.P.
- 17 - Pressure relief valve (8,5 bar).
- 18 - Double pressure sensor.
- 19 - Safety valve (optional).
- 20 - Air tank 15 l trailer - app. CE.
- 21 - Trailer control valve (pred. 0,2 bar).
- 22 - Coupling heads with pipe coli (vers. ISO).
- 23 - Air tanks for suspension (PTT 120EL: 1x20 liters, PTT: 130 + 180: 1x25 liters or 2x25 version FP).
- 24 - Pressure sensor.
- 25 - EVSC valve (optional).



LEGEND

Added components for tractor conversion:

- a - Air tank (max 20 liters for PTT: 120EL) - optional
a - Air tank (max 30 liters for PTT: 130 + 180) - optional

Pace Topano
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) IT
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39 0376 696809
e-mail: info@stsystemtruck.com
PEC: stsystemtruck@legalmail.it

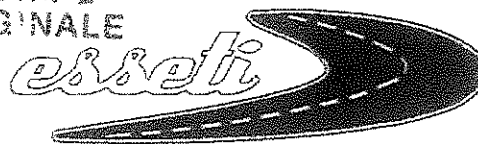
Pos.	Q.tà	Designazione, materiale, dimensione, ecc.	Codice	Modifiche
Materiale	Unificazione	Trattamento	Caratteristiche meccaniche	Massa kg
				Unità di misura lineari: mm angoli: "sessagesimali"
Disegnato da	Controllato da	Data	Scala	Quote senza indicazione di tolleranza secondo tabella UNI EN 22768/1, con grado di precisione
P. Toppano	P. Martini	10.07.2014		
TITOLO BRAKING LAYOUT - IVECO EURO CARGO EURO 6.1 TRACTOR				
N° DISEGNO 25.01.00.0001			Modifica	Foglio
2 del 03.06.15 1/1				

Rev. 2: schema specifico con ABS-ASR-ESP - 03.06.15 - PT
Rev. 1: aggiuntiva nota "max" per capienza serbatoi aggiunti - 16.03.15 - PT

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Trasformazioni e Soluzioni per Veicoli Industriali

I - 46048 Roverbella (MN) - via Paesa, 28
Tel. +39 0376.696809
P.I. 03117430235 C.F. 02209770797
e-mail: info@stsystemtruck.com
web: www.stsystemtruck.com

PaceTgaw
**COPIA
CONFORME
ALL'ORIGINALE**



Spett.le
**Ministero delle Infrastrutture e dei
Trasporti**
Direzione Generale per la Motorizzazione
via G. Caraci, 36
I - 00157 Roma (RM)

Oggetto: nomine e deleghe - Deposito firme

Il sottoscritto **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956, e residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione, nella sua qualità di Legale Rappresentante della ditta **S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.** con sede legale e stabilimento produttivo in **via Paesa 28, Roverbella (MN)**

DICHIARA

che le persone:

- autorizzate a firmare le **dichiarazioni di conformità** ed i **certificati di origine** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- incaricate alla **trattazione delle pratiche di omologazione** presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,
- autorizzate a firmare le **dichiarazioni per l'immatricolazione** relativi ai veicoli trasformati dalla suddetta casa costruttrice,
- autorizzate a sottoscrivere le **richieste di trasposizione** delle omologazioni europee per il rilascio dei codici di immatricolazione presso il Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti,

sono indistintamente:

1. sig. **Bergamaschi Claudio** nato a Verona (VR), il 04.08.1961
residente a Pescantina (VR), in via Giaretta, 2/A
codice fiscale BRGCLD61M04L781Q
2. ing. **Martini Paolo** nato a Verona (VR), il 10.03.1954
residente a Verona, in strada del Casalino, 18
codice fiscale MRTPLA54C10L781Y
3. sig. **Roman Giannino** nato a Legnago (VR), il 10.05.1956
residente a Legnago (VR), in piazza della Costituzione
codice fiscale RMNGNN56E10E512C



Il sottoscritto si impegna inoltre a comunicare tempestivamente qualsiasi variazione riguardante le deleghe conferite.

Si sottoscrive per adesione e deposito delle firme autografe e si allegano copie fotostatiche dei documenti di identità dei sottoscrittori (art. 21, comma 1 del D.P.R. n. 445/2000).

Roverbella (MN), 12.01.2015

Firma legale rappresentante

Per accettazione:

Firma 1

(C. Bergamaschi)

Firma 2

(P. Martini)

(G. Roman)
Firma 3

(G. Roman)
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Via Paesa 28 - 46048 ROVERBELLA (MN) -
C.F. 02209770797 - P.IVA: 03117430235
Tel. +39.0376.696809
e-mail: info@stsystemtruck.com
Pec: stsystemtruck@legalmali.it





Pado Tognoli
COPIA
CONFORME
ALL'ORIGINALE

**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CE
EC CERTIFICATE OF CONFORMITY**

**VEICOLI INCOMPLETI
INCOMPLETE VEHICLES**

Il sottoscritto

The undersigned

certifica che il veicolo:

hereby certifies that the vehicle:

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):

Make (trade name of manufacturer):

0.2. Tipo:

Type:

Variante:

Variant:

Versione:

Version:

0.2.1. Nome commerciale:

Commercial name:

0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale / precedente:

For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base / previous stages vehicle:

Tipo:

Type:

Variante:

Variant:

Versione:

Version:

Numero di omologazione e numero dell'estensione:

Type-approval number, extension number:

0.4. Categoria di appartenenza del veicolo:

Vehicle category:

0.5. Nome e indirizzo del costruttore:

Name and address of manufacturer:

S.T. System Truck S.p.A.

via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN)

0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo nella fase iniziale / precedente del veicolo:

For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle:

0.6. Collocazione e metodo di applicazione delle targhe regolamentari:

Location and method of attachment of the statutory plates:

Collocazione del numero di identificazione del veicolo:

Location of the vehicle identification number:

0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore:

Name and address of the manufacturer's representative (if any):

0.10. Numero di identificazione del veicolo:

Vehicle identification number:

è conforme sotto tutti i profili al tipo descritto nell'omologazione

conforms in all respects to the type described in approval

rilasciata in data

issued on

e non può per essere immatricolato in modo permanente senza omologazioni ulteriori.

and cannot be permanently registered without further approvals.

Roverbella (MN),

(Firma):

(Signature):

Caratteristiche generali di costruzione

General construction characteristics

1. Numero degli assi: Numero delle ruote:
Number of axles: Number of wheels:
- 1.1. Numero e posizione degli assi a ruote gemellate:
Number and position of axles with twin wheels:
2. Assi sterzanti (numero, posizione):
Steered axles (number, position):
3. Assi motori (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection):

Dimensioni principali

Main dimensions

4. Passo:
Wheelbase:
- 4.1. Interasse:
Axle spacing:
- 5.1. Lunghezza massima ammissibile:
Maximum permissible length:
- 6.1. Larghezza massima ammissibile:
Maximum permissible width:
8. Avanzamento (max e min) della ralla dei veicoli trattori per semirimorchi:
Fifth wheel lead for semi-trailer towing vehicle (maximum and minimum):
- 12.1. Spalzo posteriore massimo ammissibile:
Maximum permissible rear overhang:

Massa

Masses

14. Massa in ordine di marcia del veicolo incompleto:
Mass in running order of the incomplete vehicle:
- 14.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
- 14.2. Massa effettiva del veicolo incompleto:
Actual mass of the incomplete vehicle:
15. Massa minima del veicolo una volta completato:
Minimum mass of the vehicle when completed:
- 15.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
16. Masse massime tecnicamente ammissibili
Technically permissible maximum masses
- 16.1. Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico:
Technically permissible maximum laden mass:
- 16.2. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun asse:
Technically permissible mass on each axle:
- 16.3. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:
Technically permissible mass on each axle group:
1. kg - 2. kg

- 16.4. Massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo combinato:
Technically permissible maximum mass of the combination:

17. Masse massime ammissibili previste per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione nel traffico nazionale / internazionale
Intended registration / in service maximum permissible masses in national / international traffic

- 17.1. Massa massima ammissibile a pieno carico prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass:

- 17.2. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun asse prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg

- 17.3. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle group:
1. kg - 2. kg

- 17.4. Massa massima ammissibile del veicolo combinato prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible mass of the combination:

18. Massa trainabile massima tecnicamente ammissibile in caso di:
Technically permissible maximum towable mass in case of:

- 18.1. Rimorchio a timone:
Drawbar trailer:

- 18.2. Semirimorchio:
Semi-trailer:

- 18.3. Rimorchio ad asse centrale:
Centre-axle trailer:

- 18.4. Rimorchio non frenato:
Unbraked trailer:

19. Massa statica massima tecnicamente ammissibile al punto di aggancio:
Technically permissible maximum static mass at the coupling point:

Apparato motore

Power plant

20. Costruttore del motore:
Manufacturer of the engine:
21. Codice motore, come indicato sul motore:
Engine code as marked on the engine:
22. Principio di funzionamento:
Working principle:
23. Esclusivamente elettrico:
Pure electric:
- 23.1. Veicolo ibrido [elettrico]:
Hybrid [electric] vehicle:
24. Numero e disposizione dei cilindri:
Number and arrangement of cylinders:

25. Cilindrata:
Engine capacity:

26. Carburante:
Fuel:

- 26.1. Monocarburante
Mono fuel

- 26.2. (Solo doppia alimentazione):
(Dual-fuel only):

27. Potenza massima netta:
Maximum net power:
o potenza nominale continua massima (mot. elettrico):
or maximum continuous rated power (electric motor):

28. Cambio (tipo):
Gearbox (type):

Velocità massima

Maximum speed

29. Velocità massima:
Maximum speed:

Assi e sospensione

Axles and suspension

31. Posizione dell'asse o degli assi sollevabili:
Position of retractable axle(s):
32. Posizione dell'asse o degli assi scaricabili:
Position of loadable axle(s):
33. Asse/i motore/i munito/i di sospensione pneumatica o equivalente:
Drive axle(s) fitted with air suspension or equivalent:
35. Insieme pneumatico / ruota:
Tyre / wheel combination:
1*
2*

Freni

Brakes

36. Freni del rimorchio a collegamento:
Trailer brake connections:
37. Pressione della condotta di alimentazione dei sistemi di frenatura dei rimorchi:
Pressure in feed line for trailer braking system:

Dispositivo di aggancio

Coupling device

44. Numero o marchio di omologazione del dispositivo di aggancio (se installato):
Approval number or approval mark of coupling device (if fitted):
45. Tipi o categorie dei dispositivi di aggancio che possono essere montati:
Types or classes of coupling devices which can be fitted:

- 45.1. Valori caratteristici:
Characteristics values:

Prestazioni ambientali

Environmental performances

46. Livello sonoro
Sound level
A veicolo fermo: al regime di:
Stationary: at engine speed:
A veicolo in marcia:
Drive-by:
47. Livello delle emissioni dei gas di scarico:
Exhaust emission level:
48. Emissioni allo scarico:
Exhaust emissions:
Numero dell'atto normativo di base applicabile e della sua più recente modifica:
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable:
1.1. procedura di prova: ESC
1.1. test procedure: ESC
CO: HC; NOx: HC+NOx:
Particolato / Particulates:
Opacità del fumo / *Smoke opacity (ELR):*
1.2. procedura di prova: WHSC (Euro VI)
1.2. test procedure: WHSC (Euro VI)
CO: THC; NMHC; NOx:
THC+NOx: NH3
Particolato (massa) / Particulates (mass):
Particelle (numero) / Particles (number):
2.1. procedura di prova: ETC (eventualmente)
2.1. test procedure: ETC (if applicable)
CO; NOx; NMHC; THC; CH4:
Particolato / Particulates:
2.2. procedura di prova: WHTC (Euro VI)
2.2. test procedure: WHTC (Euro VI)
CO; NOx; NMHC; THC:
CH4; NH3:
Particolato (massa) / Particulates (mass):
Particelle (numero) / Particles (number):
- 48.1. Valore corretto del coefficiente di assorbimento del fumo:
Smoke corrected absorption coefficient:

Varie

Miscellaneous

52. Osservazioni:
Remarks:

Codice di immatricolazione per l'Italia:



Paolo Tognoli
COPIA
CONFORME
ALL'ORIGINALE

**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ CE
EC CERTIFICATE OF CONFORMITY**

**VEICOLI COMPLETATI
COMPLETED VEHICLES**

Il sottoscritto

The undersigned

certifica che il veicolo:

hereby certifies that the vehicle:

0.1. Marca (denominazione commerciale del costruttore):

Make (trade name of manufacturer):

0.2. Tipo:

Type:

Variante:

Variant:

Versione:

Version:

0.2.1. Nome commerciale:

Commercial name:

0.2.2. Per i veicoli omologati in più fasi, documentazione di omologazione del veicolo nella fase iniziale / precedente:

For multi-stage approved vehicles, type-approval information of the base / previous stages vehicle:

Tipo:

Type:

Variante:

Variant:

Versione:

Version:

Numero di omologazione e numero dell'estensione:

Type-approval number, extension number:

0.4. Categoria di appartenenza del veicolo:

Vehicle category:

0.5. Nome e indirizzo del costruttore:

Name and address of manufacturer:

S.T. System Truck S.p.A.

via Paesa, 28 - I 46048 Roverbella (MN)

0.5.1. Per i veicoli omologati in più fasi, ragione sociale e indirizzo del fabbricante del veicolo nella fase iniziale / precedente del veicolo:

For multi-stage approved vehicles, company name and address of the manufacturer of the base/previous stage(s) vehicle:

0.6. Collocazione e metodo di applicazione delle targhe regolamentari:

Location and method of attachment of the statutory plates:

Collocazione del numero di identificazione del veicolo:

Location of the vehicle identification number:

0.9. Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore:

Name and address of the manufacturer's representative (if any):

0.10. Numero di identificazione del veicolo:

Vehicle identification number:

è conforme sotto tutti i profili al tipo descritto nell'omologazione

rilasciata in data _____ e può per essere immatricolato in modo permanente negli Stati membri aventi circolazione a destra / sinistra e che usano unità metriche / britanniche per il tachimetro.

conforms in all respects to the type described in approval

issued on _____ and can be permanently registered on Member States having right / left hand traffic and using metric / imperial units for the speedometer.

Roverbella (MN),

(Firma):
(Signature):

Caratteristiche generali di costruzione

General construction characteristics

1. Numero degli assi: Numero delle ruote:
Number of axles: Number of wheels:
- 1.1. Numero e posizione degli assi a ruote gemellate:
Number and position of axles with twin wheels:
2. Assi sterzanti (numero, posizione):
Steered axles (number, position):
3. Assi motori (numero, posizione, interconnessione):
Powered axles (number, position, interconnection):

Dimensioni principali

Main dimensions

4. Passo:
Wheelbase:
- 4.1. Interasse:
Axle spacing:
1-2: ; 2-3:
5. Lunghezza:
Length:
6. Larghezza:
Width:
8. Avanzamento (max e min) della ralla dei veicoli trattori per semirimorchi:
Fifth wheel lead for semi-trailer towing vehicle (maximum and minimum):
9. Distanza tra l'estremità anteriore del veicolo e il centro del dispositivo di aggancio:
Distance between the front end of the vehicle and the centre of the coupling device:
11. Lunghezza della superficie di carico:
Length of the loading area:
12. Sbalzo posteriore:
Rear overhang:

Massa

Masses

13. Massa del veicolo in ordine di marcia:
Mass of the vehicle in running order:
- 13.1. Distribuzione di tale massa tra gli assi:
Distribution of this mass amongst the axles:
1. kg - 2. kg - 3. kg - 4. kg
16. Masse massime tecnicamente ammissibili
Technically permissible maximum masses
- 16.1. Massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico:
Technically permissible maximum laden mass:
- 16.2. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun asse:
Technically permissible mass on each axle:
- 16.3. Massa tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi:
Technically permissible mass on each axle group:
1. kg - 2. kg
- 16.4. Massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo combinato:
Technically permissible maximum mass of the combination:

17. Masse massime ammissibili previste per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione nel traffico nazionale/internazionale
Intended registration / in service maximum permissible masses in national/international traffic

- 17.1. Massa massima ammissibile a pieno carico prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass:

- 17.2. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun asse prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle:

1. kg - 2. kg

- 17.3. Massa massima ammissibile a pieno carico su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration / in service maximum permissible laden mass on each axle group:

1. kg - 2. kg

- 17.4. Massa massima ammissibile del veicolo combinato prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione:
Intended registration/in service maximum permissible mass of the combination:

18. Massa trainabile massima tecnicamente ammissibile in caso di:
Technically permissible maximum towable mass in case of:

- 18.1. Rimorchio a timone:
Drawbar trailer:

- 18.2. Semirimorchio:
Semi-trailer:

- 18.3. Rimorchio ad asse centrale:
Centre-axle trailer:

- 18.4. Rimorchio non frenato:
Unbraked trailer:

19. Massa statica massima tecnicamente ammissibile al punto di aggancio:
Technically permissible max static mass at the coupling point:

- 19.1. Massa massima ammissibile al punto di aggancio:
Technically permissible max static mass at the coupling point:

Apparato motore

Power plant

20. Costruttore del motore:
Manufacturer of the engine:
21. Codice motore, come indicato sul motore:
Engine code as marked on the engine:
22. Principio di funzionamento:
Working principle:
23. Esclusivamente elettrico:
Pure electric:
- 23.1. Veicolo ibrido (elettrico):
Hybrid (electric) vehicle:
24. Numero e disposizione dei cilindri:
Number and arrangement of cylinders:
25. Cilindrata:
Engine capacity:
26. Carburante:
Fuel:
- 26.1. Monocarburante
Mono fuel

- 26.2. (Solo doppia alimentazione):
(Dual-fuel only):

27. Potenza massima netta:
Maximum net power:
o potenza nominale continua max (mot. elettrico):
or maximum continuous rated power (electric motor):

28. Cambio (tipo):
Gearbox (type):

Velocità massima

Maximum speed

29. Velocità massima:
Maximum speed:

Assi e sospensione

Axles and suspension

31. Posizione dell'asse o degli assi sollevabili:
Position of retractable axle(s):
32. Posizione dell'asse o degli assi scaricabili:
Position of loadable axle(s):
33. Assi motori muniti di sospensione pneumatica o equivalente:
Drive axle(s) fitted with air suspension or equivalent:
35. Insieme pneumatico / ruota:
Tyre / wheel combination:
1°:
2°:

Freni

Brakes

36. Freni del rimorchio a collegamento:
Trailer brake connections:
37. Pressione della condotta di alimentazione dei sistemi di frenatura dei rimorchi:
Pressure in feed line for trailer braking system:

Carrozzeria

Bodywork

38. Codice della carrozzeria:
Code for bodywork:
41. Numero e configurazione delle porte:
Number and configuration of doors:
42. Numero dei posti a sedere (compreso il conducente):
Number of seating positions (including the driver):

Dispositivo di aggancio

Coupling device

44. Numero o marchio di omologazione del dispositivo di aggancio (se installato):
Approval number or approval mark of coupling device (if fitted):
- 45.1. Valori caratteristici:
Characteristics values:
D: - V: - S: - U:

Prestazioni ambientali

Environmental performances

46. Livello sonoro:
Sound level:
A veicolo fermo: al regime di:
Stationary: at engine speed:
A veicolo in marcia:
Drive-by:
47. Livello delle emissioni dei gas di scarico:
Exhaust emission level:
48. Emissioni allo scarico:
Exhaust emissions:
Numero dell'atto normativo di base applicabile e della sua più recente modifica:
Number of the base regulatory act and latest amending regulatory act applicable:
1.1. procedura di prova: ESC
1.1. test procedure: ESC
CO: ; HC: ; NOx: ; HC+NOx:
Particolato / Particulates:
Opacità del fumo / *Smoke opacity (ELR):*
1.2. procedura di prova: WHSC (Euro VI)
1.2. test procedure: WHSC (Euro VI)
CO: ; THC: ; NMHC: ; NOx:
THC+NOx: ; NH3:
Particolato (massa) / Particulates (mass):
Particole (numero) / Particles (number):
2.1. procedura di prova: ETC (eventualmente)
2.1. test procedure: ETC (if applicable)
CO: ; NOx: ; NMHC: ; THC: ; CH4:
Particolato / Particulates:
2.2. procedura di prova: WHTC (Euro VI)
2.2. test procedure: WHTC (Euro VI)
CO: ; NOx: ; NMHC: ; THC: ; CH4: ; NH3:
Particolato (massa) / Particulates (mass):
Particole (numero) / Particles (number):
- 48.1. Valore corretto del coefficiente di assorbimento del fumo:
Smoke corrected absorption coefficient:

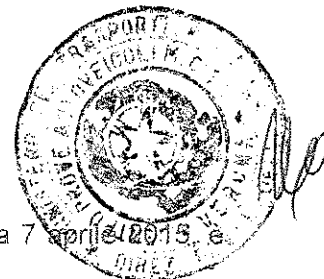
Varie

Miscellaneous

50. Omologato per tipo conformemente ai requisiti di progettazione per il trasporto di merci pericolose:
classi:
Type-approved according to the design requirements for transporting dangerous goods:
classes:
51. Per veicoli speciali:
For special purpose vehicles:
52. Osservazioni:
Remarks:

Codice di immatricolazione per l'Italia:

**"ACCORDO TECNICO" TRA
IVECO S.p.A. e S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.**



Questo "Accordo Tecnico" denominato nel seguito "Accordo", sottoscritto in data 7 aprile 2015, è stato raggiunto tra:

IVECO S.p.A., con sede legale a Torino, ITALIA, Via Puglia 35, registrata al "Registro delle Imprese" col numero 09709770011, denominata nel seguito "IVECO"

e

S.T. System Truck S.p.A., con sede legale a Roverbella (MN) 46048, via Paesa, 28, col numero 03117430235 nel seguito denominata S.T.

Considerando che:

- a) IVECO è il costruttore del veicolo IVECO tipo STRALIS ed EUROCARGO (denominato nel seguito "Veicolo") indicato in allegato 1 a questo "Accordo";
- b) S.T. riceve in conto lavoro da IVECO / Rete di vendita Iveco o da clienti terzi, veicoli a cui applica gli allestimenti / trasformazioni indicati in Allegato 2 a questo "Accordo", incluse le Direttive applicabili per i tipi di veicolo indicati (*);
- c) S.T. ha ottenuto da IVECO specifica User-id e Password di accesso al suo "Portale Carrozzeri" (THB) e la qualificazione per gli allestimenti / trasformazioni indicate nell'allegato 2 di questo "Accordo";
- d) IVECO e S.T. hanno ottenuto ispezione con esito favorevole alle rispettive unità produttive relativamente alla gestione della qualità dei propri processi produttivi secondo quanto previsto dall'Allegato X della Direttiva 2007/46/EC (denominata nel seguito "Direttiva") Tali ispezioni vengono ripetute alle rispettive scadenze, e in caso di esito negativo presso uno dei contraenti, l'altro contraente deve essere informato immediatamente;
- e) IVECO e S.T. si impegnano a scambiarsi documenti e informazioni come previsto dall'allegato XVII - punto 1.1 della "Direttiva", assicurando di soddisfare i requisiti tecnici di tutti gli atti di regolamentazione applicabili (Direttive CE e/o regolamenti ECE-ONU) in conformità alle Appendici IV o XI della "Direttiva"; tali informazioni devono includere i dati di omologazione.

(*) per identificare le trasformazioni coinvolte (codice e descrizione) riferirsi all'Allegato 2.

In considerazione di quanto sopra specificato, alle condizioni e clausole indicate qui di seguito, IVECO e S.T. concordano quanto segue:

Ed.	Data	Descrizione delle modifiche
1	24/01/2014	Prima emissione
2	14/05/2014	Estensione a trasformazione Stralis a 4 assi (1+3) con Nulla Osta generico
3	25/08/2014	Estensione trasf. Eurocargo 150 e 160 a 3 assi, e accorciamento passo (tutte con N.O. generico)
4	2/04/2015	Estensione trasf. Eurocargo a trattore per semirimorchio (con N.O. generico) – Cambio Rag. Soc.

soluzioni tecniche approvate dalle autorità di omologazione. Per contro S.T. sarà tenuta ad informare Iveco circa la realizzazione ed omologazione di allestimenti non previsti dal "Manuale Allestitori" e non approvati da Iveco in modo che Iveco possa valutare possibili ipotesi di limitazione della garanzia. Eventuali limitazioni della garanzia Iveco saranno comunicate a S.T. in un documento specifico.

Art. 5.- Durata

5.1.- Il presente "Accordo" entra in vigore dal momento della sottoscrizione di entrambe le Parti ed è valido per un periodo di tempo indefinito, salvo diversa decisione presa dalle Parti stesse.

5.2.- Il presente "Accordo" sarà automaticamente interrotto nel caso in cui la collaborazione tra Iveco e S.T. viene meno per qualsiasi ragione.

5.3.- S.T. deve comunicare l'interruzione del presente "Accordo" alle Autorità di omologazione competenti in accordo con quanto previsto dalla "Direttiva" e successivi aggiornamenti, e in conformità al presente "Accordo". In ogni caso, Iveco si riserva il diritto di notificare l'interruzione stessa alle sopracitate Autorità.

Art. 6.- Modifiche

Questo "Accordo" può essere emendato o modificato solo per iscritto con firma di entrambe le Parti. La modifica si rende necessaria ad esempio in caso di richiesta di estensione ad altri veicoli o allestimenti, oppure in caso di cambio societario. In caso di modifica si deve generare una nuova versione completa del documento che sostituisce integralmente la precedente; non è ammesso l'uso di addendum o forme simili. A seguito di ogni modifica, le Autorità di omologazione competenti devono essere informate dalle Parti.

Art. 7.- Legislazione applicabile

7.1.- Il presente "Accordo" sarà governato e interpretato in accordo con il Codice Civile Italiano.

7.2.- Ogni eventuale controversia tra le Parti, relativa al presente "Accordo", che non potrà essere risolta in via amichevole sarà trasmessa per esclusiva competenza al Tribunale di Torino.

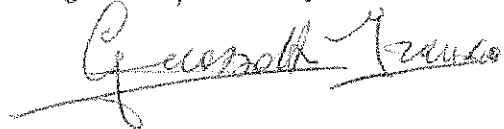
In fede, le Parti hanno sottoscritto questo "accordo" (incluso il suo allegato) che deve essere applicato dai loro rispettivi funzionari o rappresentanti debitamente autorizzati a partire dalla data di sottoscrizione sopra indicata.

Per conto di
IVECO S.p.A.

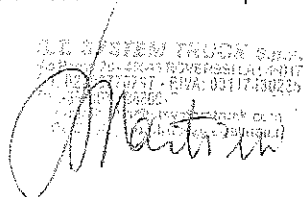
FRANCO GUZZOTTI

HOMOLOGATION - T.A. & T.R.

QUALITY MANAGER



Per conto di
S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.

S.T. SYSTEM TRUCK S.p.A.
Sede: 10121 TORINO - VIALE ROVERETO 141/17
Tel. 011/7430235 - FAX: 011/7430235
E-mail: info@st-truck.it
P.I. 0117430235


Allegato 1 all'Accordo Tecnico "T.A. IT/0001/2014"

VEICOLO/I TIPO/I E SUE / LORO TRASFORMAZIONI APPLICABILI

VEICOLO / TIPO 1: EUROCARGO EURO 5 E 6

TRASFORMAZIONI: v. allegato 2

Nulla Osta codice: "1972.98.000428-2014" in allegato 5

Nulla Osta codice: "1976.98.000432-2014" in allegato 6

Nulla Osta codice: "1977.98.000433-2014" in allegato 7

Nulla Osta codice: "1470.48.000281-2015" in allegato 8

Direttive da soddisfare:

.....
.....

VEICOLO / TIPO 2: STRALIS EURO 5 E 6

TRASFORMAZIONI: v. allegato 2

Nulla Osta codice: "1610.62.000252-2014" in allegato 4

Direttive da soddisfare:

.....
.....

VEICOLO / TIPO 3: TRAKKER EURO 5 E 6

TRASFORMAZIONI: v. allegato 2

Direttive da soddisfare:

.....
.....

Allegato 2 all'Accordo Tecnico "T.A. IT/0001/2014"

TABELLA DELLE TRASFORMAZIONI PER IDENTIFICARE QUELLE COINVOLTE NELL'ACCORDO (crocettare quelle coinvolte per ogni gamma di prodotto)

Codice	Lista ufficiale da Reg 678/2011 CE	Veic. Tipo
01	Piattaforma	
02	Sponda ribaltabile	
03	Cassone chiuso	
04	Box condizionato, con pareti isolate e attrezzato per mantenere la temperatura interna	
05	Box condizionato, con pareti isolate ma non attrezzato per mantenere la temperatura interna	
06	Struttura coperta da telone	
07	Cassa mobile (sovrastuttura intercambiabile)	
08	Portacontainer	
09	Veicoli muniti con gancio di sollevamento	
10	Cassone ribaltabile	
11	Cisterna	
12	Cisterna destinata al trasporto di merci pericolose	
13	Camion per il trasporto bestiame	
14	Bisarca	
15	Camion Betoniera	
16	Autopompa per calcestruzzo	
17	Camion per il trasporto Legname	
18	Veicolo per la raccolta dei rifiuti	
19	Spazzatrice, pulitrice e spurgo pozzi neri	
20	Compressore	
21	Porta-barche	
22	Porta-alianti	
23	Veicoli destinati alla vendita al dettaglio o da esposizione	
24	Carroattrezzi	
25	Camion con scala	
26	Autogru (diversa da gru mobile)	
27	Camion con piattaforma aerea	
28	Gru scavatrice	
29	Rimorchio a pianale ribassato	
30	Veicolo per il trasporto di lastre di vetro	
31	Camion dei pompieri	
99	Altro	
	Codici Iveco per "Veicoli Speciali" (2007/46/CE Allegato XI) e per trasporto persone	
51	Autocaravan	
52	Ambulanza	
53	Veicoli funerari	
54	Veicoli blindati	
55	Veicoli per trasporto disabili	
56	Veicolo per trasporto persone (Cat M1,M2,M3)	
	Codici Iveco per veicoli trasformati	
61	Allungamento / accorciamento passo	X
62	Aggiunta di un asse	X
63	Conversione a Trattore	X
64	Conversione a cabina doppia	

IVECO S.p.A.
PD&E/ETS/HTA&R/GD/BG
1470.48.000281-2015 BS/ev

Torino, 26.03.2015

NULLA OSTA

Si dichiara che è tecnicamente ammissibile trasformare gli autotelai cabinati tipo IG120E2BA Omologazione Europea e 3*2007/46*0200 (versioni Euro VI) nei passi 3105 e 3890, con cabina corta e/o lunga, in trattori per semirimorchio (completato) o in autotelai per trattore per semirimorchio (Incompleto).

La realizzazione deve essere eseguita a perfetta regola d'arte, in particolare per quanto riguarda:

- la modifica del telaio come da disegno N° 50.01.60.0054 (allegato);
- l'adeguamento dell'impianto frenante secondo lo schema N° 25.01.00.0001 (allegato);
- l'applicazione di una ralla da 2" di tipo approvato mediante un'adeguata struttura di appoggio (trattore);

Devono essere assicurati i movimenti relativi motrice/semirimorchio previsti dalle vigenti norme.

Le masse massime a pieno carico non devono superare i seguenti valori:

- asse anteriorekg 4.800;
- asse posteriorekg 8.500;
- totale motrice (M.T.T.).....kg 12.000;
- totale autocaricato (M.T.C.).....kg 26.000.

Deve essere rispettato quanto previsto sulla pubblicazione IVECO "Direttive per la trasformazione e gli allestimenti".

L'omologazione e le eventuali prove di collaudo, presso gli organi competenti, sono a cura ed a carico della Ditta trasformatrice.

La responsabilità per l'esecuzione della trasformazione e del corretto allestimento dei veicoli, nel rispetto di quanto previsto dalle normative in vigore, deve essere assunta dalla Ditta S.T. SYSTEM TRUCK di Roverbella (MN), alla quale viene rilasciata la presente dichiarazione.

La sopracitata Ditta si impegna inoltre a comunicare ad IVECO S.p.A. entro 30 gg. dalla trasformazione, l'elenco completo dei telai trasformati e redigerà report riepilogativo entro la fine di ogni anno.



CNH INDUSTRIAL IVECO S.p.A.
PD&E - Engineering Technical Support
Homologation, Tech. Application & Regulation
Technical Application
(Ing. Bruno Giannola)

Iveco S.p.A.
Via Puglia 35, 10156 Torino, Italia
Tel. +39 011 0072111;
Fax +39 011 0074555-0074905

A socio unico
Sede Legale: via Puglia 35, 10156 Torino, Italia
Capitale Sociale Euro 200.000.000 i.v.
C.F., P.IVA e N. Reg. Imprese: 09709770011
REA 1074767

Direzione e coordinamento
Ex art. 2497 c.c.
CNH Industrial N.V.

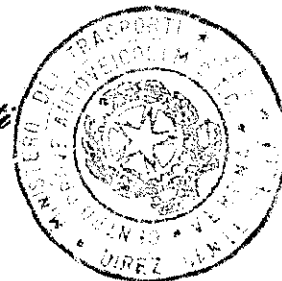


Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

I - 37135 Verona - strada della Genovese, 29

+39 045 8550572 - +39 045 8550471 - cpa.verona@mit.gov.it



VERBALE TEST REPORT

Numero verbale:	11026 / V	del	26.06.2015
Test report number:		of	
delle verifiche e prove eseguite sul veicolo:		[]	Completo
the checks and tested carried out on a vehicle:			Complete
		[X]	Incompleto
			Incomplete
		[X]	Completato
			Completed
Tipologia veicolo:			Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore
Vehicle:			per semirimorchio
			tractor for semitrailer with 5 th wheel and chassis for tractor for semitrailer
Categoria del veicolo:			N2
Category of vehicle:			
Nome e indirizzo del costruttore:	(fase 1)	Iveco S.p.A.	
Name and address of manufacturer:	(stage 1)	I-10156 Torino - via Puglia, 35	
	(fase 2)	S.T. System Truck S.p.A.	
	(stage 2)	I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28	
Nome e indirizzo dell'eventuale rappresentante del costruttore:	non ricorre		
Name and address of the manufacturer's representative (if any):	not applicable		
Nome e indirizzo del trasformatore:	S.T. System Truck S.p.A.		
Name and address of converter:	I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28		
Nome e indirizzo dell'allescitore:	non ricorre		
Name and address of bodybuilder:	not applicable		
Marca (denominazione commerciale del costruttore):	Iveco / System Truck		
Make (trade name of manufacturer):			
Tipo:	ST-TR-IG120E2BA		
Type:			
Varianti:	vedere scheda informativa n° ST-TR_IG120E2BA del 07.04.2015		
Variants:	see information document Nr. ST-TR_IG120E2BA of 07.04.2015		
Versioni:	vedere scheda informativa n° ST-TR_IG120E2BA del 07.04.2015		
Versions:	see information document Nr. ST-TR_IG120E2BA of 07.04.2015		
Data della domanda:	13.04.2015		
Request date:			
Protocollo n°:	1034 / F6301.12	del	13.04.2015
Case number:		of	
Data della domanda integrativa:	non ricorre		
Additional request date:	not applicable		
Protocollo n°:	non ricorre		
Case number:	not applicable		

Data della domanda di rettifica:

Correction request date:

non ricorre

not applicable

Protocollo n°:

Case number:

non ricorre

not applicable

Presentata da:

Presented on:

☐

Costruttore

Manufacturer

☐

Mandatario

Manufacturer's representative

☒

Trasformatore

Converter

☐

Allestitore

Bodybuilder

Viste le norme e le disposizioni ministeriali in materia di omologazione del tipo di veicolo sopraindicato, in vigore all'atto della presentazione della domanda, e la documentazione allegata alla domanda, ed acquisiti i verbali parziali e le certificazioni CE/ECE delle prove eseguite; visti in particolare la Direttiva "Quadro" 2007/46/CE ed i Regolamenti UE 1229/2012, UE 1230/2012, UE 133/2014, UE 214/2014 fino al Reg. UE 1171/2014;

Having viewed the norme and homologation material of the vehicle type indicated above, in response to the request presented, the documents attached to the request, and acquiring the partial approvals and the EC/EEC certifications; having viewed the Directives 2007/46/EC and the Regulations UE 1229/2012, UE 1230/2012, UE 133/2014, UE 214/2014 and UE 1171/2014;

il sottoscritto responsabile del procedimento:

Person responsible for procedure:

dott. ing. Renato CORMACI

in data:

date:

26.06.2015

in località:

location:

Verona, presso la sede del C.P.A.

ha proceduto alla stesura del presente verbale finale per il rilascio di:

has proceeded to write this final report as:

☒

Nuova omologazione CE

New EC approval

☒

globale europea

europa type-approval

☐

Estensione di omol. CE

Extension EC approval

☐

piccole serie (KS)

small series

☐

nazionale limitata (NKS)

national type-approval

☐

individuale europea

individual approval

☐

temporanea

temporary

Motivi dell'omologazione:

Reasons for homologation:

non ricorre

not applicable

Sono intervenuti alle prove:

Present during testing:

dott. ing. Paolo TOPPANO

(in rappresentanza della ditta)

(representative of the converter)

1.0. IDENTIFICAZIONE PROTOTIPI RAPPRESENTATIVI
IDENTIFICATION OF REPRESENTATIVE PROTOTYPES

1.1. Prototipo
Prototype

non ricorre

not applicable

1.1. Prototipo n° 1
Prototype Nr. 1

Tipo: ST-TR-IG120E2BA

Type:

Numero di identificazione del veicolo: ZCFA61EJ802637029

Vehicle identification number:

variante: C6

variant:

versione: CAK115S2LL50A6AP2 B

version:

sottoposto a prova il: 05.06.2015

date of test:

prova eseguita: installazione targa posteriore, frenatura, targhette regolamentari, installazione luci, installazione dispositivi antispurzi, masse e dimensioni, dispositivi di attacco meccanico

test: mounting of rear registration plate, braking, plates (statutory), installation of light, spray suppression systems, masses and dimensions, mechanical coupli

1.2. Prototipo n° 2
Prototype Nr. 2

Tipo: ST-TR-IG160E2CA
Type:

Numero di identificazione del veicolo: ZCFA61MM102628717

Vehicle identification number:

variante: C6

variant:

versione: CDR115T2SR90A6AP2 A

version:

omologazione: e3*2007/46*0322*00

type-approved:

del 23.10.2014

of

sottoposto a prova il: 07.08.2014

date of test:

prova eseguita: frenatura (prova di svuotamento della condotta dell'automatico, tempi di risposta al giunto del rimorchio e verifica dei serbatoi e fonti di energia che utilizzano l'aria compressa)

test: braking (test of evacuation of automatic air supply line, reaction time at the control line coupling head and verify of tanks and different energy sources which use compressed air)

2.0. CARATTERISTICHE GENERALI
GENERAL CHARACTERISTICS

vedere scheda informativa allegata al fascicolo di omologazione
see Information Document attached in information package

3.0. ACCERTAMENTI, VERIFICHE E PROVE ESEGUITE O RECEPITE
CERTIFIES, VERIFIES E COMPLETED TEST OR RECIEVED

vedere quadro allegato n° 1
see attached links No. 1

3.1. Eventuali riferimenti utilizzati:
Additional references:

vedere quadro allegato n° 1
see attached links No. 1

4.0. VARIE
MISCELLANEOUS

Nel caso di veicolo completato
In the case of completed vehicle

[X]

ricorre
applicable

[]

non ricorre
not applicable

Verifica prescrizioni veicolo base: ricorre, in particolare per la variazione di passo (a passo 3690 mm o 3105 mm) conformemente a quanto riportato sul Manuale Iveco Eurocargo "Direttive per la trasformazione e gli allestimenti", edizione 2014, sezione 2.4.

Verify base vehicle details: applicable, specially for the wheelbase modify (to 3690 mm or 3105 mm) as written in the Iveco Eurocargo Manual "Bodybuilders instructions", issue 2014, section 2.4.

Nel caso di veicolo incompleto
In the case of incompleted vehicle

[X]

ricorre
applicable

[]

non ricorre
not applicable

Informazioni e prescrizioni per il completamento: vedere scheda informativa allegata al fascicolo di omologazione, quadro allegato n° 1 al presente verbale e Manuale Iveco Eurocargo "Direttive per la trasformazione e gli allestimenti", edizione 2014
Information and details for completion: see Information Document attached in information package and attached links No. 1 to this test report and Iveco Eurocargo Manual "Bodybuilders instructions", issue 2014

Accordo di interscambio di informazioni relative ad una approvazione in più fasi in base alla direttiva

[] non ricorre
not applicable

vedere accordo Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. del 07.04.2015
(N° IT/0001/2014 ed. 4 del 02.04.2015)
see partnership Iveco S.p.A. - S.T. System Truck S.p.A. of 07.04.2015 (No. IT/001/2014
ed. 4 of 02.04.2015)

5.0. CONCLUSIONS

In relazione all'esito delle verifiche e prove eseguite, il veicolo in esame, presenta i requisiti prescritti per la categoria di appartenenza dalla normativa in vigore all'atto della presentazione della domanda.
In relation to the checks and tests completed, the vehicle satisfies all category requirements.

DATA DI COMPLETAMENTO DEL VERBALE
DATE OF TEST REPORT COMPLETION

26.06.2015

Il rappresentante della Ditta

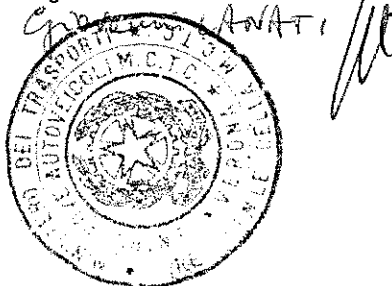
Paolo Toppano
dott. ing. Paolo TOPPANO

il Funzionario del C.P.A.

dott. ing. Renato CORMACI

Il Dirigente del C.P.A.

~~dott. ing. Antonio FABBRICATORE~~



ELENCO ALLEGATI
ATTACHED LINKS

1) Elenco atti normativi <i>List of regulatory acts</i>	??	C??11??????0A6??2 ?
1a) Alloggiamento targa posteriore <i>Mounting or rear registration plate</i>	??	C??11??????0A6??2 ?
1b) Frenatura <i>Braking</i>	??	C??11??????0A6??2 ?
1c) Targhette regolamentari <i>Plates (statutory)</i>	??	C??11??????0A6??2 ?
1d) Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa <i>Installation of lighting and light-signalling devices on vehicles</i>	??	C??11??????0A6??2 ?
1e) Dispositivi antispruzzi <i>Spray suppression systems</i>	??	C??11??????0A6??2 ?
1f) Masse e dimensioni <i>Masses and dimensions</i>	??	C??11??????0A6??2 ?
1g) Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli <i>Mechanical coupling components of combinations of vehicles</i>	??	C??11??????0A6??2 ?



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

Allegato n° 1
al verbale n° 11026 / V
del 26.06.2015
(Rif.: F6301.12)

ALLEGATO IV - ELENCO DEGLI ATTI NORMATIVI CHE FISSANO I REQUISITI PER L'OMOLOGAZIONE CE DEI VEICOLI ANNEX IV - LIST OF REGULATORY ACTS SETTING THE REQUIREMENTS FOR THE PURPOSE OF EC TYPE-APPROVAL OF VEHICLES

Veicolo:
Vehicle: Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio
Tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer

Marca:
Make: Iveco / System Truck

Tipo:
Type: ST-TR-IG120E2BA

Costruttore / trasformatore:
Manufacturer / Converter: S.T. System Truck S.p.A.

Categoria:
Category: N2

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
1A	Livello sonoro ammissibile Permissible sound level	X 661/2009/CE 51/02 UNECE	-----	E3 51R-02 4429 00 E3 51R-02 4428 00
3A	Prevenzione dei rischi di incendio (serbatoi di carburante liquido) Prevention of fire risks (liquid fuel tanks)	X 661/2009/CE 34/02 UNECE	-----	E3 34RI-02 3633 01 E3 34RI-02 4333 00
4A	Alloggiamento e montaggio delle targhe posteriori d'immatricolazione Space for mounting and fixing rear registration plates	X 661/2009/CE 1003/2010 UE	1a	-----
5A	Sterzo Steering equipment	X 661/2009/CE 79/01 UNECE	-----	E3 79R-01 4450 00
6A	Accesso e manovrabilità del veicolo Vehicle access and manoeuvrability	X 661/2009/CE 130/2012 UE	-----	e3*130/2012*130/2012*0002*00
7A	Segnalatori e segnali acustici Audible warning devices and signals	X 661/2009/CE 28/00 UNECE	-----	E3 28R-00 4860 00
8A	Dispositivi per la visione indiretta e loro installazione Devices for indirect vision and their installation	X 661/2009/CE 46/03 UNECE	-----	E3 46R-03 4865 00
9A	Frenatura dei veicoli e dei rimorchi Braking of vehicles and trailers	X ⁽³⁾ 661/2009/CE 13/11 UNECE	1b	-----
10A	Compatibilità elettromagnetica Electromagnetic compatibility	X 661/2009/CE 10/04 UNECE	-----	E3 10R-04 4535 00 (+)
11A	Fumosità motori diesel Diesel smoke	X 661/2009/CE 24/03 UNECE	-----	E3 24R-03 4107 00 E3 24R-03 4106 00 E3 24R-03 4109 00 E3 24R-03 4110 00 E3 24R-03 4111 00
13B	Protezione dei veicoli a motore dall'impiego non autorizzato Protection of motor vehicles against unauthorised use	X ^(4A) 661/2009/CE 116/00 UNECE	-----	E3 116RLI-00 4832 00
15A	Sedili, loro ancoraggi e poggiatesta Seats, their anchorages and any head restraints	X 661/2009/CE 17/08 UNECE	-----	E3 17R-08 4863 00
17A	Accesso e manovrabilità del veicolo Vehicle access and manoeuvrability	X 661/2009/CE 130/2012 UE	-----	e3*130/2012*130/2012*0002*00
17B	Tachimetro e sua installazione Speedometer equipment including its installation	X 661/2009/CE 39/00 UNECE	-----	E3 39R-00 4376 00

N° Item	Argomento Subject	Atto normativo Regulatory act		N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
18A	Targhetta regolamentare del costruttore e numero di identificazione del veicolo <i>Manufacturer's statutory plate and vehicle identification number</i>	X	661/2009/CE 19/2011 UE 249/2012 UE	1c	-----
19A	Ancoraggi delle cinture di sicurezza, sistemi di ancoraggi Isofix e ancoraggi di fissaggio superiore Isofix <i>Safety-belt anchorages, Isofix anchorages systems and Isofix top tether anchorages</i>	X	661/2009/CE 14/07 UNECE	-----	E3 14R-07 4862 00
20A	Installazione di dispositivi di illuminazione e di segnalazione luminosa sui veicoli <i>Installation of lighting and light-signalling devices on vehicles</i>	X	661/2009/CE 48/05 UNECE	1d	-----
21A	Catadiottri per veicoli a motore e i loro rimorchi <i>Retro-reflecting devices for power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 3/02 UNECE	-----	vedere punto 20 <i>see item 20</i>
22A	Luci di posizione anteriori e posteriori, luci di arresto e luci di ingombro dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Front and rear position lamps, stop-lamps and end-outline marker lamps for motor vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 7/02 UNECE	-----	vedere punto 20 <i>see item 20</i>
22B	Luci di marcia diurna per veicoli a motore (DRL) <i>Daytime running lamps for power-driven vehicles</i>	X	661/2009/CE 87/00 UNECE	-----	vedere punto 20 <i>see item 20</i>
22C	Luci di posizione laterali dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Side-marker lamps for motor vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 91/00 UNECE	-----	vedere punto 20 <i>see item 20</i>
23A	Indicatori di direzione dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Direction indicators for power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 6/01 UNECE	-----	vedere punto 20 <i>see item 20</i>
24A	Illuminazione delle targhe posteriori dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Illumination of rear-registration plates of power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 4/00 UNECE	-----	vedere punto 20 <i>see item 20</i>
25E	Proiettori per veicoli a motore che emettono un fascio di luce anabbagliante asimmetrico o un fascio abbagliante o entrambi, muniti di lampade ad incandescenza e/o moduli LED <i>Motor vehicle headlamps emitting an asymmetrical passing beam or a driving beam or both and equipped with filament lamps and/or LED modules</i>	X	661/2009/CE 112/00 UNECE	-----	vedere punto 20 <i>see item 20</i>
26A	Proiettori fendinebbia anteriori dei veicoli a motore <i>Power-driven vehicle front fog lamps</i>	X	661/2009/CE 19/03 UNECE	-----	vedere punto 20 <i>see item 20</i>
27A	Dispositivi di rimorchio in avaria <i>Towing hooks</i>	X	661/2009/CE 1005/2010 UE	-----	e3*1005/2010*1005/2010*0017*00
28A	Luci posteriori per nebbia per veicoli a motore e per i loro rimorchi <i>Rear fog lamps for power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 38/00 UNECE	-----	vedere punto 20 <i>see item 20</i>
29A	Luci di retromarcia dei veicoli a motore e dei loro rimorchi <i>Reversing lights for power-driven vehicles and their trailers</i>	X	661/2009/CE 23/00 UNECE	-----	vedere punto 20 <i>see item 20</i>
31A	Cinture di sicurezza, sistemi di ritenuta, sistemi di ritenuta per bambini e sistemi di ritenuta ISOFIX per bambini <i>Safety-belts, restraint systems, child restraint systems and Isofix child restraint systems</i>	X	661/2009/CE 16/06 UNECE	-----	E3 16R-06 4861 00
33A	Collocazione e identificazione dei comandi manuali, delle spie e degli indicatori <i>Location and identification of hand controls, tell-tales and indicators</i>	X	661/2009/CE 121/00 UNECE	-----	E3 121R-00 4789 00
34A	Sistemi di sbrinatorio e disappannamento del parabrezza <i>Windscreen defrosting and demisting systems</i>	(5)	661/2009/CE 672/2010 UE	-----	Esiste sistema adeguato <i>Adequate system fitted</i>
35A	Sistemi di tergicristallo e lavacrystallo <i>Windscreen wiper and washer systems</i>	(6)	661/2009/CE 1008/2010 UE	-----	Esiste sistema adeguato <i>Adequate system fitted</i>
36A	Sistema di riscaldamento <i>Heating systems</i>	X	661/2009/CE 122/00 UNECE	-----	E3 122R-00 3636 01
40A	Potenza del motore <i>Engine power</i>	X	661/2009/CE 85/00 UNECE	-----	E3 85R-00 1420 00 E3 85R-00 1419 00 E3 85R-00 1424 00 E3 85R-00 1422 00 E3 85R-00 1423 00
41A	Emissioni (euro VI) veicoli pesanti/accesso alle informazioni <i>Emissions (Euro VI) heavy duty vehicles/access to information</i>	X	595/2009 CE 64/2012 UE	-----	e3*595/2009*64/2012A*0006*01 e3*595/2009*64/2012A*0007*01

N° Item	Argomento Subject		Atto normativo Regulatory act	N° verbale Report No.	Certificato parziale recepito Type approval number
43A	Dispositivi antispruzzi Spray suppression systems	X	661/2009/CE 109/2011 UE	1e	-----
45A	Materiali per vetrate di sicurezza e la loro installazione sui veicoli Safety glazing materials and their installation on vehicles	X	661/2009/CE 43/03 UNECE	-----	E3 43R-03 4868 00
46A	Montaggio di pneumatici Installation of tyres	X	661/2009/CE 458/2011 UE	-----	e3*458/2011*458/2011*0008*00
47A	Limitazione della velocità dei veicoli Speed limitation of vehicles	X	661/2009/CE 89/01 UNECE	-----	E3 89R-01 2145 05
48A	Masse e dimensioni Masses and dimensions	X	661/2009/CE 1230/2012 UE	1f	-----
49A	Veicoli commerciali per quanto riguarda le sporgenze esterne poste anteriormente al pannello posteriore della cabina Commercial vehicles with regard to their external projections forward of the cab's rear panel	X	661/2009/CE 61/00 UNECE	-----	E3 61R-00 4869 00
50A	Componenti di attacco meccanico di insiemi di veicoli Mechanical coupling components of combinations of vehicles	X ⁽¹⁰⁾	661/2009/CE 55/01 UNECE	1g	-----
56A	Veicoli destinati al trasporto di merci pericolose Vehicles for the carriage of dangerous goods	X ⁽¹³⁾	661/2009/CE 105/05 UNECE	-----	E3 105R-05 3606 04

LEGENDA:

X Atto normativo applicabile.

Nota: le serie di modifiche dei regolamenti UNECE applicabili su base obbligatoria sono elencate nell'allegato IV del regolamento (CE) n. 661/2009.

Le serie di modifiche adottate successivamente sono accettate come alternativa.

(3) Il montaggio di un sistema elettronico di controllo della stabilità (ESC) è obbligatorio a norma dell'articolo 12 del regolamento (CE) n. 661/2009. Pertanto, ai fini dell'omologazione CE dei nuovi tipi di veicoli nonché dell'immatricolazione, della vendita e dell'entrata in servizio di veicoli nuovi, devono essere rispettate le prescrizioni dell'allegato 21 del regolamento UNECE n. 13. Invece delle date fissate nel regolamento UNECE n. 13 si applicano le date di attuazione fissate nell'articolo 13 del regolamento (CE) n. 661/2009.

(4A) Se installato, il dispositivo di protezione deve essere conforme ai requisiti del regolamento UNECE n. 18.

(5) I veicoli di questa categoria sono muniti di un sistema adeguato di sbrinatorio e di disappannamento del parabrezza.

(6) I veicoli di questa categoria sono muniti di lavacrystal e tergicristalli adeguati.

(10) Si applica solo per i veicoli muniti di raccordi/o per rimorchi(o).

(13) Si applica solo se il costruttore chiede l'omologazione dei veicoli destinati al trasporto di merci pericolose.

(+) **La trasformazione eseguita da S.T. System Truck non richiede l'utilizzo di componenti elettrici / elettronici che influenzano i risultati della prova di EMC del veicolo fase I, e non si ritiene necessario ripetere tale prova.**

LEGEND:

X Regulatory act applicable.

Note: The series of amendments of the UNECE Regulations which apply on a compulsory basis are listed in Annex IV to Regulation (EC) No 661/2009. Series of amendments adopted subsequently are accepted as an alternative.

(3) The fitting of an electronic stability control ("ESC") system is required in accordance with Article 12 of Regulation (EC) No 661/2009. Therefore, the requirements set out in Annex 21 to UNECE Regulation 13 shall be complied with for the purposes of EC type-approval of new types of vehicles as well as for the registration, sale and entry into service of new vehicles. The implementation dates set out in Article 13 of Regulation (EC) No 661/2009 shall apply instead of the dates set out in UNECE Regulation No 13.

(4A) If fitted, the protective device shall fulfil the requirements of UNECE Regulation No 18.

(5) Vehicles of this category shall be fitted with a suitable windscreen defrosting and demisting device.

(6) Vehicles of this category shall be fitted with a suitable windscreen washing and wiping devices.

(10) Applies only to vehicles equipped with coupling(s).

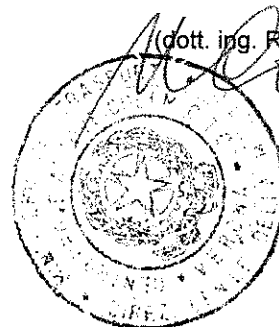
(13) Applies only when the manufacturer applies for type-approval of vehicles intended for the transport of dangerous goods.

(+) **The conversion by S.T. System Truck doesn't require the use of electrical / electronic components, which influence the results of the 1st phase vehicle testing therefore it's not necessary to repeat EMC testing.**

Verona, 26.06.2015

IL FUNZIONARIO

(dott. ing. Renato CORMACI)





Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

Allegato n° 1a

al verbale n° 11026 / V
del 26.06.2015
(Rif.: F6301.12)

ALLOGGIAMENTO TARGA POSTERIORE MOUNTING OF REAR REGISTRATION PLATE REGOLAMENTO 1003/2010 UE REGULATION 1003/2010 UE

Luogo delle verifiche: Roverbella (MN)
Place of checks:

Data delle verifiche: 05.06.2015
Date of checks:

0. VEICOLO SOTTOPOSTO A PROVA VEHICLE SUBJECT TO TESTS

Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio, a
Tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer, with

2 assi, categoria: N2
axes, category:

0.1. Marca: Iveco / System Truck
Make:

0.2. Tipo: ST-TR-IG120E2BA
Type:

Variante: C6
Variant:

Versione: CAK115S2LL50A6AP2 B
Version:

0.3. Numero di telaio: ZCFA61EJ802637029
Vehicle identification number:

0.4. Costruttore / trasformatore: S.T. System Truck S.p.A. - I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
Manufacturer / transformer:

0.5. Eventuale mandatario: non ricorre
Manufacturer's representative (if any): not applicable

NOTA 1: le verifiche sono state effettuate in conformità all'Allegato II.

NOTE 1: the checks and inspections were carried out in accordance with Annex II.

1. PRESCRIZIONI RELATIVE ALL'ALLOGGIAMENTO PER IL MONTAGGIO DELLE TARGHE D'IMMATRICOLAZIONE POSTERIORI

PROVISIONS RELATING TO THE SPACE FOR MOUNTING AND THE FIXING OF REAR REGISTRATION PLATES

1.1. Forma e dimensione dell'alloggiamento della targa posteriore: rettangolare, 520 x 120 mm
Shape and dimensions of the space for mounting a rear registration plate: rectangular, 520 x 120 mm

1.2. Posizione dell'alloggiamento e montaggio della targa
Position of the space for mounting and the fixing of the registration plate

1.2.1.1. Posizione rispetto al piano mediano longitudinale del veicolo: laterale, lato sinistro
Position in relation to the longitudinal median plane of the vehicle: left vehicle side

Distanza tra la linea centrale ed il piano mediano longitudinale del veicolo: 845 mm ≥ 0 mm

Distance of the centre line from the longitudinal median plane of the vehicle:

- 1.2.1.2. Posizione della targa rispetto al piano verticale longitudinale del veicolo: perpendicolare
Position of the plate in relation to the vertical longitudinal plane of the vehicle: perpendicular

- 1.2.1.3. Posizione della targa rispetto al piano verticale trasversale: inclinazione 0°
Position of the plate in relation to the vertical transverse plane: inclination 0°

- 1.2.1.4. Altezza della targa rispetto al suolo
Height of the place in relation to the ground surface

Dal bordo inferiore: <i>From the lower edge:</i>	515 mm	≥	300 mm	con pneumatici: <i>with tyres:</i>	265/70 R19,5
	503 mm	≥	300 mm	con pneumatici: <i>with tyres:</i>	245/70 R19,5
	527 mm	≥	300 mm	con pneumatici: <i>with tyres:</i>	285/70 R19,5
Dal bordo superiore: <i>From the upper edge:</i>	635 mm	≤	1200 mm	con pneumatici: <i>with tyres:</i>	265/70 R19,5
	623 mm	≤	1200 mm	con pneumatici: <i>with tyres:</i>	245/70 R19,5
	647 mm	≤	1200 mm	con pneumatici: <i>with tyres:</i>	285/70 R19,5

- 1.2.1.5. Condizioni geometriche di visibilità
Geometrical visibility
- Le modalità di installazione della targa soddisfano le condizioni di visibilità sui piani verticali e orizzontali prescritte ai punti 1.2.1.5.1. del Regolamento
The installation methods of the plate satisfy the conditions of visibility on the vertical and horizontal planes prescribed in paragraphs 1.2.1.5.1. of the Regulation

- 1.2.1.6. Lo spazio tra i bordi della targa e l'alloggiamento della stessa è inferiore a 5 mm: ricorre
The space between the edges of the mounted and fixed registration plate and the actual surface of the registration plate space shall not exceed 5 mm: applicable

- 1.2.2. Il montaggio e la posizione della targa in relazione al relativo raggio di curvatura non influisce sull'illuminazione della stessa: ricorre
The actual position and shape of the mounted and fixed registration plate, in particular its resulting radius of curvature, shall not influence the registration plate lighting: applicable

Per le altre possibili disposizioni della targa previste in alternativa, vedere disegno n°: 50.01.60.0054 foglio 4
del 09.03.2015
For the other alternative positions of the plate, see drawing No. 50.01.60.0054 page 4 of 09.03.2015

CONCLUSIONI CONCLUSIONS

Sono rispettate le prescrizioni costruttive e funzionali, generali e particolari per la categoria. I veicoli *** / **RISPONDONO** al Regolamento:
The vehicle satisfies all construction, functional, general and category requirements.
*The vehicles *** / FULFILL the requirements of Regulation:*

UE 1003/2010

1003/2010 UE

IL FUNZIONARIO

(dott. ing. Renato CORMACI)



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

Allegato n° 1b

al verbale n° 11026 / V

del 26.06.2015

(Rif.: F6301.12)

FRENATURA

BRAKING

REGOLAMENTO ECE 13/11 (ALLEGATO 4)

REGULATION ECE 13/11 (ANNEX 4)

Luogo delle verifiche: Place of checks:		Roverbella (MN)		Data delle verifiche: Date of checks:		05.06.2015	
0.	VEICOLO SOTTOPOSTO A PROVA VEHICLE SUBJECT TO TESTS						
	Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio, a Tractor for semitrailer with 5 th wheel and chassis for tractor for semitrailer, with				2	assi, categoria: axles, category:	
0.1.	Marca: Make:	Iveco / System Truck					
0.2.	Tipo: Type:	ST-TR-IG120E2BA					
	Variante: Variant:	C6					
	Versione: Version:	CAK115S2LL50A6AP2 B					
0.3.	Numero di telaio: Vehicle identification number:	ZCFA61EJ802637029					
0.4.	Costruttore / trasformatore: Manufacturer / transformer:	S.T. System Truck S.p.A. - I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28					
0.5.	Eventuale mandatario: Manufacturer's representative (if any):	non ricorre not applicable					
0.7.	Interasse: Wheelbase:	3105 mm					
0.10.	Pneumatici di prova: Test tyres:	1° asse Axle 1	265/70 R19,5 (140/138 M)	Pressione Pressure	750 kPa	Conf. singoli	Tyre fitment: single
		2° asse Axle 2	265/70 R19,5 (140/138 M)		700 kPa	doppi	twin

NOTA: Si fa riferimento ai punti dell'Allegato 4 del Regolamento ECE 13/11, riportati fra parentesi ().

NOTE: Reference to points of Annex 4 of ECE Regulation 13/11, between ().

Per tutte le prove (evidenziate dal simbolo "\$"), i cui risultati non sono influenzati dalla trasformazione in oggetto, si fa riferimento alla parziale frenatura del veicolo originale: E3 13R-11 4184 00 del 04.07.2012 e successivi aggiornamenti
For the tests (highlighted with symbol "\$") in which the results are not influenced by the conversion in question, a reference can be made to the partial homologation for braking of the original vehicle: E3 13R-11 4184 00 of 04.07.2012 and subsequent extensions.

Per tutte le prove (evidenziate dal simbolo "%"), si fa riferimento ai test eseguiti sul veicolo:
For the tests (highlighted with symbol "%") a reference can be made to the tests on the vehicle:

Marca: Iveco
Make:
Tipo: ST-TR-IG160E2CA
Type:
Variante: C6
Variant:

Versione: CDR115T2SR90A6AP2 A
Version:

Numero di telaio: ZCFA61MM102628717
Vehicle identification number:

Omologazione: e3*2007/46*0322*00 del 23.10.2014
Type-approved: of

avente caratteristiche ed impianto frenante analogo per le prove di riferimento.
with characteristics and braking layout similar to the reference tests.

1. **MASSA DEL VEICOLO**
MASS OF VEHICLE

- | | | | |
|------|--|-----------------------------|--|
| 1.1. | Massa massima: 12000 kg
Maximum mass: | 1.2. | Massa minima: 4630 kg
Minimum mass: |
| 1.2. | Ripartizione della massa su ciascun asse (valore massimo):
Distribution of the mass on each axle (maximum value): | 1° asse: 4800 kg
Axle 1: | 2° asse: 8500 kg
Axle 2: |
| 1.3. | Ripartizione della massa su ciascun asse (valore minimo):
Distribution of the mass on each axle (minimum value): | 1° asse: 2770 kg
Axle 1: | 2° asse: 1860 kg
Axle 2: |

2. **GUARNIZIONI FRENI**
BRAKE LININGS

- | | Marca:
Make: | Tipo:
Type: | Originale / Aggiunto:
Original / Added: |
|--|-----------------------------------|-----------------------------|--|
| Marche e tipi di guarnizioni dei freni:
Make(s) and type(s) of brake linings: | 1° asse: Textar
Axle 1: | T3030 (IS33) | O |
| | 2° asse: Textar
Axle 2: | T3030 (IS33) | O |
| 2.1. Guarnizioni dei freni alternative:
Alternative brake linings: | 1° asse: Galfer
Axle 1: Ferodo | G3558 (IS34)
4550 (IS25) | O
O |
| | 2° asse: Galfer
Axle 2: Ferodo | G3558 (IS34)
4550 (IS25) | O
O |

2.3. **Metodi di prova:**
Test methods:

Prove sul veicolo:	sì	no	All. XI:	sì	no	Altro:	sì	no
Test on vehicle:	yes	no	Annex XI:	yes	no	More:	yes	no

3. **QUANDO SI TRATTA DI UN VEICOLO A MOTORE**
IN THE CASE OF A MOTOR VEHICLE

- | | |
|--------|---|
| 3.1. | Tipo di motore: FPT Industrial F4AFE611C
Engine type: |
| 3.2. | Eventualmente, massa massima del rimorchio che può essere agganciato:
If applicable, maximum mass of trailer which may be coupled: |
| 3.2.1. | - rimorchio integrale: n.r.
- full trailer: n.a. |
| 3.2.2. | - semirimorchio: 21095 kg
- semi-trailer: |
| 3.2.3. | - rimorchio ad asse centrale: n.r.
- centre-axle trailer: n.a. |
| | indicare anche il rapporto massimo tra lo sbalzo del gancio e l'interasse: 0,75
indicate also the maximum ratio of the coupling overhang to the wheelbase: |
| 3.2.4. | Massa massima del complesso veicolo trattore più rimorchio: 26000 kg
Maximum mass of the combination: |

- 3.2.5. Rimorchio della categoria O₁: ~~con freno~~ / senza freno n.r.
O₁ trailer: ~~braked~~ / unbraked n.a.
- 3.2.6. Il veicolo è / non è attrezzato per il traino di un rimorchio dotato di un sistema di frenatura elettrico
Vehicle is / is not equipped to tow trailers with electrical braking system
- 3.2.7. Il veicolo è / non è attrezzato per il traino di un rimorchio dotato di sistemi di frenatura antibloccaggio
Vehicle is / is not equipped to tow trailers with anti-lock braking system

4. **DIMENSIONI DEGLI PNEUMATICI AMMESSI**
PERMISSIBLE TYRE DIMENSIONS

1° asse: 265/70 R19,5	oppure	285/70 R19,5	oppure	245/70 R19,5	singoli
Axle 1:	or		or		single
2° asse: 265/70 R19,5	oppure	285/70 R19,5	oppure	245/70 R19,5	doppi
Axle 2:	or		or		twin

- 4.1. Dimensioni di ruota di scorta / pneumatico per uso temporaneo: n.r.
Temporary-use spare wheel / tyre dimensions: n.a.

- 4.2. Il veicolo è conforme alle prescrizioni di cui all'Allegato XIII: sì / no / n.r.
Vehicle meets the requirements of Annex XIII: yes / no / n.a.

5. **NUMERO E DISPOSIZIONE DEGLI ASSI**
NUMBER AND ARRANGEMENT OF AXLES

Numero di assi: 2
Number of axles:

1° asse: sterzante	-	2° asse: fisso
Axle 1: steering		Axle 2: fixed

con freno a: disco	-	con freno a: disco
with brake: disc		with brake: disc

6. **DESCRIZIONE SOMMARIA DELL'IMPIANTO DI FRENATURA**
BRIEF DESCRIPTION OF THE BRAKING EQUIPMENT

Elementi frenanti:	1° asse	2° asse
Wheel cylinder(s):	Axle 1:	Axle 2:

16"	14/27"
-----	--------

alternativa / alternative	18"	16/27"
---------------------------	-----	--------

Freno di servizio:	pneumatico, a 3 circuiti indipendenti	uno per 1° asse
Service braking system:	pneumatic, 3 independent circuits	one for axles

uno per 2° asse
one for axles

uno per rimorchio
one for trailer

Freno di soccorso:	conglobato con il freno di servizio, per sdoppiamento di sezioni:	sì	no
Secondary braking system:	included with service braking system, by splitting of sections:	yes	no

oppure	conglobato con il freno di stazionamento:	sì	no
or	included with parking braking system:	yes	no

Freno di stazionamento:	meccanico a molla, agente su assi: 2° asse
Parking braking system:	trasmissione: pneumatica
	e con comando: a mano
	by the spring-brake actuator of the: axle 2 nd
	transmission: pneumatic
	and control: hand

Freno motore:	a comando indipendente
Engine braking:	independent control

Eventuali sistemi di frenatura supplementari:	optional rallentatore di tipo elettromagnetico oppure idrodinamico oppure a magneti permanenti
Any additional braking system:	optional retarder electromagnetic type or hydrodynamic type or permanent magnet type

Antibloccaggio: ABS a 4 canali
 Anti-lock braking system: ABS - 4 channels

7. **RIPARTIZIONE DELLA FRENATURA SUGLI ASSI DEL VEICOLO**
DISTRIBUTION OF BRAKING AMONG THE AXLES OF A VEHICLE

- 7.1. Il veicolo è conforme alle prescrizioni dell'Allegato 10:
Does the vehicle fulfil the requirements contained in the Annex 10:
- | si | no | (non sono state presentate le curve di aderenza) |
|-----|----|--|
| yes | no | |
- 7.2. Targhetta correttore di frenata: n.r. applicata su: n.r. (Allegato X, punto 7 e diagramma 5)
Brake corrector label: n.a. fixed on n.a. (Annex X, point 7, diagram 5)

8. **VEICOLI MUNITI DI SISTEMI DI FRENATURA ANTIBLOCCAGGIO**
VEHICLES EQUIPPED WITH ANTI-LOCK BRAKING SYSTEMS

- 8.1.1. Il veicolo è conforme alle prescrizioni dell'Allegato 13:
Does the vehicle fulfil the requirements contained in Annex 13:
- | si | no |
|-----|----|
| yes | no |
- 8.1.2. Categoria del sistema di frenatura antibloccaggio: categoria
Category of anti-lock braking system: category
- | 1 | 2 | 3 |
|---|---|---|
| | | |

8.1. **SISTEMI DI FRENATURA**
BRAKING SYSTEMS

- ad aria compressa (Allegato 7, parte A): si
 - compressed air (Annex 7, part A): yes
- a depressione (Allegato 7, parte B): no
 - vacuum (Annex 7, part B): no
- idraulici ad energia accumulata (Allegato 7, parte C): no
 - hydraulic with stored energy (Annex 7, part C): no

9. **MASSA DEL VEICOLO IN PROVA**
MASS OF VEHICLE AT THE TIME OF TESTING

Le prove con veicolo carico non vengono eseguite, in quanto già verificate dal veicolo base (autotelaio per autoveicolo), con uguale massa complessiva.

Vengono ripetute solamente le prove con veicolo vuoto, avendo una tara minima e relativa ripartizione sugli assi inferiore a quella del veicolo originale.

The tests with vehicle load, as already verified by the base vehicle (chassis cab), with the same maximum mass.

Only the tests with empty vehicle, having a minimum mass and its distribution on the axles less than that of the original vehicle, are repeated.

		Totale	1° asse	2° asse		Altezza baricentrica
		Total	Axle 1	Axle 2		Centre of gravity height
Vuoto	Unladen	4630	3080	1550	kg	870 mm
Tara per prova p.to 11	Weight for test of point 11	5630	3180	2450	kg	880 mm

10. **VERBALE DI PROVA**
TEST REPORT

Formule utilizzate per categoria: N2
Formulas used for category:

Tipo di prova		Spazi limite (m)	Velocità (km/h)	Dec. media (m/s ²)
Type of test		Limit distance (m)	Speed (km/h)	Average decel. (m/s ²)
Servizio	Service	$0.15 \cdot v + v^2 / 130$	60 30, 70	5,0 (m/s ²)
Servizio a 80% v_{max} (2.1.1.1.1.)	Service at 80% v_{max}	$0.15 \cdot v + v^2 / 103.5$	70	4,0 (m/s ²)
Soccorso	Secondary	$0.15 \cdot v + 2 \cdot v^2 / 115$	40 30, 70	2,2 (m/s ²)
Efficienza residua a carico	Residual perf. laden	$0.15 \cdot v + 100/30 \cdot v^2 / 115$	50	1,3 (m/s ²)
Efficienza residua a vuoto	Residual perf. unladen	$0.15 \cdot v + 100/25 \cdot v^2 / 115$	50	1,3 (m/s ²)
Efficienza a caldo dopo tipo II	Hot performance			

10.2. **RISULTATO DELLE PROVE**
RESULT OF THE TESTS

10.2.1. **PROVE DI TIPO "0", MOTORE DISINNESTATO**
TYPE 0 TESTS, ENGINE DISCONNECTED

FRENATURA DI SERVIZIO (punto 2.1.1.)**SERVICE BRAKING (point 2.1.1.)**

	Velocità Speed (km/h)	Efficienza Braking performance (m)		Forza sul comando Force applied to the control	Dec. media (m/s ²) Average decel.
		Effettiva Effective	Richiesta Required		
Vuoto Unladen	56,9	S ₁ = 26,32	S ₀ = 33,44	100 < 700 N	5,5 > 5,0

Rispondenza obbligatoria

Mandatory required

FRENATURA DI SOCCORSO - EFFICIENZA RESIDUA SEZIONI FRENO DI SOCCORSO (punti 2.2.1.. 2.2.4.)**SECONDARY BRAKING - SERVICE BRAKE RESIDUAL EFFICIENCY (points 2.2.1., 2.2.4.)**

Circuiti frenanti Braking circuit		Velocità Speed (km/h)	Efficienza Braking performance (m)		Forza sul comando Force applied to the control	Dec. media (m/s ²) Average decel.	
			Effettiva Effective	Richiesta Required			
1° asse 1 st axle	Vuoto Unladen	37,8	16,13	30,52	100 < 700 N	6,0 > 2,2	FS
2° asse 2 nd axle	Vuoto Unladen	41,1	29,03	35,54	300 < 700 N	3,0 > 2,2	FS

Rispondenza obbligatoria

Mandatory required

FS Frenatura di soccorso

Secondary braking

ER Efficienza residua sezioni freni di servizio Service brake residual efficiency

FRENATURA A PRESSIONE RIDOTTA 2,5 BAR (punti 10.3.3., 10.3.8., 10.3.9.)**BRAKING AT REDUCED PRESSURE**

(point 10.3.3., 10.3.8., 10.3.9.)

	Velocità Speed (km/h)	Efficienza Braking performance (m)		Forza sul comando Force applied to the control	Dec. media (m/s ²) Average decel.
		Effettiva Effective	Richiesta Required		
Vuoto Unladen	37,9	16,35	30,67	50 < 700 N	4,5 > 2,2

Rispondenza obbligatoria

oppure SS (senza servofreno) (punto 1.1.2, Allegato 7, parte B)

Mandatory required

or SS (without servobrake) (point 1.1.2, Annex 7, part B)

10.2.2. PROVE DEL TIPO "0" CON MOTORE INNESTATO (punto 2.1.1.)**TYPE 0 TESTS, ENGINE CONNECTED (point 2.1.1.)****FRENATURA DI SERVIZIO (punto 2.1.1. dell'Allegato 4)****SERVICE BRAKING (in accordance with Annex 4, point 2.1.1.)**

	Velocità Speed (km/h)	Efficienza Braking performance (m)		Forza sul comando Force applied to the control	Dec. media (m/s ²) Average decel.
		Effettiva Effective	Richiesta Required		
Vuoto Unladen	57,5	27,39	40,57	200 < 700 N	6,5 > 4,0

Rispondenza obbligatoria

Mandatory required

FRENATURA DI SERVIZIO - PROVE COMPLEMENTARI**SERVICE BRAKING - ADDITIONAL TESTS**

Circuiti frenanti Braking circuit		Velocità Speed (km/h)	Efficienza Braking performance (m)		Forza sul comando Force applied to the control	Dec. media (m/s ²) Average decel.
			Effettiva Effective	Richiesta Required		
Vuoto		29,8	6,51	11,30	200 < 700 N	6,5 > 5,0
Unladen		57,5	27,39	34,06	200 < 700 N	6,5 > 5,0

Rispondenza non obbligatoria

Not mandatory required

(*) Comportamento: regolare

Vehicle stability: normal

FRENATURA DI SOCCORSO - PROVE COMPLEMENTARI**SECONDARY BRAKING - ADDITIONAL TESTS**

Circuiti frenanti Braking circuit		Velocità Speed (km/h)	Efficienza Braking performance (m)		Forza sul comando Force applied to the control	Dec. media (m/s ²) Average decel.	
			Effettiva Effective	Richiesta Required			
1° asse 1 st axle	Vuoto Unladen	29,7	12,43	19,80	80 < 700 N	4,5 > 2,2	FS
		68,4	42,26	91,63	100 < 700 N	5,6 > 2,2	FS
2° asse 2 nd axle	Vuoto Unladen	32,3	18,12	22,99	350 < 700 N	3,0 > 2,2	FS
		63,7	71,67	80,12	300 < 700 N	3,0 > 2,2	FS

Rispondenza non obbligatoria

Not mandatory required

(*) Comportamento: regolare

Vehicle stability: normal

FS Frenatura di soccorso

Secondary braking

10.2.6.	TEMPI DI RISPOSTA E DIMENSIONI DELLE CONDOTTE FLESSIBILI (punto 4, Allegato 4 - Allegato 6) REACTION TIME AND DIMENSIONS OF FLEXIBLE PIPES (point 4, Annex 4 - Annex 6)									
10.2.6.1.	AGLI ELEMENTI OPERATORI : AT THE BRAKE ACTUATOR:					(\$)				
	Tempi di risposta:		1° asse: 0,6 s (≤ 0,6 s)		2° asse: 0,5 s (≤ 0,6 s)					
	Reaction time:		Axle 1:		Axle 2:					
	Valori rilevati dalla parziale frenatura del veicolo originale: E3 13R-11 4184 00 del 04.07.2012 e successivi aggiornamenti, essendo l'impianto e gli elementi operatori invariati rispetto al veicolo base. Value obtained by the partial homologation for braking of the original vehicle: E3 13R-11 4184 00 del 04.07.2012 and subsequent extensions, because the braking layout and the brake actuator are unchanged respect to the braking layout of the original vehicle.									
10.2.6.2.	AL GIUNTO DEL RIMORCHIO: AT THE CONTROL LINE COUPLING HEAD:					(%)				
	Tempi di risposta:		al 10%: 0,1 s (≤ 0,2 s)		al 75%: 0,3 s (≤ 0,4 s)					
	Reaction time:		at 10%:		at 75%:					
10.2.6.3.	CONDOTTE FLESSIBILI DELLE MOTRICI PER SEMIRIMORCHI: FLEXIBLE PIPES OF TRACTIVE UNITS FOR SEMI-TRAILERS:					(%)				
	Lunghezza: 4200 ± 100 mm		Diametro interno: 8 mm							
	Length:		Internal diameter:							
	PROVA DI SVUOTAMENTO DELLA CONDOTTA DELL'AUTOMATICO TEST OF EVACUATION OF AUTOMATIC AIR SUPPLY LINE									
	Tempo per raggiungere 1.5 bar azionando a fondo: Time to reach 1,5 bar applying maximum force upon:				il freno di servizio: the service brake:		0,45	≤ 2 s		
					il freno di soccorso: the secondary brake:		n.r. n.a.	≤ 2 s		
					il freno di stazionamento: the parking brake:		n.r. n.a.	≤ 2 s		
10.2.7.	CASI IN CUI NON SI DEVONO EFFETTUARE LE PROVE DI TIPO "I" E/O "II" (O "II A") CASES IN WHICH TYPE I AND/OR II (OR II-A) TESTS DO NOT HAVE TO BE CARRIED OUT (Annex VIII)								non ricorre not applicabla	
10.3.	SERBATOI E FONTI DI ENERGIA CHE UTILIZZANO L'ARIA COMPRESSA TANKS AND DIFFERENT ENERGY SOURCES WHICH USE COMPRESSED AIR					(%)				
10.3.1.	Volume totale dei serbatoi dei freni: Total volume of the brake reservoirs:		115 litri liters	Vedere disegno n° See drawing No.:	25.01.00.0001	del of	16.03.2015			
10.3.2.	Valore p ₂ dichiarato dal costruttore: Value p ₂ declared by manufacturer:			p _{min} = 7,6 bar	p _{max} = 11,2 bar					
10.3.3.	Pressione nel serbatoio dopo una prova di 8 frenate: Pressure in the reservoir after a test of 8 brake application:			p _s = 5,0 bar						
	Pressione al giunto rimorchio: Pressure to yellow trailer line:				alla 1 ^a frenata: 8,6 bar					
					alla 9 ^a frenata: 5,1 bar					
	Pressione di comando alla 9 ^a frenata: Pressure to the 9 th braking:		p _r = 4,6 bar	≥ 2,5 bar (I)						
	(I) pressione ridotta (punto 10.2.1.) reduced pressure (point 10.2.1.)									
	CARATTERISTICHE DEL COMPRESSORE COMPRESSOR CHARACTERISTICS					vedere documentazione tecnica see technical documentation				

TEMPI DI RIEMPIMENTO DEI SERBATOI
CHARGING TIME OF TANKS

		senza rimorch. without trailer	max	con rimorch. with trailer	max
10.3.4.	Tempo di riempimento T_1 Charging time T_1	7,3 bar	2' 13" < 3 min	3' 20" < 6 min	
10.3.5.	Tempo di riempimento T_2 Charging time T_2	11,2 bar	3' 53" < 6 min	5' 43" < 9 min	
	Volume serbatoio $V = 20 R / P_{\max \text{ aut.}}$ Reservoir volume $V = 20 R / P_{\max \text{ aut.}}$	60 litri			
10.3.6.	Volume totale serbatoi servizi ausiliari Total volume of the reservoirs of auxiliary systems	95 litri	Vedere disegno n° 25.01.00.0001 See drawing No.:	del 16.03.2015 of	
10.3.7.	Tempo di riempimento T_3 Charging time T_3		5' 30" < 8 min	7' 33" < 11 min	

La prova è stata eseguita in quanto la prova del veicolo originale è stata eseguita con un volume massimo dei serbatoi dei dispositivi ausiliari pari a 50 litri.

The test is completed, because the test of the original vehicle is completed with a total maximum volume of the reservoirs of auxiliary system of 50 liters.

10.3.8. DURANTE LA PROVA DI RIEMPIMENTO DA SERBATOI VUOTI (%)
DURING THE TEST RECHARGING EMPTY TANK TEST

Pressione nel sistema di frenatura di servizio, al momento in cui i freni a molla si allentano: 5,8 $\geq$ 2,5 bar ([^])

Service brake system pressure, the moment in which the spring brake is released:

([^]) pressione ridotta (punto 10.2.1.)
reduced pressure (point 10.2.1.)

10.3.9. VERIFICA DI CUI AL PUNTO 2.2.1.13. DELL'ALLEGATO I (%)
CHECK IN ACCORDANCE WITH ANNEX I, POINT 2.2.1.13.

Dopo l'accensione della spia di allarme, dopo la prova di 4 frenate, pressione di comando alla 5^a frenata: $p_g = 6,5 \text{ bar} \geq 2,5 \text{ bar}$ ([^])

After the warning light is illuminated, after 4 pedal brakings, available pressure at the 5th braking:

([^]) pressione ridotta (punto 10.2.1.)
reduced pressure (point 10.2.1.)

10.4. FRENI A MOLLA (Allegato 8) (\$)
SPRING BRAKES (Annex 8)

10.4.1. Descrizione del sistema di frenatura e del suo sistema di allentamento: vedere documentazione tecnica
Description of braking system and its disassembly system: see technical documentation

10.4.2. **PRESSIONE MASSIMA NELLA CAMERA DELLE MOLLE** $p_{cm} = 11,2 \text{ bar}$ $p_{min} = 7,6 \text{ bar}$
MAXIMUM PRESSURE IN SPRING CHAMBER

10.4.3. **PRESSIONE A CUI LE MOLLE COMINCIANO AD AZIONARE IL FRENO** $p_{af} = 5,8 \leq 0,8 * p_{min} = 6,1 \text{ bar}$ (-)
MINIMUM PRESSURE TO OPERATE SPRING BRAKE
 (-) pressione minima (punto 10.4.2.)
minimum pressure (point 10.4.2.)

10.4.4. **PRESSIONE DI INSERIMENTO DEL DISPOSITIVO DI ALLARME:** $p_{al} = 6,5 \geq p_{af} = 5,8 \text{ bar}$
WARNING ACTIVATION PRESSURE

10.4.5. Partendo da piena pressione, è possibile azionare e rilasciare almeno 3 volte il freno di stazionamento.
Starting with full pressure, it is possible to apply and release at least 3 times the parking brake.

☒ [X] ricorre
applicable

☐ [] non ricorre
not applicable

10.4.6. Il veicolo a pieno carico, frenato col solo freno di stazionamento e col cambio in folle, può rimanere immobile su pendenza del 18%, sia in salita sia in discesa.

Laden vehicle, using only the parking brake and vehicle in neutral, it remains static on an 18% incline and decline.

☒ [X] ricorre
applicable

☐ [] ricorre (vedere prova equivalente)
applicable (see equivalent test)

☐ [] non ricorre
not applicable

La prova è stata effettuata con una massa complessiva di: 12000 kg (\$)
The test was carried out with a total mass of:

Il complesso a pieno carico, frenato col solo freno di stazionamento e col cambio in folle, può rimanere immobile su pendenza del 12%, sia in salita sia in discesa.

Laden vehicle with laden trailer, using only the parking brake and vehicle in neutral, it remains static on an 12% incline and decline.

[X] ricorre [] ricorre (vedere prova equivalente) [] non ricorre
applicable applicable (see equivalent test) not applicable

La prova è stata effettuata con una massa complessiva di: 26000 kg (\$)
The test was carried out with a total mass of:

PROVA EQUIVALENTE

EQUIVALENT TEST

Sforzo di traino in piano del veicolo frenato col solo freno di staz. (kN): n.r. $\geq$ 12000 * 0.18 * 0.00981 = ---
*Pulling force on flat surface with parking brake only (kN): n.a. 26000 * 0.12 * 0.00981 = ---*

10.4.7. VERIFICA DI CUI AL PUNTO 2.1.3.6. DELL'ALLEGATO II (\$ (Veicolo a pieno carico) CHECK IN ACCORDANCE WITH ANNEX II, POINT 2.1.3.6. (Laden vehicle)

Velocità iniziale: 30 km/h Forza sul comando: 10 N ($\leq$ 600 N)
Initial speed: Force to the control:

Decelerazione media ottenuta azionando il solo freno di stazionamento: 3,4 m/s² $\geq$ 1.5 m/s²
Average deceleration obtained with parking brake only:

Decelerazione rilevata prima dell'arresto del veicolo: 1,7 m/s² $\geq$ 1.5 m/s²
Final deceleration before stopping:

10.5. FRENI DI STAZIONAMENTO A BLOCCAGGIO MECCANICO DEI CILINDRI (freni a scatto) (ALL. 9) non ricorre PARKING BRAKING BY MECHANICAL LOCKING OF THE BRAKE CYLINDERS (lock actuators) (ANNEX 9) not applicable

VERIFICHE AGGIUNTIVE

ADDITIONAL CHECKS

11. COMPATIBILITA' VEICOLO TRATTORE - RIMORCHIO COMPATIBILITY BETWEEN TRACTOR AND TRAILER

Tasso di frenatura dell'autoveicolo in funzione della pressione moderabile al giunto.

Vehicle braking rate depending on the yellow trailer line pressure.

(Allegato 10 - Diagramma 3 per trattori per semirimorchio)

(Annex 10 - Diagram 3 for tractors for semi-trailers)

Le prove con veicolo carico non vengono eseguite, in quanto già verificate dal veicolo base (autotelaio per autoveicolo), i cui valori limiti sono più restrittivi rispetto ai limiti del trattore per semirimorchio.

Si rimanda, per i tassi di frenatura con veicolo carico, alla parziale Iveco: E3 13R-11 4184 00 del 04.07.2012 e successivi aggiornamenti.

The tests with vehicle load, as already verified by the base vehicle (chassis cab), the limits values are more restrictive than the limits of the tractor for semi-trailer.

Please refer to the braking rates with vehicle load, to the braking approval of the original vehicle: E3 13R-11 4184 00 of 04.07.2012 and subsequent extensions.

Pressione di comando Operating Pressure (bar)	TASSO DI FRENATURA Effettivo Effective Vuoto Unladen	BRAKING RATE Valori limite Limit values	
		Vuoto min	Unladen max
0,2		0	0
1		0	0,149
1,8		0,114	0,298
2		0,143	0,335
2,7	0,42	0,243	0,465
2,8	0,47	0,257	0,484
3		0,286	0,521
3,2		0,314	0,558
3,5	0,56	0,357	0,614
4		0,429	0,707
4,5		0,500	0,800
4,8	0,72	0,530	0,856 (*)
5,5		0,600	0,986 (*)

6	0,650	1,079	(*)
6,5	0,700	1,172	(*)
7	0,750	1,265	(*)
7,5	0,800	1,358	(*)

NOTA: per tassi < 0,1, proporzionalità non richiesta

NOTE: for rates < 0,1, proportionality not required

(*) Valori fuori diagramma

Outside diagram values

Pressioni Pressure	carico laden	1° asse 2° asse	Axle 1 Axle 2	comando command	attuatori actuators	massa sull'asse (kg) mass on axles (kg)	
				n.r. n.a.	n.r. n.a.	n.r. n.a.	n.r. n.a.
				n.r. n.a.	n.r. n.a.	n.r. n.a.	n.r. n.a.
	vuoto unladen	1° asse 2° asse	Axle 1 Axle 2	n.r. n.a.	n.r. n.a.	n.r. n.a.	n.r. n.a.
				n.r. n.a.	n.r. n.a.	n.r. n.a.	n.r. n.a.

Interasse ammesso ai fini del presente verbale: 3105 ÷ 3690 mm

Admissible wheelbase:

Per le prove secondo gli Allegati 13 e 21 del Regolamento ECE 13, si rimanda alla parziale Iveco: E3 13R-11 4184 00 del 04.07.2012 e successivi aggiornamenti.

Please for the braking test regarding the Annex 13 and 21 of Regulation ECE 13 refer to the braking approval of Iveco: E3 13R-11 4184 00 of 04.07.2012 and subsequent extensions.

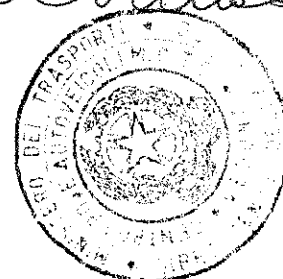
12. **CONCLUSIONI** Sono rispettate le prescrizioni costruttive e funzionali, generali e particolari per la categoria. I veicoli **RISPONDONO** al Regolamento:
CONCLUSIONS The vehicle satisfies all construction, functional, general and category requirements.
The vehicles **FULFILL** the requirements of Regulation:

ECE 13

ECE 13

IL FUNZIONARIO

(dott. Ing. Renato CORMACI)





Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

Allegato n° 1c

al verbale n° 11026 / V
del 26.06.2015
(Rif.: F6301.12)

TARGHETTE REGOLAMENTARI PLATES (STATUTORY) REGOLAMENTO 249/2012 UE REGULATION 249/2012 UE

	Luogo delle verifiche: <i>Place of checks:</i>	Roverbella (MN)	Data delle verifiche: <i>Date of checks:</i>	05.06.2015
0.	VEICOLO SOTTOPOSTO A PROVA VEHICLE SUBJECT TO TESTS			
	Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio, a <i>Tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer, with</i>	2	assi, categoria: <i>axles, category:</i>	N2
0.1.	Marca: <i>Make:</i>	Iveco / System Truck		
0.2.	Tipo: <i>Type:</i>	ST-TR-IG120E2BA		
	Variante: <i>Variant:</i>	C6		
	Versione: <i>Version:</i>	CAK115S2LL50A6AP2 B		
0.3.	Numero di telaio: <i>Vehicle identification number:</i>	ZCFA61EJ802637029		
0.4.	Costruttore / trasformatore: <i>Manufacturer / transformer:</i>	S.T. System Truck S.p.A. - I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28		
0.5.	Eventuale mandatario: <i>Manufacturer's representative (if any):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>		
1.	TARGHETTA DEL COSTRUTTORE FASE 1 PLATE OF MANUFACTURER STAGE 1			
	Vedere parziale CE Iveco: <i>See Iveco's homologation:</i>	e3*19/2011*249/2012*0032*00	del <i>of</i>	27.05.2013
2.	TARGHETTA DEL COSTRUTTORE FASE 2 PLATE OF MANUFACTURER STAGE 2			
1.1.	Posizione: <i>Position:</i>	fissata sull'elemento frontale dietro la griglia del radiatore <i>fixed to the front behind the radiator grille</i>		
1.3.	E' costituita o da: <i>Consist either of:</i>	etichetta rettangolare autoadesiva <i>a rectangular self-adhesive label</i>		
1.4.	Se di metallo: <i>If metal:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>		
1.5.	Se autoadesiva: <i>If self-adhesive label:</i>	in grado di evidenziare eventuali manomissioni e autodistruggersi se rimossa <i>fraud resistant and self destructive in case there is an attempt to remove the label</i>		
2.1.	Riporta le seguenti indicazioni: <i>It show the following information:</i>			

- 2.1.a. - nome del costruttore 2° fase: S.T. System Truck S.p.A.
- *name of the 2nd stage manufacturer:*
- 2.1.b. - numero di omologazione del veicolo: e3*2007/46*
- *the whole vehicle type-approval number:*
- 2.1.c. - numero di identificazione del veicolo: ZCF.....
- *the vehicle identification number:*
- 2.1.d. - massa massima tecnicamente ammissibile a pieno carico del veicolo (colonna di destra):
- *technically permissible maximum laden mass of the vehicle (in the right column):*
- Varianti - versioni:
Variants - versions:
- | | | |
|-----------------------|-------|----|
| ?? - C?H11?????0A6??? | 11000 | kg |
| ?? - C?I11?????0A6??? | 11500 | kg |
| ?? - C?J11?????0A6??? | 11990 | kg |
| ?? - C?K11?????0A6??? | 12000 | kg |
- 2.1.e. - massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo combinato (colonna di destra): 26000 kg
- *technically permissible maximum mass of the combination (in the right column):*
- 2.1.f. - massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse, iniziando da quello anteriore (colonna di destra):
- *technically permissible maximum mass on each axle listed in order from front to rear (in the right column):*
- Varianti - versioni:
Variants - versions:
- | | 1°: | | 2°: | |
|------------------------|------|----|------|----|
| ?? - C??11???HK?0A6??? | 4400 | kg | 8480 | kg |
| ?? - C??11???IK?0A6??? | 4480 | kg | 8480 | kg |
| ?? - C??11???JL?0A6??? | 4550 | kg | 8500 | kg |
| ?? - C??11???LL?0A6??? | 4800 | kg | 8500 | kg |
- 2.2. L'altezza dei caratteri del numero di identificazione del veicolo di cui al punto 2.1, lettera c), è di almeno 4 mm: ricorre
The height of the characters of the vehicle identification number referred to in point 2.1(c) shall not be less than 4 mm: applicable
- 2.3. L'altezza dei caratteri delle informazioni di cui al punto 2.1, diverse dal numero di identificazione del veicolo, è di almeno 2 mm: ricorre
The height of the characters of the information referred to in point 2.1, other than the vehicle identification number, shall not be less than 2 mm: applicable
3. Disposizioni specifiche
Specific provisions
- 3.2.1. E' indicata anche la massa massima tecnicamente ammissibile sul gruppo di assi. La voce corrispondente al «gruppo di assi» è identificata con la lettera «T»: non ricorre
The technically permissible maximum mass on an axle group shall also be mentioned. The entry corresponding to 'Axle group' shall be identified by the letter 'T': not applicable
- 3.2.2. E' indicata la massa massima ammissibile a pieno carico per l'immatricolazione / circolazione nella colonna di sinistra: non ricorre

The maximum permissible laden mass of the vehicle for the registration / in-service is mentioned in the left column:

not applicable

- 3.2.2.2. Il codice del paese in cui è prevista l'immatricolazione del veicolo è indicato come titolo della colonna a sinistra.

Il codice è conforme alla norma ISO 3166-1: 2006:

non ricorre

The code of the country where the vehicle is intended to be registered shall be mentioned as header of the left column.

The code is in accordance with Standard ISO 3166-1: 2006:

not applicable

- 3.2.3. Le prescrizioni di cui al punto 3.2.1 non si applicano:

a) quando la massa massima tecnicamente ammissibile sul gruppo di assi è la somma della massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse che compone quel gruppo di assi;

ricorre

b) quando la lettera «T» è aggiunta come suffisso alla massa massima su ciascun asse che compone quel gruppo di assi;

ricorre

c) quando si applicano le disposizioni di cui al punto 3.2.2, la massa massima ammissibile per l'immatricolazione / circolazione sul gruppo di assi è la somma della massa massima ammissibile per l'immatricolazione / circolazione su ciascun asse che compone il gruppo di assi.

ricorre

The requirements of point 3.2.1 shall not apply where:

a) the technically permissible maximum mass on an axle group is the sum of the technically permissible maximum mass on the axles which are part of that axle group;

applicable

b) the letter 'T' is added as suffix to the maximum mass on each axle which is part of that axle group;

applicable

c) when the requirements of point 3.2.2 are applied, the registration / in-service maximum permissible mass on the group of axles is the sum of the registration/in-service maximum permissible mass on the axles which are part of that axle group.

applicable

4. Altre informazioni

Additional information

- 4.1. Esternamente al rettangolo individuato dalle iscrizioni di cui alle sezioni 2 e 3 sono apposte delle indicazioni supplementari:

Outside a clearly marked rectangle which shall enclose only the information prescribed in Sections 2 and 3, are indicated additional information:

- 4.1.1. - numero di identificazione della trasformazione:

ST*TR*XXXX*

- identification number of the conversion:

- logo costruttore fase 2

- stage 2 manufacturer's logo

5. Fac simile targhetta costruttore fase 2:

Fac simile of stage 2 manufacturer's plate:

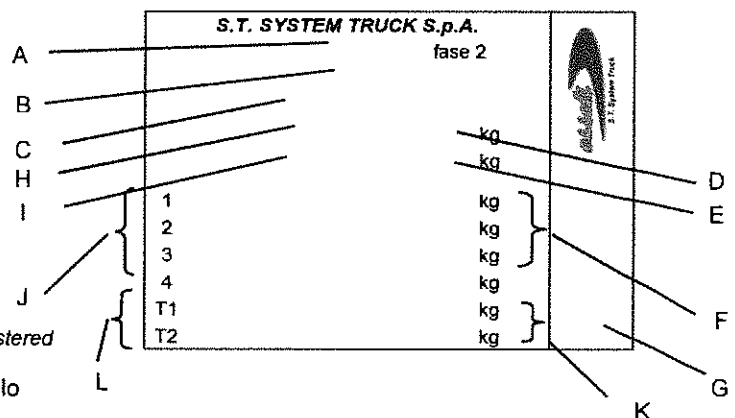
A) numero di omologazione del veicolo intero
whole vehicle type-approval number

B) numero di identificazione del veicolo
vehicle identification number

C) codice paese in cui è prevista l'immatricolazione
code of the country where the vehicle is intended to be registered

D) massa massima ammissibile a pieno carico del veicolo
maximum permissible laden mass of the vehicle

E) massa massima a pieno carico amm. della combinazione
maximum permissible laden mass of the combination



- F) massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse
technically permissible maximum mass on each axle
- G) numero di identificazione della trasformazione
identification number of the conversion
- H) massa massima ammissibile a pieno carico per l'immatricolazione / circolazione
maximum permissible laden mass of the vehicle for the registration / in-service
- I) massa massima a pieno carico ammissibile della combinazione per l'immatricolazione / circolazione
maximum permissible laden mass of the combination for the registration / in-service
- J) massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun asse per l'immatricolazione / circolazione
technically permissible maximum mass on each axle for the registration / in-service
- K) Massa massima tecnicamente ammissibile su ciascun gruppo di assi
Technically permissible maximum load/mass on each axle group
- L) Massa massima ammissibile su ciascun gruppo di assi prevista per l'immatricolazione / ammissione alla circolazione
Intended registration/in-service maximum permissible mass on each axle group

3. **NUMERO D'IDENTIFICAZIONE DEL VEICOLO**
VEHICLE IDENTIFICATION NUMBER

Vedere parziale CE Iveco: e3*19/2011*249/2012*0032*00 del 27.05.2013
See Iveco's homologation: of

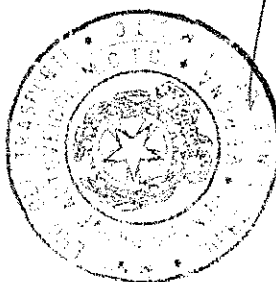
CONCLUSIONI Sono rispettate le prescrizioni costruttive e funzionali, generali e particolari
CONCLUSIONS per la categoria. I veicoli *** / **RISPONDONO** al Regolamento:
The vehicle satisfies all construction, functional, general and category requirements.
*The vehicles *** / **FULFILL** the requirements of Regulation:*

UE 249/2012

249/2012 UE

IL FUNZIONARIO

(dott. ing. Renato CORMACI)



Renato Cormaci



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

Allegato n° 1d

al verbale n° 11026 / V
del 26.06.2015

(Rif.: F6301.12)

DISPOSITIVI DI ILLUMINAZIONE E SEGNALE LUMINOSA

LIGHTING AND LIGHT SIGNAL DEVICES

REGOLAMENTO ECE 48/05

REGULATION ECE 48/05

Luogo delle verifiche: Roverbella (MN)
Place of checks:

Data delle verifiche: 05.06.2015
Date of checks:

0. VEICOLO SOTTOPOSTO A PROVA VEHICLE SUBJECT TO TESTS

Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio, a 2 assi, categoria: N2
Tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer, with axles, category:

0.1. Marca: Iveco / System Truck
Make:

0.2. Tipo: ST-TR-IG120E2BA
Type:

Variante: C6
Variant:

Versione: CAK115S2LL50A6AP2 B
Version:

0.3. Numero di telaio: ZCFA61EJ802637029
Vehicle identification number:

0.4. Costruttore / trasformatore: S.T. System Truck S.p.A. - I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
Manufacturer / transformer:

0.5. Eventuale mandatario: non ricorre
Manufacturer's representative (if any): not applicable

				Configurazione: Tyre fitment:	Raggio rotolamento: Rolling radius:	
0.10.	Pneumatici di prova:	1° asse	Axle 1	265/70 R19,5	singoli single	421 mm
	Test tyres:	2° asse	Axle 2	265/70 R19,5	doppi twin	421 mm
	in alternativa:	1° asse	Axle 1	245/70 R19,5	singoli single	407 mm
	alternative:	2° asse	Axle 2	245/70 R19,5	doppi twin	407 mm
	in alternativa:	1° asse	Axle 1	285/70 R19,5	singoli single	435 mm
	alternative:	2° asse	Axle 2	285/70 R19,5	doppi twin	435 mm

NOTA: per i dispositivi invariati si fa riferimento alla parziale del veicolo originale:
E3 48R03 3830 01 del 03.08.2012 e successive estensioni.

NOTE: for the unchanged device, a reference can be made to the partial homologation of the original vehicle:
E3 48R03 3830 01 of 03.08.2012 and subsequent extensions.

Descrizione
Description

Rispondenza
Response

5. PRESCRIZIONI GENERALI GENERAL SPECIFICATIONS

CONF.	N.C.	N.R.
CONF.	N.C.	N.A.

5.1., 5.2. Stabilità di montaggio e facilità di regolazione
Stability and easily correct adjustment

X		
---	--	--

5.3., 5.4.	Corretto orientamento asse di riferimento, verifiche da farsi a vuoto <i>Correct reference axis, with the vehicle unladen</i>	☒	☐	☐			
5.5., 5.6.	Simmetria coppie di luci, eventuale forma veicolo asimmetrica <i>Symmetrical pair</i>	☒	☐	☐			
5.7., 5.8.	Luci raggruppate, incorporate, combinate; misura altezze max e min <i>Grouped, combined or reciprocally incorporated lamps, max and min height</i>	☒	☐	☐			
5.9., 5.10.	Lampeggiamento luci, visibilità luci bianche e rosse, campo visivo <i>Flashing lights, visible red and white lights, visual field</i>	☒	☐	☐			
5.11., 5.12.	Collegamenti elettrici e funzionali <i>Electrical connections</i>	☒	☐	☐			
5.13., 5.14.	Spie, luci occultabili <i>Tell-tale, concealable lamps</i>	☒	☐	☐			
5.15., 5.16.	Colori delle luci; numero di luci <i>Colours and number of the lamps</i>	☒	☐	☐			
5.17., 5.18.	Luci su parti mobili <i>Lamps installed on movable components</i>	☐	☐	☒			
5.19.	Prescrizioni ed annotazioni per luci occultate da parti mobili <i>Requirements and notes for lights hidden from movable components</i>	☐	☐	☒			
5.20., 5.21.	Verifiche e prove per luci su parti mobili <i>Verify and checks for lamp installed on a movable component</i>	☐	☐	☒			
5.22.	Luci non presenti <i>Lamp deemed not to be present</i>	☐	☐	☒			
6.	PRESCRIZIONI PARTICOLARI INDIVIDUAL SPECIFICATION	CONF. CONF.	N.C. N.C.	N.R. N.A.	Note / approvazione: Note / approval:	Q.tà Qty	Spia Led
6.1.	Proiettore abbagliante <i>Main-beam headlamp</i>	☒	☐	☐	invariato <i>unchanged</i>		
6.2.	Proiettore anabbagliante <i>Dipped-beam headlamp</i>	☒	☐	☐	invariato <i>unchanged</i>		
6.3.	Proiettore fendinebbia anteriore <i>Front fog lamp</i>	☒	☐	☐	invariato <i>unchanged</i>		
6.4.	Proiettore per la retromarcia <i>Reversing lamp</i>	☒	☐	☐	1) AR00 E2 8005 opp. / or 2) AR00 E3 54571 opp. / or 3) AR00 E3 56221 opp. / or 4) AR00 E2 88035 opp. / or 5) AR00 E6 0090	2 1 2 2 2	no no
6.5.A.	Indicatore di direzione anteriore <i>Front direction-indicator lamp</i>	☒	☐	☐	invariato <i>unchanged</i>		
6.5.A.L.	Indicatore di direzione antero - laterale <i>Front-side direction-indicator lamp</i>	☐	☐	☒	non ricorre <i>not applicable</i>		
6.5.L.	Indicatore di direzione laterale <i>Side direction-indicator lamp</i>	☒	☐	☐	invariato <i>unchanged</i>		
6.5.P.	Indicatore di direzione posteriore <i>Rear direction-indicator lamp</i>	☒	☐	☐	1) 2a 01 E2 8005 opp. / or 2) 2a 01 E3 54571 opp. / or 3) 2a 01 E3 56221 opp. / or 4) 2a 01 E2 88035 opp. / or 5) 2a 01 E6 0093	2 2 2 2 2	si yes
6.6.	Segnalazione d'emergenza <i>Hazard warning signal</i>	☒	☐	☐	incorporato con gli indicatori di direzione <i>incorporated with direction-indicator</i>		

6.7.	Luce di arresto <i>Stop lamp</i>	☒			1) S1 02 E2 8005 opp. / or 2) S1 02 E3 54571 opp. / or 3) S1 02 E3 56221 opp. / or 4) S1 02 E2 88035 opp. / or 5) S1 02 E6 0093	2	sì yes
6.8.	Luce targa posteriore <i>Rear registration plate lamp</i>	☒			1) L00 E2 8005 opp. / or 2) L00 E3 40153 opp. / or 3) L00 E3 47104 opp. / or 4) L00 E3 54571 opp. / or 5) L00 E2 5102 opp. / or 6) L00 E3 56221 opp. / or 7) L00 E9 4127 opp. / or 8) L00 E13 12731	1 1 1 1 1 1 2	sì yes
6.9.	Luce di posizione anteriore <i>Front position lamp</i>	☒			invariato <i>unchanged</i>		
6.10.	Luce di posizione posteriore <i>Rear position lamp</i>	☒			1) R02 E2 8005 opp. / or 2) R02 E3 54571 opp. / or 3) R02 E3 56221 opp. / or 4) R02 E2 88035 opp. / or 5) R02 E6 0093	2 2 2 2 2	sì yes
6.11.	Luce posteriore per nebbia <i>Rear fog lamp</i>	☒			1) F00 E2 8005 opp. / or 2) F00 E3 54571 opp. / or 3) F00 E3 56221 opp. / or 4) F00 E2 88035 opp. / or 5) F1 00 E3 0090	2 1 2 2 2	sì yes
6.12.	Luce di stazionamento <i>Parking lamp</i>			☒	non ricorre <i>not applicable</i>		
6.13.A.	Luce d'ingombro anteriore <i>Front end-outline marker lamp</i>	☒			invariato <i>unchanged</i>		
6.13.P.	Luce d'ingombro posteriore <i>Rear end-outline marker lamp</i>	☒			1) R1 02 E24 0056 opp. / or 2) R02 E3 51743 opp. / or 3) R02 E13 0154 opp. / or 4) R02 E2 88035 opp. / or 5) R02 E3 56221	2 2 2 2 2	sì yes
6.14.	Catadiottro posteriore non triangolare <i>Rear retro-reflector, non-triangular</i>	☒			1) IA 02 E2 8005 opp. / or 2) IA 02 E3 54571 opp. / or 3) IA 02 E3 56221 opp. / or 4) IA 02 E2 88035 opp. / or 5) IA 02 E6 0093	2 2 2 2 2	no no
6.15.	Catadiottro posteriore triangolare <i>Rear retro-reflector, triangular</i>			☒	non ricorre <i>not applicable</i>		
6.16.	Catadiottro anteriore non triangolare <i>Front retro-reflector, non-triangular</i>			☒	non ricorre <i>not applicable</i>		
6.17.	Catadiottro laterale non triangolare <i>Side retro-reflector, non-triangular</i>	☒			1) IA 02 E13 9027 opp. / or 2) IA 02 E9 5409 opp. / or 3) IA 02 E13 3535 opp. / or 4) IA 02 E1 21353 opp. / or 5) IA 02 E2 3072	originali + original + 2 2 2 2 2	no no
6.18.	Luce di posizione laterale <i>Side-marker lamps</i>			☒	non ricorre se L < 6000 mm <i>not applicable if L < 6000 mm</i>		
		☒		☒	ricorre se L > 6000 mm <i>applicable if L > 6000 mm</i>	originali + original +	

1) SM1 00 E13 9027 2 si
opp. / or 2) SM1 00 E3 51742 2 yes
opp. / or 3) SM1 1A 0002 E2 4012 2
opp. / or 4) SM1 00 E9 5409 2
opp. / or 5) SM1 00 E3 56221 2

6.19.	Luce di marcia diurna <i>Daytime running lamp</i>	☒	☐	☐
6.20.	Luce d'angolo <i>Cornering lamp</i>	☐	☐	☒
6.21.	Evidenziatori di sagoma <i>Conspicuity markings</i>	☐	☐	☒
6.22.	Sistema anteriore adattativo AFS <i>Adaptive front lighting system</i>	☐	☐	☒
6.23.	Segnalazione arresto emergenza <i>Emergency stop signal</i>	☐	☐	☒
6.24.	Luce esterna di cortesia <i>Exterior courtesy lamp</i>	☐	☐	☒
6.25.	Allarme possibile urto posteriore <i>Rear-end collision alert signal</i>	☐	☐	☒

invariato
unchanged

non ricorre
not applicable

non ricorre
not applicable

non ricorre
not applicable

non ricorre
not applicable

non ricorre
not applicable

non ricorre
not applicable

Legenda:
Legend:

F = distanza fra i bordi interni
G = distanza bordo esterno + sagoma veicolo
H = altezza da terra + bordo superiore
h = altezza da terra + bordo inferiore

a = angolo di visibilità verso l'alto
b = angolo di visibilità verso il basso
c = angolo di visibilità verso l'esterno
d = angolo di visibilità verso l'interno

distance between the inner edges
distance to the outer edge / shape vehicle
height from the ground + top edge
height from the ground + lower edge

upwards angles of geometric visibility
downwards angles of geometric visibility
angle of visibility to the outside
angle of visibility to the inside

limiti ammessi (mm)		admissible limits	
valori rilevati		measured values	
F	G	H	h
a	b	c	d

6.	VERIFICHE VERIFY	CONF.	N.C.	N.R.
		CONF.	N.C.	N.A.

6.1.	Proiettore abbagliante Main-beam headlamp	(Reg. ECE 98 o 112)		
	Posizione: <i>Position:</i>	☒	☐	☐

invariato
unchanged

	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>	☒	☐	☐
--	---	-------------------------------------	--------------------------	--------------------------

invariato
unchanged

6.2.	Proiettore anabbagliante Dipped-beam headlamp	(Reg. ECE 98 o 112)		
	Posizione: <i>Position:</i>	☒	☐	☐

invariato
unchanged

	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>	☒	☐	☐
--	---	-------------------------------------	--------------------------	--------------------------

invariato
unchanged

6.3.	Proiettore fendinebbia anteriore Front fog lamp	(Reg. ECE 19)		
	Posizione: <i>Position:</i>	☒	☐	☐

invariato
unchanged

	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>	☒	☐	☐
--	---	-------------------------------------	--------------------------	--------------------------

invariato
unchanged

6.4.	Proiettore per la retromarcia Reversing lamp Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 23)	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			<table><tr><td></td><td>F</td><td>G</td><td>H</td><td>h</td></tr><tr><td></td><td>---</td><td>---</td><td>< 1200</td><td>> 250</td></tr><tr><td>1)</td><td>1524</td><td>458</td><td>813</td><td>741</td></tr><tr><td>2)</td><td>1538</td><td>454</td><td>815</td><td>735</td></tr><tr><td>3)</td><td>1540</td><td>462</td><td>821</td><td>734</td></tr><tr><td>4)</td><td>1540</td><td>462</td><td>821</td><td>734</td></tr><tr><td>5)</td><td>1550</td><td>460</td><td>795</td><td>755</td></tr></table>		F	G	H	h		---	---	< 1200	> 250	1)	1524	458	813	741	2)	1538	454	815	735	3)	1540	462	821	734	4)	1540	462	821	734	5)	1550	460	795	755
X																																										
	F	G	H	h																																						
	---	---	< 1200	> 250																																						
1)	1524	458	813	741																																						
2)	1538	454	815	735																																						
3)	1540	462	821	734																																						
4)	1540	462	821	734																																						
5)	1550	460	795	755																																						
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table> 1), 2), 3), 4), 5)	X			<table><tr><td>a</td><td>b</td><td>c</td><td>d</td></tr><tr><td>> 15°</td><td>> 5°</td><td>> 45°</td><td>> 30°</td></tr><tr><td>90°</td><td>90°</td><td>90°</td><td>70°</td></tr></table>	a	b	c	d	> 15°	> 5°	> 45°	> 30°	90°	90°	90°	70°																							
X																																										
a	b	c	d																																							
> 15°	> 5°	> 45°	> 30°																																							
90°	90°	90°	70°																																							
6.5.A.	Indicatore di direzione anteriore Front direction-indicator lamp Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 6)	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			invariato <i>unchanged</i>																																			
X																																										
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			invariato <i>unchanged</i>																																			
X																																										
6.5.A.L.	Indicatore di direzione antero - lat. Front-side direction-indicator lamp Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 6)	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			invariato <i>unchanged</i>																																			
X																																										
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			invariato <i>unchanged</i>																																			
X																																										
6.5.L.	Indicatore di direzione laterale Side direction-indicator lamp Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 6)	<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre <i>not applicable</i>																																			
		X																																								
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	non ricorre <i>not applicable</i>																																			
		X																																								
6.5.P.	Indicatore di direzione posteriore Rear direction-indicator lamp Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 6)	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			<table><tr><td></td><td>F</td><td>G</td><td>H</td><td>h</td></tr><tr><td></td><td>> 600</td><td>< 400</td><td>< 1500</td><td>> 350</td></tr><tr><td>1)</td><td>1926</td><td>265</td><td>816</td><td>733</td></tr><tr><td>2)</td><td>1910</td><td>264</td><td>817</td><td>733</td></tr><tr><td>3)</td><td>1890</td><td>256</td><td>820</td><td>733</td></tr><tr><td>4)</td><td>1890</td><td>256</td><td>820</td><td>733</td></tr><tr><td>5)</td><td>1916</td><td>242</td><td>807</td><td>743</td></tr></table>		F	G	H	h		> 600	< 400	< 1500	> 350	1)	1926	265	816	733	2)	1910	264	817	733	3)	1890	256	820	733	4)	1890	256	820	733	5)	1916	242	807	743
X																																										
	F	G	H	h																																						
	> 600	< 400	< 1500	> 350																																						
1)	1926	265	816	733																																						
2)	1910	264	817	733																																						
3)	1890	256	820	733																																						
4)	1890	256	820	733																																						
5)	1916	242	807	743																																						
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table> 1), 2), 3), 4), 5)	X			<table><tr><td>a</td><td>b</td><td>c</td><td>d</td></tr><tr><td>> 15°</td><td>> 15°</td><td>> 80°</td><td>> 45°</td></tr><tr><td>90°</td><td>90°</td><td>90°</td><td>78°</td></tr></table>	a	b	c	d	> 15°	> 15°	> 80°	> 45°	90°	90°	90°	78°																							
X																																										
a	b	c	d																																							
> 15°	> 15°	> 80°	> 45°																																							
90°	90°	90°	78°																																							
6.6.	Segnalazione d'emergenza Hazard warning signal Posizione: <i>Position:</i>		<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			incorporato con gli indicatori di direzione <i>incorporated with direction-indicator</i>																																			
X																																										
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>		<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X																																						
X																																										
6.7.	Luce di arresto Stop lamp Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 7)	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			<table><tr><td></td><td>F</td><td>G</td><td>H</td><td>h</td></tr><tr><td></td><td>> 600</td><td>< 400</td><td>< 1500</td><td>> 350</td></tr><tr><td>1)</td><td>1798</td><td>321</td><td>814</td><td>734</td></tr><tr><td>2)</td><td>1764</td><td>343</td><td>820</td><td>730</td></tr><tr><td>3)</td><td>1742</td><td>329</td><td>823</td><td>732</td></tr><tr><td>4)</td><td>1742</td><td>329</td><td>823</td><td>732</td></tr><tr><td>5)</td><td>1746</td><td>329</td><td>815</td><td>745</td></tr></table>		F	G	H	h		> 600	< 400	< 1500	> 350	1)	1798	321	814	734	2)	1764	343	820	730	3)	1742	329	823	732	4)	1742	329	823	732	5)	1746	329	815	745
X																																										
	F	G	H	h																																						
	> 600	< 400	< 1500	> 350																																						
1)	1798	321	814	734																																						
2)	1764	343	820	730																																						
3)	1742	329	823	732																																						
4)	1742	329	823	732																																						
5)	1746	329	815	745																																						

	Angoli di visibilità Angles of visibility	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			1), 2), 3), 4), 5)	<table><tr><td>a</td><td>b</td><td>c</td><td>d</td></tr><tr><td>> 15°</td><td>> 15°</td><td>> 45°</td><td>> 45°</td></tr><tr><td>90°</td><td>90°</td><td>90°</td><td>76°</td></tr></table>	a	b	c	d	> 15°	> 15°	> 45°	> 45°	90°	90°	90°	76°																
X																																			
a	b	c	d																																
> 15°	> 15°	> 45°	> 45°																																
90°	90°	90°	76°																																
6.8.	Luce targa posteriore Rear registration plate lamp Posizione: Position:	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			(Reg. ECE 4)																													
X																																			
	Angoli di visibilità Angles of visibility	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X																																
X																																			
6.9.	Luce di posizione anteriore Front position lamp Posizione: Position:	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			(Reg. ECE 7)	invariato unchanged																												
X																																			
	Angoli di visibilità Angles of visibility	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X				invariato unchanged																												
X																																			
6.10.	Luce di posizione posteriore Rear position lamp Posizione: Position:	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			(Reg. ECE 7)	<table><tr><td>F</td><td>G</td><td>H</td><td>h</td></tr><tr><td>> 600</td><td>< 400</td><td>< 1500</td><td>> 350</td></tr><tr><td>1) 1610</td><td>400</td><td>817</td><td>732</td></tr><tr><td>2) 1602</td><td>378</td><td>811</td><td>741</td></tr><tr><td>3) 1638</td><td>397</td><td>846</td><td>756</td></tr><tr><td>4) 1638</td><td>397</td><td>849</td><td>756</td></tr><tr><td>5) 1628</td><td>388</td><td>815</td><td>745</td></tr></table>	F	G	H	h	> 600	< 400	< 1500	> 350	1) 1610	400	817	732	2) 1602	378	811	741	3) 1638	397	846	756	4) 1638	397	849	756	5) 1628	388	815	745
X																																			
F	G	H	h																																
> 600	< 400	< 1500	> 350																																
1) 1610	400	817	732																																
2) 1602	378	811	741																																
3) 1638	397	846	756																																
4) 1638	397	849	756																																
5) 1628	388	815	745																																
	Angoli di visibilità Angles of visibility	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			1), 2), 3), 4), 5)	<table><tr><td>a</td><td>b</td><td>c</td><td>d</td></tr><tr><td>> 15°</td><td>> 15°</td><td>> 80°</td><td>> 45°</td></tr><tr><td>90°</td><td>90°</td><td>90°</td><td>74°</td></tr></table>	a	b	c	d	> 15°	> 15°	> 80°	> 45°	90°	90°	90°	74°																
X																																			
a	b	c	d																																
> 15°	> 15°	> 80°	> 45°																																
90°	90°	90°	74°																																
6.11.	Luce posteriore per nebbia Rear fog lamp Posizione: Position:	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			(Reg. ECE 38)	<table><tr><td>F</td><td>G</td><td>H</td><td>h</td></tr><tr><td>----</td><td>----</td><td>< 1000</td><td>> 250</td></tr><tr><td>1) 1396</td><td>520</td><td>805</td><td>749</td></tr><tr><td>2) 1398</td><td>524</td><td>815</td><td>735</td></tr><tr><td>3) 1376</td><td>511</td><td>820</td><td>733</td></tr><tr><td>4) 1376</td><td>511</td><td>820</td><td>733</td></tr><tr><td>5) 1410</td><td>530</td><td>795</td><td>755</td></tr></table>	F	G	H	h	----	----	< 1000	> 250	1) 1396	520	805	749	2) 1398	524	815	735	3) 1376	511	820	733	4) 1376	511	820	733	5) 1410	530	795	755
X																																			
F	G	H	h																																
----	----	< 1000	> 250																																
1) 1396	520	805	749																																
2) 1398	524	815	735																																
3) 1376	511	820	733																																
4) 1376	511	820	733																																
5) 1410	530	795	755																																
	Angoli di visibilità Angles of visibility	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			1), 2), 3), 4), 5)	<table><tr><td>a</td><td>b</td><td>c</td><td>d</td></tr><tr><td>> 5°</td><td>> 5°</td><td>> 25°</td><td>> 25°</td></tr><tr><td>90°</td><td>90°</td><td>90°</td><td>66°</td></tr></table>	a	b	c	d	> 5°	> 5°	> 25°	> 25°	90°	90°	90°	66°																
X																																			
a	b	c	d																																
> 5°	> 5°	> 25°	> 25°																																
90°	90°	90°	66°																																
6.12.	Luce di stazionamento Parking lamp Posizione: Position:	<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X	(Reg. ECE 77 o 7)	non ricorre not applicable																												
		X																																	
	Angoli di visibilità Angles of visibility	<table><tr><td></td><td></td><td>X</td></tr></table>			X		non ricorre not applicable																												
		X																																	
6.13.A.	Luce d'ingombro anteriore Front end-outline marker lamp Posizione: Position:	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			(Reg. ECE 7)	invariato unchanged																												
X																																			
	Angoli di visibilità Angles of visibility	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X				invariato unchanged																												
X																																			
6.13.P.	Luce d'ingombro posteriore Rear end-outline marker lamp Posizione: Position:	<table><tr><td>X</td><td></td><td></td></tr></table>	X			(Reg. ECE 7)	<table><tr><td>F</td><td>G</td><td>H</td><td>h</td></tr><tr><td>----</td><td>< 400</td><td>----</td><td>----</td></tr><tr><td>1) 2112</td><td>201</td><td>794</td><td>756</td></tr><tr><td>2) 2082</td><td>196</td><td>782</td><td>758</td></tr><tr><td>3) 2098</td><td>194</td><td>791</td><td>759</td></tr><tr><td>4) 2102</td><td>191</td><td>814</td><td>741</td></tr></table>	F	G	H	h	----	< 400	----	----	1) 2112	201	794	756	2) 2082	196	782	758	3) 2098	194	791	759	4) 2102	191	814	741				
X																																			
F	G	H	h																																
----	< 400	----	----																																
1) 2112	201	794	756																																
2) 2082	196	782	758																																
3) 2098	194	791	759																																
4) 2102	191	814	741																																

			5)	2102	191	814	741
	Distanza dalla luce di posizione post. <i>Distance from rear position lamp</i>	X	1), 2), 3), 4), 5)	> 200			
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>	X	1), 2), 3), 4), 5)	a > 5° 90°	b > 20° 90°	c > 80° 90°	d ---- ---
6.14.	Catadiottro posteriore non triang. <i>Rear retro-reflector, non-triangular</i> Posizione: <i>Position:</i>	X	(Reg. ECE 3)	F > 600 1) 1638 2) 1610 3) 1650 4) 1650 5) 1622	G < 400 373 380 400 400 386	H < 900 827 791 835 835 795	h > 250 723 759 715 715 755
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>	X	1), 2), 3), 4), 5)	a > 10° 90°	b > 10° 90°	c > 30° 90°	d > 30° 74°
6.15.	Catadiottro posteriore triangolare <i>Rear retro-reflector, triangular</i> Posizione: <i>Position:</i>		(Reg. ECE 3)				non ricorre <i>not applicable</i>
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>						non ricorre <i>not applicable</i>
6.16.	Catadiottro anteriore non triang. <i>Front retro-reflector, non-triangular</i> Posizione: <i>Position:</i>		(Reg. ECE 3)				non ricorre <i>not applicable</i>
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>						non ricorre <i>not applicable</i>
6.17.	Catadiottro laterale non triangolare <i>Side retro-reflector, non-triangular</i> Posizione: <i>Position:</i>	X	(Reg. ECE 3)	F < 3000 1) < 3000 2) < 3000 3) < 3000 4) < 3000 5) < 3000	G < 1000 204 179 189 179 179	H < 900 786 792 800 792 792	h > 250 764 758 750 758 758
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>	X	1), 2), 3), 4), 5)	a > 10° 90°	b > 10° 90°	c > 45° 47°	d > 45° 90°
6.18.	Luce di posizione laterale <i>Side-marker lamps</i> Posizione: <i>Position:</i>	X	(Reg. ECE 91)	F < 3000 1) < 3000 2) < 3000 3) < 3000 4) < 3000 5) < 3000	G < 1000 179 199 208 204 199	H < 900 792 784,5 786 786 784,5	h > 250 758 762 772 764 762
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>	X	1), 2), 3), 4), 5)	a > 10° 90°	b > 10° 90°	c > 45° 47°	d > 45° 90°
6.19.	Luce di marcia diurna <i>Daytime running lamp</i> Posizione: <i>Position:</i>	X	(Reg. ECE 87)				invariato <i>unchanged</i>

	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>	☒	☐	☐	invariato <i>unchanged</i>
6.20.	Luce d'angolo <i>Cornering lamp</i> Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 119)			
		☐	☐	☒	non ricorre <i>not applicable</i>
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>	☐	☐	☒	non ricorre <i>not applicable</i>
6.21.	Evidenziatori di sagoma <i>Conspicuity markings</i> Approvazione Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 104)			
		☐	☐	☒	non ricorre <i>not applicable</i>
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>	☐	☐	☒	non ricorre <i>not applicable</i>
6.22.	Sistema anteriore adattativo AFS <i>Adaptive front lighting system</i> Posizione: <i>Position:</i>	(Reg. ECE 123)			
		☐	☐	☒	non ricorre <i>not applicable</i>
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>	☐	☐	☒	non ricorre <i>not applicable</i>
6.23.	Segnalazione arresto emergenza <i>Emergency stop signal</i> Posizione: <i>Position:</i>	☐	☐	☒	non ricorre <i>not applicable</i>
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>	☐	☐	☒	non ricorre <i>not applicable</i>
6.24.	Luce esterna di cortesia <i>Exterior courtesy lamp</i> Posizione: <i>Position:</i>	☐	☐	☒	non ricorre <i>not applicable</i>
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>	☐	☐	☒	non ricorre <i>not applicable</i>
6.25.	Allarme possibile urto posteriore <i>Rear-end collision alert signal</i> Posizione: <i>Position:</i>	☐	☐	☒	non ricorre <i>not applicable</i>
	Angoli di visibilità <i>Angles of visibility</i>	☐	☐	☒	non ricorre <i>not applicable</i>

Misure rilevate con pneumatici: 265/70 R19,5.

Con pneumatici 245/70 R19,5 le misure in altezza vanno ridotte di 12 mm.

Con pneumatici 285/70 R19,5 le misure in altezza vanno aumentate di 12 mm.

Height value measured with tyres: 265/70 R19,5.

With tyres: 245/70 R19,5 the height value should be reduced by 12 mm.

With tyres: 285/70 R19,5 the height value should be increased by 12 mm.

CONCLUSIONI CONCLUSIONS

Sono rispettate le prescrizioni costruttive e funzionali, generali e particolari per la categoria. I veicoli *** / **RISPONDONO** al Regolamento:

The vehicle satisfies all construction, functional, general and category requirements.

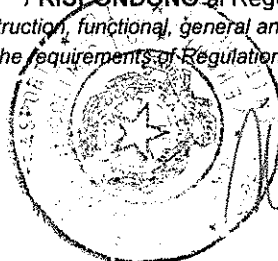
*The vehicles *** / FULFILL the requirements of Regulation:*

ECE 48

ECE 48

IL FUNZIONARIO

(dott. ing. Renato CORMACI)





Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

Allegato n° 1e

al verbale n° 11026 / V

del 26.06.2015

(Rif.: F6301.12)

DISPOSITIVI ANTISPRUZZI SPRAY SUPPRESSION SYSTEM REGOLAMENTO 109/2011 UE REGULATION 109/2011 UE

Luogo delle verifiche:		Roverbella (MN)		Data delle verifiche:		05.06.2015	
Place of checks:				Date of checks:			
0.	VEICOLO SOTTOPOSTO A PROVA VEHICLE SUBJECT TO TESTS						
Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio, a <i>Tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer, with</i>				2	assi, categoria: <i>axes, category:</i>		N2
0.1.	Marca: <i>Make:</i>	Iveco / System Truck					
0.2.	Tipo: <i>Type:</i>	ST-TR-IG120E2BA					
	Variante: <i>Variant:</i>	C6					
	Versione: <i>Version:</i>	CAK115S2LL50A6AP2 B					
0.3.	Numero di telaio: <i>Vehicle identification number:</i>	ZCFA61EJ802637029					
0.4.	Costruttore / trasformatore: <i>Manufacturer / transformer:</i>	S.T. System Truck S.p.A. - I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28					
0.5.	Eventuale mandatario: <i>Manufacturer's representative (if any):</i>	non ricorre <i>not applicable</i>					
				Configurazione: <i>Tyre fitment:</i>		Raggio rotolamento: <i>Rolling radius:</i>	
0.10.	Pneumatici di prova: <i>Test tyres:</i>	1° asse <i>Axle 1</i>	265/70 R19,5	singoli <i>single</i>	421	mm	
		2° asse <i>Axle 2</i>	265/70 R19,5	doppi <i>twin</i>	421	mm	
	in alternativa: <i>alternative:</i>	1° asse <i>Axle 1</i>	245/70 R19,5	singoli <i>single</i>	407	mm	
		2° asse <i>Axle 2</i>	245/70 R19,5	doppi <i>twin</i>	407	mm	
	in alternativa: <i>alternative:</i>	1° asse <i>Axle 1</i>	285/70 R19,5	singoli <i>single</i>	435	mm	
		2° asse <i>Axle 2</i>	285/70 R19,5	doppi <i>twin</i>	435	mm	
2.	PRESCRIZIONI GENERALI GENERAL PROVISIONS						
2.1.	Assi sollevabili: <i>Retractable axes:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>					
2.2.	Assi autodirezionali: <i>Self-tracking axes:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>					

NOTA 1: le verifiche sono state effettuate in conformità all'Allegato IV, secondo quanto previsto al punto 6 e seguenti, per i punti che ricorrono.

NOTE 1: the checks and inspections were carried out in accordance with Annex IV, as provided for in paragraph 6 and below, for recurring points.

NOTA 2: per i dispositivi antispruzzi del 1° asse si fa riferimento alla parziale del veicolo originale:

e3*109/2011*109/2011*0022*00 del 04.07.2013

NOTE 2: for the spray suppression system of the 1st axle, a reference can be made to the partial homologation of the original vehicle:

e3*109/2011*109/2011*0022*00 of 04.07.2013

3. POSIZIONE DEL BORDO ESTERNO (punto 3.)

POSITION OF OUTER VALANCE (paragraph 3.)

E' stato verificato che la distanza (C) tra il piano longitudinale tangente al lato esterno del pneumatico del 2° asse e lo spigolo interno del bordo, non supera i 100 mm.

It was verified that the distance (C) between the longitudinal tangential plane on the outer side of the tyres of 2nd axle and the inner valance does not exceed 100 mm.

Valore misurato: 40 mm ≤ 100 mm

Measured value:

5. DISPOSITIVI ANTISPRUZZI (punto 5.)

SPRAY SUPPRESSION SYSTEMS (paragraph 5.)

5.1. Il sistema antispruzzi ha le caratteristiche di cui al punto 6. con riferimento in particolare del tipo:

- ad assorbimento di energia: ricorre (Allegato III, parte 2)

- a separazione aria / acqua: non ricorre (Allegato III, parte 3)

The spray suppression system characteristics are described in paragraph 6. with particular reference to the type:

- with energy absorption feature: applicable (Annex III, part 2)

- air/water separator: not applicable (Annex III, part 3)

Omologazione numero: e18*109/2011*109/2011*0001*00

Type approval number:

6.1. PARAFANGHI (punto 6.1.)

MUDGUARDS (paragraph 6.1.)

6.1.1. E' stato verificato che i parafanghi coprono la zona superiore, anteriore e posteriore degli pneumatici.

It has been verified that the mudguards cover the upper, front and rear zones of the tyres.

6.1.1.a. Ai sensi del punto 6.1.1.a., l'estremità anteriore del parafango rientra nell'angolo θ di 45°, determinato dalla linea O-Z e dalla linea orizzontale passante per il centro della ruota.

Under paragraph 6.1.1.a., the front end of the mudguard falls within angle θ of 45° determined by the O-Z line and the horizontal line passing through the centre of the wheel.

Valore misurato: -23° ≥ 45°

Measured value:

Sopra tale linea, l'estremità posteriore dista non più di 100 mm.

The rear end does not protrude more than 100 mm above this line.

Valore misurato: 10 mm ≤ 100 mm

Measured value:

6.1.1.c. Ai sensi del punto 6.1.1.c., la larghezza totale del parafango (q) copre la larghezza degli pneumatici misurate all'altezza del mozzo.

Under paragraph 6.1.1.c., the total width of the mudguards (q) covers the width of the tyres measured at the height of the hub.

6.1.2. Il lato rivolto in avanti della parte posteriore del parafango è munito di un dispositivo antispruzzi avente le caratteristiche indicate all'allegato III, parte 2. Questo dispositivo copre la parte interna del parafango fino a un'altezza determinata da una semiretta che partendo dal centro della ruota forma un angolo di almeno 30° con l'orizzontale.

The front side of the rear part of the mudguard is fitted with a spray-reduction device complying with the specifications set out in Part 2 of Annex III. This device covers the inside of the mudguard up to a height determined by a straight line running from the centre of the wheel and forming an angle of at least 30° with the horizontal

Valore misurato: 36° ≥ 30°

Measured value:

6.1.3. Se i parafanghi sono composti di diversi elementi: non ricorre

una volta montati non devono presentare alcuna apertura che permetta fuoriuscite di spruzzi a veicolo in moto.

Questo requisito è considerato soddisfatto se, a veicolo carico o scarico, tutti gli spruzzi spinti all'esterno dalla forza centrifuga sull'intera larghezza del battistrada dello pneumatico ed entro lo spazio coperto dal parafango colpisce sempre

una parte del dispositivo antispruzzi: non ricorre
If the mudguards are made up of several components: not applicable
when fitted, they must not incorporate any aperture enabling spray to exit while the vehicle is in motion.
This requirement is deemed to be met if, when the vehicle is either laden or unladen, any radial jet running outwards from the wheel centre over the entire width of the tyre running surface and within the range covered by the mudguard always strikes against a part of the spray suppression system: not applicable

6.2. **BORDI ESTERNI (punto 6.2.)**
OUTER VALANCES (paragraph 6.2.)

6.2.1. E' stato verificato ai sensi del punto 6.2.1. che la distanza del profilo inferiore del bordo esterno ed il centro del pneumatico (Rv) risulta:

Under paragraph 6.2.1., it has been verified that the distance of the lower contour of the outer valance and the centre of the tyre (Rv) is:

6.2.1.a.	Sospensione pneumatica, ruote sterzanti o autosterzanti: <i>Pneumatic suspension, steered wheels or self-steering wheels:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	$\leq 1,5 \cdot R$	
6.2.1.b.	Sospensione pneumatica, ruote non sterzanti: <i>Pneumatic suspension, non-steered wheels:</i>	505 mm	$\leq 1,25 \cdot R = 509 \text{ mm}$ $\leq 1,25 \cdot R = 526 \text{ mm}$ $\leq 1,25 \cdot R = 544 \text{ mm}$	(245/70 R19,5) (265/70 R19,5) (285/70 R19,5)
	Sospensione meccanica, caso generale: <i>Mechanical suspension, general case:</i>	non ricorre <i>not applicable</i>	$\leq 1,8 \cdot R$	
	Sospensione meccanica, ruote non sterzanti per veicoli con massa a pieno carico tecnicamente ammissibile superiore a 7,5 ton: <i>Mechanical suspension, non-steered wheels for vehicles with a technically permissible laden mass more than 7,5 t:</i>	525 mm	$\leq 1,5 \cdot R = 611 \text{ mm}$ $\leq 1,5 \cdot R = 632 \text{ mm}$ $\leq 1,5 \cdot R = 653 \text{ mm}$	(245/70 R19,5) (265/70 R19,5) (285/70 R19,5)

6.2.2. Nel caso di assi multipli:
In the case of multiple axles:
 le prescrizioni di cui al punto 6.2.1. non si applicano tra i piani trasversali verticali passanti per il centro del primo e dell'ultimo asse in cui il bordo esterno potrebbe essere diritto per permettere la continuità del sistema antispruzzi.
the requirements laid down in point 6.2.1 do not apply between the vertical transversal planes passing through the centre of the first and the last axles where the outer valance may be straight in order to ensure the continuity of the spray suppression system.

6.2.3. Ai sensi del punto 6.2.3. per i punti situati oltre la linea verticale passante per il centro della ruota la distanza tra l'estremità superiore e quella inferiore del sistema antispruzzi (parafanghi e bordo esterno) risulta superiore a 45 mm.
Under paragraph 6.2.3. for points located beyond the vertical line passing through the centre of the wheel, the distance between the upper end and the lower spray suppression system (mudguards and outer valance) is greater than 45 mm.

Valore misurato: 60 mm $\geq$ 45 mm
Measured value:

6.2.4. Tra i bordi esterni e altre parti del parafango è prevista un'apertura che non consente la fuoriuscita di spruzzi quando il veicolo è in moto.
An opening is provided between the outside valances and other parts of the mudguard, preventing the spray from escaping while the vehicle is in motion.

6.2.6. Per i trattori per semirimorchi a telaio ribassato, quelli cioè l'altezza della cui superficie di accoppiamento non supera 1100 mm:
 non ricorre ($h = 1006 + 1126 > 1100 \text{ mm}$)
For the tractors for semi-trailers with a low chassis, namely those which may have a height of coupling face equal to or less than 1100 mm not applicable

possono essere concepiti in modo da derogare alle prescrizioni di cui ai punti 6.1.1, lettera a), 6.1.3 e 6.2.4.
 In proposito, se questi trattori sono agganciati a un semirimorchio, parafanghi e bordi esterni possono non coprire la zona immediatamente sopra gli pneumatici degli assi posteriori per evitare la distruzione del sistema antispruzzi.
 I parafanghi e i bordi esterni di tali veicoli devono tuttavia soddisfare le prescrizioni di cui ai precedenti punti nei settori situati più di 60° dalla linea verticale passante per il centro della ruota, davanti e dietro questi pneumatici.
 Tali veicoli devono perciò essere concepiti in modo da soddisfare le prescrizioni di cui al primo comma se circolano senza semirimorchio.
 Per poter ottemperare alle prescrizioni di cui sopra, parafanghi e bordi esterni possono, per esempio, comportare una parte amovibile..

may be designed in such a way as to be exempted from the requirements of points 6.1.1(a), 6.1.3 and 6.2.4.

In this regard, mudguards and valances may not cover the area immediately above the tyres of the rear axles, when these tractors are coupled to a semi-trailer, in order to avoid the spray-suppression system being destroyed.

However, the mudguards and valances of these vehicles must conform to the requirements of the above points, in sectors more than 60° from the vertical line passing through the centre of the wheel, in front and behind these tyres.

Those vehicles must therefore be designed in such a way as to meet the requirements set out in the first paragraph when they are operated without a semi-trailer.

In order to be able to meet those requirements, mudguards and valances may, for example, comprise a removable part.

6.3. **PARASPRUZZI (punto 6.3.)**
RAIN FLAPS (paragraph 6.3.)

6.3.1. La larghezza del paraspruzzi si conforma a quanto previsto per la larghezza del parafrango (q) al punto 6.1.1.c.
The width of the rain flap complies with the provisions for the width of the mudguard (q) in paragraph 6.1.1.c.

6.3.2. La posizione del paraspruzzi è sostanzialmente verticale.
The position of the rain flap is essentially vertical.

6.3.3. L'altezza da terra del bordo inferiore non supera 200 mm
The height of the lower valance from ground is not greater than 200 mm

Per alcune caratteristiche delle sospensioni l'altezza può essere aumentata fino a 300 mm.
For some suspension characteristics, the height can be increased up to 300 mm.

Valore misurato: <i>Measured value:</i>	88	mm	≤	200	mm	con pneumatici: <i>with tyres:</i>	245/70 R19,5
	100	mm	≤	200	mm	con pneumatici: <i>with tyres:</i>	265/70 R19,5
	112	mm	≤	200	mm	con pneumatici: <i>with tyres:</i>	285/70 R19,5

6.3.4. La distanza del paraspruzzi dal bordo posteriore del pneumatico è inferiore a 300 mm.
The distance of the rain flap from the rear valance of the tyre is less than 300 mm.

Valore misurato: <i>Measured value:</i>	80	mm	≤	300	mm
--	----	----	---	-----	----

6.3.5. Nel caso di assi multipli con distanza $d < 250$ mm non ricorre
In the case of multiple axles with distance $d < 250$ mm: not applicable
solo la coppia di ruote posteriore deve essere munita di paraspruzzi.
Si colloca un paraspruzzi dietro ciascuna ruota quando la distanza d tra gli pneumatici su assi adiacenti è pari o superiore a 250 mm
only the rear set of wheels must be fitted with rain flaps.
There must be a rain flap behind each wheel when distance d between the tyres on adjacent axles is at least 250 mm

6.3.6. Il paraspruzzi sottoposto alla prova di cui al punto 6.3.6. non si è flesso di oltre 100 mm.
The rain flap tested as per paragraph 6.3.6. did not move by more than 100 mm.

Valore misurato: <i>Measured value:</i>	70	mm	≤	100	mm
--	----	----	---	-----	----

6.3.7. Davanti al paraspruzzi è posto il dispositivo antispruzzi omologato ai sensi dell'Allegato III parte 2.
The spray suppression device approved in accordance with Annex III part 2 is placed in front of the rain flap.

6.3.8. Tra il bordo posteriore inferiore del parafrango e il paraspruzzi non esistono aperture.
There are no openings between the rear valance of the mudguard and the rain flap.

CONCLUSIONI Sono rispettate le prescrizioni costruttive e funzionali, generali e particolari
CONCLUSIONS per la categoria. I veicoli *** / **RISPONDONO** al Regolamento.
The vehicle satisfies all construction, functional, general and category requirements.
*The vehicles *** / FULFILL the requirements of Regulation.*

UE 109/2011

109/2011 UE

IL FUNZIONARIO

(dott. ing. Renato CORMACI)



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

Allegato n° 1f
al verbale n° 11026 / V
del 26.06.2015
(Rif.: F6301.12)

MASSE E DIMENSIONI MASSES AND DIMENSIONS REGOLAMENTO 1230/2012 UE REGULATION 1230/2012 UE

Luogo delle verifiche: Roverbella (MN) Data delle verifiche: 05.06.2015
Place of checks: Date of checks:

0. VEICOLO SOTTOPOSTO A PROVA VEHICLE SUBJECT TO TESTS

Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio, a 2 assi, categoria: N2
Tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer, with axles, category:

0.1. Marca: Iveco / System Truck
Make:

0.2. Tipo: ST-TR-IG120E2BA
Type:

Variante: C6
Variant:

Versione: CAK115S2LL50A6AP2 B
Version:

0.3. Numero di telaio: ZCFA61EJ802637029
Vehicle identification number:

0.4. Costruttore / trasformatore: S.T. System Truck S.p.A. - I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
Manufacturer / transformer:

0.5. Eventuale mandatario: non ricorre
Manufacturer's representative (if any): not applicable

0.6. Pneumatici di prova: 1° asse Axle 1 265/70 R17,5 Conf. Tyre fitment:
Test tyres: 2° asse Axle 2 265/70 R17,5 singoli single
doppi twin

Parte C Part C

Misurazione della massa del veicolo in ordine di marcia e della sua distribuzione sugli assi Measurement of the mass of the vehicle in running order and of its distribution among the axles

Le masse sono misurate sui veicoli rappresentativi del tipo, presentati conformemente al punto 1.2. dell'Allegato 1, parte C, a veicolo fermo e con ruote diritte

The mass of the vehicle are measured on the vehicles representative of the type, submitted in accordance with point 1.2. Annex 1, part C, placed in a stationary position with their wheels set straight ahead

Verifica della massa (Modm)		Totale	1 asse	2 asse	
Verify of mass (Modm)		Total	Axle 1	Axle 2	
Massa rilevata: (1)		4870	3260	1610	kg
Measured mass:					
Massa nominale dichiarata:		4910	3280	1630	kg
Nominal declared mass:					
Differenza percentuale		0,8%			
Percentual difference:					
(°)	Si accettano i valori dichiarati		differenza:	0,8%	< 3%
	Acceptable declared values		difference:		(°)

NOTA (°): tolleranza applicabile: 5% per categoria N1; 3% per categorie N2, N3
applicable tolerance: 5 % for category N1; 3% for category N2, N3

NOTA (1): Interasse: 3105 mm Cabina: MLL
Wheelbase: Cab:

NOTA (°): Poiché i dati rilevati sono fuori tolleranza, si procede ad ulteriori misurazioni e si utilizzano i dati rilevati no
If the data are outside tolerance, proceed with ulterior measurements and use relative date no

Verifica della massa (Modm) <i>Verify of mass (Modm)</i>	Totale <i>Total</i>	1 asse <i>Axle 1</i>	2 asse <i>Axle 2</i>	
Massa rilevata e dichiarata: <i>Measured and declared mass:</i>	n.r.	n.r.	n.r.	kg

Per le masse in ordine di marcia di tutte le varianti e versioni, vedere scheda informativa.
For the mass in running order of all variants and versions, see the information document.

1. Misurazione delle dimensioni *Measurement of dimensions*

La lunghezza, larghezza e altezza fuoritutto sono misurate sul/i veicolo/i in ordine di marcia rappresentativo/i del tipo in base al punto 1.2. dell'Allegato I, parte C.
The length, width and height of the vehicle are measured on the vehicles representative of the type, submitted in accordance with point 1.2. of Annex I, part C.

Lunghezza massima: per tutte le varianti e versioni, vedere scheda informativa.
Maximum length: *for all variants and versions, see the information document.*

- 1.2. Nella misurazione della lunghezza NON devono essere presi in considerazione i seguenti dispositivi (Appendice 1)
When measuring the vehicle length the following devices must NOT be taken into account (Appendix 1):
- dispositivi per la visione indiretta quali definiti al punto 2.1. del reg. UNECE n. 46 si
- devices for indirect vision as defined in point 2.1 of UNECE Regulation No 46 yes
 - lavacrystallo e tergicristallo si
- wiper and washer devices yes
 - parasole esterni si
- external sun visors yes
 - sistema di protezione frontale omologato CE 78/2009 n.r.
- frontal protection system type-approved in accordance with Regulation (EC) No 78/2009 n.a.
 - gradini di accesso e maniglie si
- access steps and hand-holds yes
 - dispositivo di aggancio (se amovibile) si
- coupling (when removable) yes
 - ulteriore dispositivo di aggancio sull'estremità posteriore di un rimorchio (se amovibile) n.r.
- additional coupling at the rear of a trailer (when removable) n.a.
 - portabiciclette (se amovibile o retraibile) n.r.
- bike carrier (when removable or retractable) n.a.
 - piattaforme di sollevamento, rampe di accesso e attrezzature analoghe in ordine di marcia, di lunghezza ≤ 300 mm, purché non aumentino la capacità di carico del veicolo si
- lifting platforms, access ramps and similar equipment in running order, not exceeding 300 mm, provided that the loading capacity of the vehicle is not increased yes
 - dispositivi di monitoraggio e rilevamento, inclusi i radar si
- watching and detection aids including radars yes
 - respingenti resistenti e attrezzature analoghe si
- resilient buffers and similar equipment yes
 - dispositivi per sigilli doganali e loro protezioni si
- customs sealing devices and their protection yes

- dispositivi per fissare teloni impermeabili e loro protezioni	si
- devices for securing the tarpaulin and their protection	yes
- arresto longitudinale degli elementi smontabili	si
- length stops for demountable bodies	yes
- aste di presa dei veicoli a propulsione elettrica	n.r.
- trolley booms of electrically-propelled vehicles	n.a.
- targhe di immatricolazione anteriore e posteriore	si
- front or rear marking plates	yes
- luci facoltative quali di cui al punto 2 del regolamento UNECE n. 48	si
- optional lamps as defined in Section 2 of UNECE Regulation No 48	yes
- dispositivi pieghevoli e apparecchiature progettate per ridurre la resistenza aerodinamica, purché non sporgano sul retro di oltre 500 mm rispetto alla lunghezza dell'estremità del veicolo e non aumentino la lunghezza della superficie di carico. Tali dispositivi devono essere progettati in modo da essere retraibili quando il veicolo è stazionario in modo tale da non superare la lunghezza massima autorizzata e da non ridurre la capacità del veicolo di essere utilizzato per il trasporto intermodale	si
- foldable devices and equipment designed to reduce aerodynamic drag provided that they do not protrude at the back by more than 500 mm from the outermost length of the vehicle and they do not increase the length of the loading area. Such devices must be designed so as to be retractable when the vehicle is at stand-still in such a way that the maximum authorised length is not exceeded and they do not impair the capability of the vehicle to be used for intermodal transport	yes

Larghezza massima: per tutte le varianti e versioni, vedere scheda informativa.

Maximum width: for all variants and versions, see the information document.

- 1.2. Nella misurazione della larghezza NON devono essere presi in considerazione i seguenti dispositivi (Appendice 1)
When measuring the vehicle width the following devices must NOT be taken into account (Appendix 1):

- dispositivi per la visione indiretta quali definiti al punto 2.1. del reg. UNECE n. 46	si
- devices for indirect vision as defined in point 2.1 of UNECE Regulation No 46	yes
- la parte convessa del fianco del pneumatico al punto di contatto con il terreno	si
- the deflected part of the tyre walls at the point of contact with the road surface	yes
- spie di guasto ai pneumatici	si
- tyre failure tell-tale devices	yes
- indicatori della pressione dei pneumatici	si
- tyre-pressure indicators	yes
- luci di posizione laterali	si
- side-marker lamps	yes
- dispositivi di illuminazione	
- lighting equipment	
- luci di ingombro	si
- end-outline marker lamps	yes
- catadiottri laterali	si
- side-retro-reflectors	yes
- indicatori luminosi di direzione	si
- direction-indicator lamps	yes
- luci di posizione posteriori	si
- rear position lamps	yes
- dispositivi di illuminazione della porta di accesso	n.r.
- service-door lighting systems	n.a.
- rampe d'accesso, piattaforme di sollevamento e attrezzature analoghe (purché in posizione stazionaria e non sporgano di oltre 10 mm dai fianchi del veicolo e gli angoli delle rampe anteriori o posteriori siano arrotondati con un raggio non inferiore a 5 mm; i bordi devono essere arrotondati ed avere una curvatura di almeno 2,5 mm	si

- access ramps, lift platforms and similar equipment (when undeployed and provided that they do not exceed 10 mm from the side of the vehicle and the corners of the ramps facing forwards or rearwards are rounded to a radius of not less than 5 mm; the edges must be rounded to a radius of not less than 2,5 mm yes
- dispositivi retraibili di guida laterale destinati ad essere utilizzati in sistemi di veicoli guidati, se non retratti n.r.
- retractable lateral guidance devices intended for use on guided bus system, if not retracted n.a.
- gradini a scomparsa se utilizzati e il veicolo è in posizione stazionaria si
- retractable steps when deployed and the vehicle is in stand-still position yes
- dispositivi per fissare teloni impermeabili e loro protezioni n.r.
- devices for securing the tarpaulin and their protection n.a.
- dispositivi di monitoraggio e rilevamento, inclusi i radar si
- watching and detection aids including radars yes
- dispositivi e apparecchiature progettati specificamente per ridurre la resistenza aerodinamica, purché non sporgano di oltre 50 mm su ciascun lato rispetto alla larghezza del veicolo e non aumentino la capacità di carico. Tali dispositivi devono essere progettati in modo da essere retraibili quando il veicolo è stazionario in modo tale da non superare la larghezza massima autorizzata e da non ridurre la capacità del veicolo di essere utilizzato per il trasporto intermodale. Qualora i dispositivi e attrezzature siano in funzione, la larghezza del veicolo non deve superare 2650 mm si
- devices and equipment especially designed to reduce aerodynamic drag provided that they do not protrude by more than 50 mm on each side from the outermost width of the vehicle and they do not increase the loading capacity. Such devices must be designed so as to be retractable when the vehicle is at stand-still in such a way that the maximum authorised width is not exceeded and they do not impair the capability of the vehicle to be used for intermodal transport. Where the devices and equipment are in service, the vehicle width shall not exceed 2650 mm yes
- dispositivi per i sigilli doganali e loro protezione si
- customs sealing devices and their protection yes
- dispositivi per fissare il telone impermeabile e loro protezione che non sporgono di oltre 20 mm quando non sono più di 2,0 m dal suolo oppure di oltre 50 mm quando sono a più di 2,0 m dal suolo. I bordi devono essere arrotondati con un raggio non inferiore a 2,5 mm. si
- devices for securing the tarpaulin and their protection not projecting by more than 20 mm where they are no more than 2,0 m from the ground level and no more than 50 mm where they are more than 2,0 m from the ground level. The edges shall be rounded to a radius of not less than 2,5 mm yes
- elementi sporgenti flessibili del sistema paraspruzzi di cui al reg. (UE) n. 109/2011 si
- protruding flexible parts of a spray- suppression system referred to in Commission Regulation (EU) No yes
- parafanghi flessibili non contemplati alla voce 14 si
- flexible mudguards not covered under entry 14 yes
- catene da neve si
- snow chains yes
- parapetti di sicurezza sui trasportatori di veicoli. Solo per veicoli progettati e costruiti per il trasporto di almeno due altri veicoli e per i quali i parapetti di sicurezza siano a oltre 2,0 m ma non superiore a 3,70 m dal suolo, non sporgano di oltre 50 mm dal lato più esterno del veicolo. La larghezza del veicolo non deve superare 2650 mm si
- Safety railings on vehicle transporters. Only for vehicles designed and constructed to transport at least two other vehicles and for which the safety railings are more than 2,0 m but not more than 3,70 m from the ground and do not project by more than 50 mm from the outermost side of the vehicle. The vehicle width shall not exceed 2650 mm yes

Altezza massima: per tutte le varianti e versioni, vedere scheda informativa.
Maximum height: for all variants and versions, see the information document.

1.2.

Nella misurazione dell'altezza NON devono essere presi in considerazione i seguenti dispositivi (Appendice 1)
 When measuring the vehicle height the following devices must NOT be taken into account (Appendix 1):

- antenna radio o di radionavigazione si
- radio or radio-navigation antenna yes
- pantografi o aste di presa in posizione sollevata no
- pantographs or trolley booms in their elevated position no

Poiché i dati rilevati differiscono di oltre l'1% da quelli dichiarati: n.r.
 Because the difference in relative data is more than 1% to those declared: n.a.

si procede ad ulteriori misurazioni: n.r.
 proceed with ulterior measurements: n.a.

si utilizzano i dati rilevati: n.r.
 use relative data: n.a.

1.1. **Dimensioni massime autorizzate per i veicoli** (direttiva 96/53/CE - All. I - punti 1.1., 1.2., 1.3.)
Maximum authorized dimensions for vehicles (points 1.1., 1.2., 1.3., Annex I of Directive 96/53/EC)

1.1.1. Lunghezza max ammessa: 12000 mm (tutti i veicoli a motore)
 Maximum length: (all the motor vehicle)

1.1.2. Larghezza max ammessa: 2550 mm (tutti i veicoli)
 Maximum width: (all the vehicle)

2600 mm (sovrastutture dei veicoli condizionati)
 (superstructures of the vehicles designed for the controlled temperature transportation)

1.1.3. Altezza max ammessa: 4000 mm (tutti i veicoli) Altezze > 4000 mm sono autorizzate ai sensi della 96/53/CE
 Maximum height: (all the vehicle) articolo 4 e della 97/27/CE articolo 7.
 Deviation regarding height > 4000 mm are permitted according to 96/53/EC article 4 and 97/27/EC article 7.

2. **Calcolo della distribuzione della massa** Variante - versione: C6 - CAK115S2LL50A6AP2 B
Mass distribution calculations Variant - version:

2.1. **Metodo di calcolo**
Calculation procedure

Dati forniti dal costruttore
 Manufacturer's information

Massa massima a carico tecnicamente ammissibile: M = 12000 kg
 Technically permissible maximum laden mass of the vehicle:

Massa massima tecnicamente ammissibile dell'asse i: m₁ = 4800 kg
 Technically permissible maximum mass on the axle i: m₂ = 8500 kg

Massa massima tecnicamente ammissibile sul gruppo di assi j: μ_A = ---- kg
 Technically permissible maximum mass on the group of axes j: μ_B = ---- kg

Massa massima rimorchiabile tecnicamente ammissibile: TM = 21130 kg
 Technically permissible maximum towable mass:

Massa massima a carico tecnicamente ammissibile della combinazione di veicoli: MC = 26000 kg
 Technically permissible maximum laden mass of the combination:

2.1.1. I calcoli vengono limitati ai casi più sfavorevoli:
 The calculations are limited to the worst cases:

Simboli utilizzati: vedere punto 2.1.
 Used notations: see point 2.1.

Assi unici: 1 + 2 asse Gruppi di assi: n.r.
 Solo axle: axle Group of axes: n.a.

2.1.2. Assi scaricabili: ---- (eseguire i calcoli con la sospensione normalmente caricata)
 Loadable axes: (calculations carried out with the suspension loaded in the normal running configuration)

2.1.3. Assi sollevabili: ---- (eseguire i calcoli con gli assi abbassati)
 Retractable axes: (calculations carried out with the axles lowered)

Leggi di distribuzione dei carichi nei gruppi di assi, fornite dal costruttore:
 Laws of distribution indicated by manufacturer:

Gruppo B: ----
 Group B

Per le distribuzioni delle masse di tutte le varianti e versioni, vedere scheda informativa.
 For the mass distribution of all variants and versions, see the information document.

2.2. **Requisiti per i veicoli delle categorie N e O, ad eccezione dei caravan**

Requirements for vehicles of categories N and O, except trailer caravans

- 2.2.1. La somma delle masse m_i deve essere $\geq M$ si Variante - versione: C6 - CAK115S2LL50A6AP2 B
The sum of the masses m_i must be $\geq M$ yes Variant - version:

m_1	+	m_2	=	13300	$\geq$	M	
4800	+	8500	=	13300	$\geq$	12000	kg

Per tutte le altre varianti - versioni:

For all other variants - versions:

	m_1	+	m_2	=		$\geq$	M	
?? - C?H11???HK?0A6??? ?	4400	+	8480	=	12880	$\geq$	11000	kg
?? - C?I11???HK?0A6??? ?	4400	+	8480	=	12880	$\geq$	11500	kg
?? - C?J11???HK?0A6??? ?	4400	+	8480	=	12880	$\geq$	11990	kg
?? - C?K11???HK?0A6??? ?	4400	+	8480	=	12880	$\geq$	12000	kg
?? - C?H11???IK?0A6??? ?	4480	+	8480	=	12960	$\geq$	11000	kg
?? - C?I11???IK?0A6??? ?	4480	+	8480	=	12960	$\geq$	11500	kg
?? - C?J11???IK?0A6??? ?	4480	+	8480	=	12960	$\geq$	11990	kg
?? - C?K11???IK?0A6??? ?	4480	+	8480	=	12960	$\geq$	12000	kg
?? - C?H11???JL?0A6??? ?	4550	+	8500	=	13050	$\geq$	11000	kg
?? - C?I11???JL?0A6??? ?	4550	+	8500	=	13050	$\geq$	11500	kg
?? - C?J11???JL?0A6??? ?	4550	+	8500	=	13050	$\geq$	11990	kg
?? - C?K11???JL?0A6??? ?	4550	+	8500	=	13050	$\geq$	12000	kg
?? - C?H11???LL?0A6??? ?	4800	+	8500	=	13300	$\geq$	11000	kg
?? - C?I11???LL?0A6??? ?	4800	+	8500	=	13300	$\geq$	11500	kg
?? - C?J11???LL?0A6??? ?	4800	+	8500	=	13300	$\geq$	11990	kg
?? - C?K11???LL?0A6??? ?	4800	+	8500	=	13300	$\geq$	12000	kg

- 2.2.2. Per ogni gruppo j, la somma delle masse m_i deve essere $\geq$ della massa μ_j n.r.
For each group of axles designated j, the sum of the masses m_i on its axles must be $\geq \mu_j$ n.a.

La somma delle masse μ_j deve essere $\geq M$ n.r.
The sum of the masses μ_j must be $\geq M$ n.a.

- 2.3. Massa in ordine di marcia: Variante - versione: C6 - CAK115S2LL50A6AP2 B
Mass in running order: Variant - version:

Modm = 4910 kg

Numero passeggeri (np): 1 Massa passeggeri: np · 75 = 75 kg
Number of passengers (np): Mass of passenger:

Massa max tecnicamente ammissibile sul punto di aggancio: MMTAPA: 7015 kg
Technically permissible maximum mass on the coupling point:

(^) NOTA ralla con approvazione: E1 55R-01 1245 valori D = 152 ton - U = 20 kN
fifth wheel with approval: value D = ton - U = kN

piastra di montaggio con approvazione: E20 55R-01 2653 valori D = 160 ton - U = 22 kN
mounting plate with approval: value D = ton - U = kN

- 2.3.1. Deve essere: Modm + np · 75 + MMTAPA $\leq$ M
Must be: 4910 + 75 + 7015 $\leq$ 12000 kg

Per tutte le altre varianti - versioni: vedere scheda informativa
For all other variants - versions: see information document

- 2.3.2. Quando il veicolo è carico alla massa M:
When the vehicle is laden to mass M:

sono rispettate le masse limiti per asse: (m_i) si
the mass corresponding to the load on the axle 'i' not exceed the mass m_i on that axle: yes

	sono rispettate le masse limiti per gruppi di assi: <i>the mass corresponding to the load on the solo axle or group of axles 'j' not exceed the mass μ_j:</i>	(μ_j)	n.r. n.a.
2.3.3.1.	Distribuzione uniforme del carico utile nella parte destinata al trasporto di merci: <i>Uniform distribution of mass:</i>		n.r. n.a.
2.3.3.2.	Distribuzione estrema del carico utile nella parte destinata al trasporto di merci: <i>Extreme distribution of mass (non-uniform load):</i>		si yes
	Massa di 75 kg su ciascun sedile passeggeri: <i>Mass of 75 kg positioned on every passenger seat:</i>		si yes
	Posizioni estreme ammissibili possibili del baricentro del carico utile (dichiarate dal costruttore) rispetto a: <i>Extreme permissible possible positions of the centre of gravity of the payload (declared by manufacturer), relative to:</i>	2° 2 nd	asse axle
	a) senza carico sul punto di aggancio <i>without mass on the coupling point</i>		n.r. n.a.
	Per tutte le altre varianti e versioni: <i>For all other variants and versions:</i>		n.r. n.a.
	b) con carico sul punto di aggancio corrispondente alla massa max sul disp. di attacco non installato <i>with load on coupling corresponding to the maximum mass on the device with it being installed</i>		
	Variante - versione: C6 - CAK115S2LL50A6AP2 B <i>Variant - version:</i>	$X_{Gmin} =$ $X_{Gmax} =$	96 mm 666 mm
	Per tutte le altre varianti e versioni: vedere scheda informativa <i>For all other variants and versions: see Information document</i>		
2.3.4	Verifica della massa residua sul/sugli asse/i anteriore/i <i>Verify of mass bearing on the front axle or axles</i>		(min 20 %)
	Veicolo di categoria N carico alla massa M con massa max tecn. ammissibile sugli assi posteriori <i>Vehicle of category N laden to mass M and with maximum mass on the rear axles</i>		
	Variante - versione: C6 - CAK115S2LL50A6AP2 B <i>Variant - version:</i>		
	Massa max sugli assi posteriori: <i>Maximum mass on the rear axles:</i>	8500 kg	
	Massa residua su assi anteriori: <i>Residual mass on the front axles:</i>	3500 kg	$\geq 0,2 \cdot M = 2400$ kg
	Per tutte le altre varianti e versioni: <i>For all other variants and versions:</i>	Massa residua su assi anteriori: <i>Residual mass on the front axles:</i>	
	?? - C?H11???HK?0A6??? ?	2520 kg	$\geq 0,2 \cdot M = 2200$ kg
	?? - C?I11???HK?0A6??? ?	3020 kg	$\geq 0,2 \cdot M = 2300$ kg
	?? - C?J11???HK?0A6??? ?	3510 kg	$\geq 0,2 \cdot M = 2398$ kg
	?? - C?K11???HK?0A6??? ?	3520 kg	$\geq 0,2 \cdot M = 2400$ kg
	?? - C?H11???IK?0A6??? ?	2520 kg	$\geq 0,2 \cdot M = 2200$ kg
	?? - C?I11???IK?0A6??? ?	3020 kg	$\geq 0,2 \cdot M = 2300$ kg
	?? - C?J11???IK?0A6??? ?	3510 kg	$\geq 0,2 \cdot M = 2398$ kg
	?? - C?K11???IK?0A6??? ?	3520 kg	$\geq 0,2 \cdot M = 2400$ kg
	?? - C?H11???JL?0A6??? ?	2500 kg	$\geq 0,2 \cdot M = 2200$ kg
	?? - C?I11???JL?0A6??? ?	3000 kg	$\geq 0,2 \cdot M = 2300$ kg
	?? - C?J11???JL?0A6??? ?	3490 kg	$\geq 0,2 \cdot M = 2398$ kg
	?? - C?K11???JL?0A6??? ?	3500 kg	$\geq 0,2 \cdot M = 2400$ kg
	?? - C?H11???LL?0A6??? ?	2500 kg	$\geq 0,2 \cdot M = 2200$ kg
	?? - C?I11???LL?0A6??? ?	3000 kg	$\geq 0,2 \cdot M = 2300$ kg
	?? - C?J11???LL?0A6??? ?	3490 kg	$\geq 0,2 \cdot M = 2398$ kg
	?? - C?K11???LL?0A6??? ?	3500 kg	$\geq 0,2 \cdot M = 2400$ kg
2.3.5.	Verifica del rapporto minimo anteriore / posteriore <i>Verify of the minimum ratio front / rear</i>		

Valore minimo autorizzato dal primo costruttore: 0,25
Minimum value authorized by the first manufacturer:

Massa massima ammessa sugli assi posteriori: p = 8500 kg
Maximum mass permissible on the rear axles:

Massa minima residua sugli assi anteriori: a = 3500 kg
Minimum residual mass on the front axles:

Rapporto minimo effettivo asse anteriore / posteriore:
Minimum effective ratio between front / rear axle:

Variante - versione: C6 - CAK115S2LL50A6AP2 B a / p = 0,412 ≥ 0,25
Variant - version:

Per tutte le altre varianti e versioni:
For all other variants and versions:

	p	a	a / p		
?? - C?H11???HK?0A6??? ?	8480	2520	0,30	≥	0,25
?? - C?I11???HK?0A6??? ?	8480	3020	0,36	≥	0,25
?? - C?J11???HK?0A6??? ?	8480	3510	0,41	≥	0,25
?? - C?K11???HK?0A6??? ?	8480	3520	0,42	≥	0,25
?? - C?H11???IK?0A6??? ?	8480	2520	0,30	≥	0,25
?? - C?I11???IK?0A6??? ?	8480	3020	0,36	≥	0,25
?? - C?J11???IK?0A6??? ?	8480	3510	0,41	≥	0,25
?? - C?K11???IK?0A6??? ?	8480	3520	0,42	≥	0,25
?? - C?H11???JL?0A6??? ?	8500	2500	0,29	≥	0,25
?? - C?I11???JL?0A6??? ?	8500	3000	0,35	≥	0,25
?? - C?J11???JL?0A6??? ?	8500	3490	0,41	≥	0,25
?? - C?K11???JL?0A6??? ?	8500	3500	0,41	≥	0,25
?? - C?H11???LL?0A6??? ?	8500	2500	0,29	≥	0,25
?? - C?I11???LL?0A6??? ?	8500	3000	0,35	≥	0,25
?? - C?J11???LL?0A6??? ?	8500	3490	0,41	≥	0,25
?? - C?K11???LL?0A6??? ?	8500	3500	0,41	≥	0,25

3.1. **Massa massima a carico della combinazione di veicoli** si
Permissible maximum laden mass of the combination yes

Variante / versione: C6 - CAK115S2LL50A6AP2 B
Variant / Version:

MC = 26000 kg; M = 12000 kg; TM = 21130 kg

Deve essere: $MC \leq (M+TM)$
Must be:

26000 ≤ (12000 + 21130) = 33130 kg

Per tutte le altre varianti e versioni: vedere scheda informativa
For all other variants and versions: see information document

6. **Manovrabilità**
Manoeuvrability

6.1. Il veicolo a motore si iscrive in entrambi i sensi per 360° in una corona circolare con raggio esterno di 12,50 m ed interno di 5,30 m: si
The vehicle is able to manoeuvre on either side for a complete circular trajectory of 360° inside an area defined by two concentric circles, the outer circle having a radius of 12,50 m and the inner circle having a radius of 5,30 m: yes

6.1.2. ad eccezione degli elementi sporgenti prescritti per la larghezza del veicolo nell'App. 1 si nessuna sporgenza
with the exception of the protruding parts prescribed for the vehicle width in the Appendix 1 yes no protruding

Veicolo a motore
Motor vehicles

Non eseguita, in quanto il passo è rimasto invariato rispetto al veicolo originale. Si rimanda pertanto alla parziale CE eseguita da Iveco: e3*97/27*2003/19*1596*08 del 27.01.2014.

*Not completed, because the wheelbase has remained unchanged from the original vehicle. Therefore refer to the EC partial from Iveco for information: e3*97/27*2003/19*1596*08 of 27.01.2014.*

- 6.3.2. Verifica eseguita con il punto anteriore esterno rasente alla circonferenza esterna
Verify with the outermost front point of the motor vehicle along the contour of the outer circle

Con tutti gli assi a terra
With all the axle on the ground

Franco interno: mm
Minimum distance from internal turning radius:

Raggio di curva al gancio: mm
Turning radius to coupling:

- 6.2. Con asse/i sollevato/i
With retractable axle or axles

Franco interno: mm
Minimum distance from internal turning radius:

Raggio di curva al gancio: mm
Turning radius to coupling:

7. Requisiti supplementari per i veicoli delle cat. N
Additional requirements for vehicles of category N

- 7.1.1. Fuoriuscita della parte posteriore in curva con il punto anteriore esterno rasente alla circonferenza esterna, rispetto al piano verticale tracciato a veicolo fermo:
Distance at the rear when the vehicle moves forward on either side following the circle of 12,50 m:

Non eseguita, in quanto il passo è rimasto invariato rispetto al veicolo originale. Si rimanda pertanto alla parziale CE eseguita da Iveco: e3*97/27*2003/19*1596*08 del 27.01.2014
Not completed, because the wheelbase has remained unchanged from the original vehicle. Therefore refer to the EC partial from Iveco for information: e3*97/27*2003/19*1596*08 of 27.01.2014

- 4.1. Capacità di spunto in salita (avviati per 5 volte su una pendenza di almeno il 12 % nell'arco di 5 minuti)
Hill-starting ability (capable of starting 5 times within 5 minutes at an up-hill gradient of at least 12%)

Veicolo a motore che traina un rimorchio, alla massa MC: 26000 kg n.r.
Motor vehicle towing a trailer and laden to maximum mass of the combination MC: n.a.

Prova diretta su pendenza del: ---- alla massa di: ---- kg n.r.
Real test on slope: to mass of: n.a.

Prova simulata con traino in piano di veicolo frenato: n.r.
Simulated test: n.a.

sforzo di traino: n.r. kN > $26000 \cdot 0.12 \cdot 0.981 =$ 30,61 kN
towing force: n.a.

Nota: invariato rispetto al veicolo base si
Note: unchanged to the base vehicle yes

5. Rapporto potenza motore/massa massima
Engine power/maximum mass ratio

Potenze e masse massime invariate rispetto al veicolo originale. Si rimanda pertanto alla parziale CE eseguita da Iveco: e3*97/27*2003/19*1596*08 del 27.01.2014
Engine power and maximum mass are unchanged from the original vehicle. Therefore refer to the EC partial from Iveco for information: e3*97/27*2003/19*1596*08 of 27.01.2014

Equivalenza sospensioni assi motori (Allegato III)
Equivalence between suspension for vehicle driving (Annex III)

Non ricorre (sospensione pneumatica): si Vedere il verbale particolare allegato: n.r.
Not applicable (pneumatic suspension): yes See the attachment report: n.a.

CONCLUSIONI Sono rispettate le prescrizioni costruttive e funzionali, generali e particolari
CONCLUSIONS per la categoria. I veicoli *** / RISPONDONO al Regolamento:
The vehicle satisfies all construction, functional, general and category requirements.
The vehicles *** / FULFILL the requirements of Regulation:

1230/2012 UE

1230/2012 UE

IL FUNZIONARIO

(dott. ing. Renato CORMACI)



Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

Allegato n° 1g
al verbale n° 11026 / V
del 26.06.2015
(Rif.: F6301.12)

MONTAGGIO DISPOSITIVI DI ATTACCO MECCANICO FITTING OF A MECHANICAL COUPLING DEVICE REGOLAMENTO ECE 55/01 REGULATION ECE 55/01

Luogo delle verifiche: Roverbella (MN)
Place of checks:

Data delle verifiche: 05.06.2015
Date of checks:

0. VEICOLO SOTTOPOSTO A PROVA VEHICLE SUBJECT TO TESTS

Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio, a 2 assi, categoria: N2
Tractor for semitrailer with 5th wheel and chassis for tractor for semitrailer, with axles, category:

0.1. Marca: Iveco / System Truck
Make:

0.2. Tipo: ST-TR-IG120E2BA
Type:

Variante: C6
Variant:

Versione: CAK115S2LL50A6AP2 B
Version:

0.3. Numero di telaio: ZCFA61EJ802637029
Vehicle identification number:

0.4. Costruttore / trasformatore: S.T. System Truck S.p.A. - I-46048 Roverbella (MN) - Via Paesa, 28
Manufacturer / transformer:

0.5. Eventuale mandatario: non ricorre
Manufacturer's representative (if any): not applicable

1. VERIFICHE VERIFY

E' stato verificato che:
It was verified that:

1.5. Fissaggio delle ralle, piastre di montaggio e perni di accoppiamento sui veicoli
Attachment of fifth wheel couplings, mounting plates and coupling pins on vehicles

- 1.5.1. - le ralle della classe G50 non sono montate direttamente sulla struttura del veicolo, salvo autorizzazione del costruttore del veicolo. Sono fissate alla struttura portante tramite una piastra di montaggio, attenendosi alle istruzioni di montaggio fornite dal costruttore del veicolo e dal costruttore dell'attacco: non ricorre
- class G50 fifth wheel couplings shall not be mounted directly on the vehicle frame unless permitted by the vehicle manufacturer. They shall be fixed to the frame by means of a mounting plate and the installation instructions provided by the vehicle manufacturer and coupling manufacturer shall be followed: not applicable
- i punti situati sul veicolo per l'agganciamento dei dispositivi di attacco meccanico corrispondono a quelli indicati nella documentazione tecnica del costruttore del dispositivo: non ricorre

- the points located on the vehicle for the fitting of the mechanical coupling devices correspond to those indicated in the technical documentation of the manufacturer of device: not applicable

- i valori di "D" e "U" dichiarati dal costruttore del veicolo ed indicati nella scheda informativa non sono superiori a quelli dei dispositivi di attacco omologati ai sensi del regolamento in oggetto:
 - the values of "D" and "U" declared by the vehicle manufacturer and indicated in the Information Document are not superior to those of the coupling devices approved with this regulation:

T = Massa massima tecnicamente ammissibile del veicolo trainante: 12 ton
 technically permissible maximum mass of the towing vehicle:

R = Massa massima tecnicamente ammissibile del semirimorchio: 21,59 ton
 technically permissible maximum mass of a semitrailer:

U = Carico verticale massimo sulla ralla: 7,62 ton
 maximum vertical mass on the fifth wheel coupling:

$$D = g \times \frac{0,6 \times T \times R}{T + R - U} \quad 58,72 \text{ kN} = 5,99 \text{ ton}$$

2.

DISPOSITIVO INSTALLATO
DEVICE FITTED

Ralla
 Fifth wheel coupling type

Piastra di montaggio
 Mounting plate

Marca e tipo dispositivo:
 Make and type of coupling device:

JOST JSK 40

V. Orlandi MP20

Numero di omologazione:
 Type-approval number:

E1 55R-01 1245

E20 55R-01 2653

Matricola:
 Serial number:

10351833

MA 000339

Classe:
 Class:

G50-X

J

Valore U:
 U value:

152 kN

160 kN

Valore D:
 D value:

20 ton > 5,99 ton

22 ton > 5,99 ton

Per gli altri dispositivi previsti in alternativa, vedere scheda informativa.

For the other device provided an alternative, see the information document.

CONCLUSIONI
CONCLUSIONS

Sono rispettate le prescrizioni costruttive e funzionali, generali e particolari per la categoria. I veicoli *** / RISPONDONO al Regolamento:

ECE 55/01

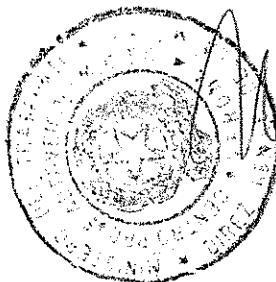
The vehicle satisfies all construction, functional, general and category requirements.

The vehicles *** / FULFILL the requirements of Regulation:

ECE 55/01

IL FUNZIONARIO

(dott. ing. Renato CORMACI)





Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

RAPPORTO DI VERIFICA

in relazione alla Direttiva 2007/46/CE, come modificata da ultimo dal Regolamento (UE) n. 1171/2014

"Omologazione Europea Veicoli Stradali"

Allegato V: "Procedura da seguire per l'omologazione CE dei veicoli"

applicata ad una omologazione globale CE di 2^a fase

VEICOLO: Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio
Categoria internazionale: N2
Carrozzeria: trattore per semirimorchio 2 porte, max 3 posti
Marca: Iveco / System Truck
Costruttore di fase 1: Iveco S.p.A.
Mandatario: non ricorre
Costrutt. di fase 2 (trasformatore): S.T. System Truck S.p.A.
Tipo: ST-TR-IG120E2BA
Variante: vedere scheda informaiva
Versione/i: vedere scheda informaiva

Per l'elenco completo delle varianti e versioni, vedere la scheda informativa

NOTA GENERALE

1. In base alla(e) domanda(e) presentata(e) dal trasformatore conformemente al paragrafo 1 dell'articolo 3, sono stati effettuati i seguenti accertamenti:
 - a) è stato verificato che tutte le schede di omologazione CE rilasciate in base agli atti normativi applicabili all'omologazione del tipo di veicolo contemplano il tipo di veicolo e corrispondono alle prescrizioni stabilite;
 - b) è stato accertato, in base alla documentazione, che le specifiche e i dati contenuti nella parte I della scheda informativa del veicolo corrispondono a quelli dei fascicoli di omologazione e nelle schede di omologazione CE rilasciate in base agli atti normativi applicabili;
 - c) tutti i punti della parte I della scheda informativa sono compresi nel fascicolo di omologazione;
 - d) su un campione selezionato di veicoli appartenenti al tipo da omologare, sono stati eseguiti controlli degli elementi e dei sistemi del veicolo, è stato accertato che il veicolo è costruito in conformità dei dati contenuti nel fascicolo di omologazione autenticato, relativamente alle pertinenti direttive particolari;
 - e) è stata controllata la corretta installazione delle entità tecniche;
 - f) verificate **rispondenza e funzionalità** dei dispositivi di cui alla note 1 e 2 della parte I dell'allegato IV
 - dispositivo di sbrinamento e disappannamento del parabrezza
 - dispositivi tergicristallo e lavacristallo del parabrezza
 - g) (nota 5, parte 1, Allegato IV): non ricorre, alimentazione a gasolio
2. Ai fini del punto 1, lettera d), è stato presentato e sottoposto a verifica il numero di veicoli necessario per consentire un controllo corretto delle varie combinazioni da omologare conformemente ai seguenti criteri:

Specifiche tecniche	Categoria del veicolo:	M ₁	M ₂	M ₃	N ₁	N ₂	N ₃	O ₁	O ₂	O ₃	O ₄
Motore		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--
Cambio		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--
Numero di assi		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--
Assi motore (numero, posizione, interconnessione)		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--
Assi sterzanti (numero e posizione)		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--
Tipo di carrozzeria		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--
Numero di porte		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--
Lato di guida		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--
Numero di sedili		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--
Equipaggiamento		--	--	--	--	X	--	--	--	--	--

Servizio Tecnico che ha effettuato gli accertamenti:

Centro Prova Autoveicoli di Verona
Strada della Genovese 29
IT 37135 Verona VR

Data e Luogo:

26.06.2015 - Verona

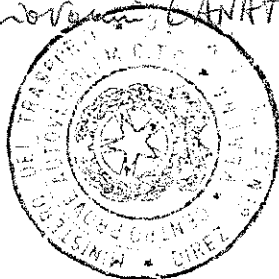
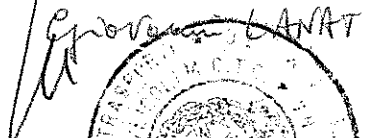
Funzionario che ha eseguito gli accertamenti:

dott. ing. Renato Cormaci



Il Dirigente

(dott. ing. Antonio FABBRICATORE)





Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti

Direzione Generale Territoriale del Nord-Est
CENTRO PROVA AUTOVEICOLI DI VERONA

RAPPORTO DI VERIFICA

in relazione alla Direttiva 2007/46/CE, come modificata da ultimo dal Regolamento (UE) n. 1171/2014

"Omologazione Europea Veicoli Stradali"

Allegato XVII: **"Procedure da seguire per l'omologazione CE del tipo in più fasi"**

applicata ad una omologazione globale CE di 2^a fase

VEICOLO:	Trattore per semirimorchio con ralla e autotelaio per trattore per semirimorchio
Categoria internazionale:	N2
Carrozzeria:	trattore per semirimorchio 2 porte, max 3 posti
Marca:	Iveco / System Truck
Costruttore di fase 1:	Iveco S.p.A.
Mandatario:	non ricorre
Costrutt. di fase 2 (trasformatore):	S.T. System Truck S.p.A.
Tipo:	ST-TR-IG120E2BA
Variante:	vedere scheda informaiva
Versione/i:	vedere scheda informaiva

Per l'elenco completo delle varianti e versioni, vedere la scheda informativa

NOTA GENERALE

Il presente rapporto riguarda l'applicazione della procedura di omologazione in più fasi, prevista dalla direttiva quadro comunitaria 2007/46/CE e dai successivi regolamenti CE/UE di attuazione, alla omologazione CE di fase 2 relativa al completamento dei veicoli Iveco da parte di **System Truck**, sulla base di uno specifico accordo di collaborazione fra i due costruttori, stabilito in ottemperanza all'Allegato XVII della citata direttiva.

Esso contiene le osservazioni sull'applicazione della procedura in argomento nelle parti che ricorrono.

VERIFICHE (punti dell'Allegato):

NOTE ed OSSERVAZIONI

- 1.1. Esistono adeguate disposizioni fra i costruttori interessati in materia di fornitura e scambio di documenti ed informazioni

I dati provenienti da fasi di omologazione precedenti riguardano:

SI: specifico accordo fra Iveco S.p.A.
e S.T. System Truck S.p.A.

sistemi, componenti ed entità tecniche del veicolo
le informazioni richieste sono specificatamente fornite dal costruttore di fase 1 Iveco S.p.A. e sono riportate nella scheda informativa e nelle certificazioni parziali CE dei veicoli incompleti, secondo lo schema della direttiva 2007/46/CE

- 1.2. Grado di completamento del veicolo:

incompleto e completato

il veicolo è già in possesso di tutte le certificazioni parziali obbligatorie per l'omologazione della fase precedente

- 1.3. Eventuali modifiche a parti di veicolo precedentemente omologate:

SI: - da autotelaio a trattore per semirimorchio

- 2.a) - le omologazioni rilasciate sono applicabili
- anche sul veicolo allestito sono rispettate le direttive:

SI

SI

- 2.b) - i dati richiesti figurano nel fascicolo del costruttore

SI

- 2.c) - i dati delle omologazioni precedenti sono ripresi nel fascicolo del costruttore

SI

VERIFICHE (punti dell'Allegato):

- le voci che non figurano nei fascicoli delle omologazioni precedenti sono state verificate e sono conformi ai dati contenuti nel fascicolo del costruttore
- 2.d) - sono stati verificati dei prototipi di veicoli della serie da omologare; le parti ed i sistemi precedentemente omologati sono conformi ai rispettivi fascicoli
- 2.e) - sui detti prototipi sono stati eseguiti i controlli di installazione delle suddette parti e sistemi
3. I veicoli verificati consentono un controllo efficace sulle varie combinazioni di elementi richieste secondo i seguenti criteri:
- | | |
|------------------|--------------------|
| - motore | - tipo carrozzeria |
| - cambio | - numero porte |
| - numero assi | - lato guida |
| - assi motori | - numero sedili |
| - assi sterzanti | - equipaggiamento |
4. Identificazione del veicolo
- 4.1. Numero di identificazione del veicolo
- a) il numero di identificazione del veicolo (VIN), direttiva 76/114/CEE, è mantenuto durante le successive fasi del procedimento di omologazione
- b) il costruttore di fase 2 (ultima fase di completamento) ha proceduto alla sostituzione della prima e della seconda sezione del numero di identificazione con il proprio codice costruttore
- 4.2. Targhetta supplementare del costruttore
- Nella seconda e successive fasi, obbligo di targhetta supplementare conforme l'appendice all'allegato XVII:

Servizio Tecnico che ha effettuato gli accertamenti:

Data e Luogo:

Funzionario che ha eseguito gli accertamenti:

NOTE ed OSSERVAZIONI

SI

SI vedere quadro controlli eseguiti (allegato n°1)

SI: vedere verbale n° 11026 / V del 26.06.2015

prototipi verificati:

tipo: ST-TR-IG120E2BA

numero: ZCFA61EJ802637029

SI conforme

NO

il costruttore di fase 2 appone, accanto alla targhetta originaria, una propria targhetta conforme al modello comunitario, che riporta i dati necessari per l'identificazione

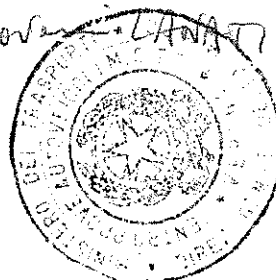
Centro Prova Autoveicoli di Verona
Strada della Genovesa 29
IT 37135 Verona VR

26.06.2015 - Verona

dott. ing. Renato Cormaci

Il Dirigente

(dott. ing. Antonio FABBRIGATORE)



Elemento di controllo	Requisiti di conformità	Modalità della verifica	Conforme	
			SI	NO
Dimensioni del veicolo	dimensioni contenute nel campo dei valori riportati nella scheda informativa	misure	SI	
Targhetta di identificazione	- rispondenza del tipo di targhetta - estremi dell'omologazione - valori delle masse riportate - posizione targhetta	visiva	SI	
Tipo e misura pneumatici	rispondenti ad uno dei tipi riportati nella scheda informativa	visiva	SI	
Numero dei posti	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione	visiva	SI	
Tipo e posizione punzonatura	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione	visiva	SI	
Specchi retrovisori	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione, verificata presenza marchio di omologazione ECE sui componenti	visiva	SI	
Dispositivi di illuminazione e segnalazione luminosa	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione, verificata presenza marchio di omologazione ECE sui componenti	visiva	SI	
Parabrezza e altri vetri	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione, verificata presenza marchio di omologazione ECE sui componenti	visiva	SI	
Dispositivi aspirazione e scarico	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione	visiva	SI	
Serbatoio carburante	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione	visiva	SI	
Cinture di sicurezza	conforme alla scheda informativa allegata all'omologazione, verificata presenza marchio di omologazione ECE sui componenti	visiva	SI	
Frenatura, ABS	conforme, nella nuova situazione	prove freni, ABS, ESP	SI	
Masse e dimensioni	conforme, nella nuova situazione	pesate, misure	SI	
Trasformazione, modifica passo	conforme alla documentazione depositata, esecuzione a buona regola d'arte	misure	SI	
Modifica del telaio	conforme alla documentazione depositata, esecuzione a buona regola d'arte	misure e verifiche	SI	

Il Funzionario del CPA

dott. ing. Renato Cormaci

